



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 46

Ausgabe 34/2018

Freitag, den 24. August 2018

St. Bartholomäus- Kirmes Föhren

24.08.2018 bis 27.08.2018

24. August 2018

20.00 Uhr Disco

„Föhren spielt verrückt“



25. August 2018

21.00 Uhr Show- und Party-Band

„Langer Mütze“

26. August 2018

09.30 Uhr Kirmes-Frühstück im Festzelt
präsentiert von den
Unternehmern der
„Runden Sache“

ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

14.30 Uhr Familiennachmittag u.a.
Schautanzgruppe Föhren

16.00 Uhr Auftritt Zauberer

18.00 Uhr Unterhaltung mit der Band
„Moonlight“

27. August 2018

11.00 Uhr gemütlicher Frühschoppen

ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

15.00 Uhr Singen von Schlagnern von
Schlagnern und Volksliedern

18.00 Uhr Unterhaltung mit Musikverein
„Meulenzwald“ Föhren

19.00 Uhr öffentliche Viezprobe
mit Prämierung

Es lädt herzlich ein:
Freiwillige Feuerwehr Föhren /
Verein zur Förderung der Freiwilligen
Feuerwehr Föhren e.V.

Klüsserather Weinfest

mit Bauern- und
Kunsthändlermarkt

24.08.-26.08.2018

Sonntag, 26.08.2018 großer Markttag
rund um den Festplatz am
Feuerwehrhaus mit 50 Marktständen
auf der neuen Marktstraße

Programm:

Freitag:

20.30 Uhr Wein trifft Brasilien
WBK on Stage

Samstag:

18.00 Uhr Vollstoff Bruderschaft!
Große Weinprobe

Sonntag:

Wein, Musik & Tanz
Markt mit Direktvermarktung
von Wurst, Fleisch, Wild, Brot,
Oliven, Pflanzen und Kräutern
ergänzt mit Handwerk
und Kunsthandwerk

Das vollständige Programm finden Sie hier:
facebook/WeinortKlüsserath
Veranstalter: IG Klüsserather Weinfest

Die Ortsgemeinde Klüsserath freut sich
auf Ihren Besuch!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 **Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**

1.2 **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117**

1.3 **Öffnungszeiten:**

- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen BrüderTel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr

Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr

Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr

Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr

Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602

8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**

(Frau Falk)..... Tel. 06502/93570

8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum
des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier

(Berufsfeuerwehr).....Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

STRASSENFEST**FRÖHLICHE WEINSTRASSE**
(Spielesstraße)

WEINSTÄNDE & WINZERSPEZIALITÄTEN
sowie **LIVEMUSIK** an allen Tagen

BUSTRANSFER

Preis: 3 €/Pers. einfache Fahrt | 5 €/Pers. Hin- und Rückfahrt
Leiwen, Leiwen-Zummet, Neumagen-Dhron und Piesport

► Weitere Infos zum Fahrplan ab 01.08.2018 auf www.trittenheim.de

WEITERE INFORMATIONEN

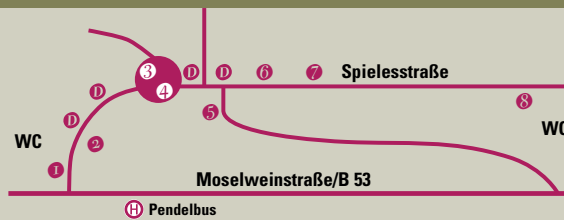
Tourist-Information Trittenheim
Tel: 0 65 07 - 22 27
www.trittenheim.de

**WILLKOMMEN ZUR****FRÖHLICHEN WEINSTRASSE**
IN TRITTENHEIM**24. – 26. August 2018**

Traditionell am
vierten Wochenende im August

**WILLKOMMEN BEI DEN**
TRITTENHEIMER WINZERN UND VEREINEN**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**

Freitag, 24.08.2018 ab 18 Uhr
Samstag, 25.08.2018 ab 12 Uhr
Sonntag, 26.08.2018 ab 11 Uhr



1 WEINGÜTER WOLFGANG BOLLIG, JOSEF SCHMITT UND SCHMITT-RODERMUND MIT SPEZIALITÄTEN DER METZGEREI BERENS (Inh. Sven Tonner)
· ofenfrische Laugenbrezel, Käsewürfel
· Rindfleisch mit Remouladensoße
· Winzersteak mit Zwiebeln & Beilagen
· SO: Kaffee & Kuchen
► FR & SA: Livemusik mit „The Edge“ aus Belgien

2 WEINGUT ANSGAR CLÜSSERATH
· Schoales mit Apfelmus
· Ofenfrische Laugenstange mit geruptionem Winzerkäse
· SO: Kaffee & Kuchen
► SA: Livemusik



3 WEINGUT ARTHUR SCHMITT-VEIT
· Winzerulasch mit Brot
· gefüllter Kloß mit Lauchspecksoße
· Riesling-Steinpilzrisotto

4 SPORTVEREIN LAURENTIUS TRITTENHEIM e. V.
· Laugengebäck
· Spundekäs
· Käsewürfel mit Trauben

5 WEINJUGEND TRITTENHEIM e. V.
· Flammkuchen aus dem Holzofen
· Würziger Wingertspool vom Schweinenacken mit Brötchen
· SA & SO: Kaffee & Kuchen (Tennisclub Trittenheim e. V.)

6 COCKTAILTHEK VERA SCHIKOFFSKY
· Cocktails aller Art



7 MUSIKVEREIN TRITHEMIUS TRITTENHEIM
· Spielbraten Winzerart
· leckere Spielbratenbrötchen
· Reibekuchen
· Bratwurst, Currywurst
· Käsewürfel mit Trauben
► Jeden Tag Livemusik

8 GENERATION RIESLING
· Gebrillter, moselländischer Schwenkbraten mit Krautsalat und Brot
· Trättem-Burger
· Schwenkbratenbrötchen
· Folienkartoffeln mit Rosmarin und Kräuterquark
· Bratwurst, Pommes Frites
· Currywurst mit hausgemachter Currysoße
► FR & SA: Musik mit DJ „T-Great“

9 DIVERSES:
· Glasschmuck – Vetrobeads
· Geschenkartikel Kleinmann
· Mandelstand – Süßwaren Altmeier
· Glücksrad und Pfeilwurfstand Schröter



Die Ortsgemeinde Trittenheim freut sich auf Ihren Besuch!

Stellenausschreibungen



Stadt Schweich

Die **Stadt Schweich**, rd. **7.900 Einwohner**, sucht zum **nächstmöglichen Termin eine/n**
Stadtjugendpfleger/in

in **Teilzeit mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden (Teilzeit 50 %)**.

Ihre Aufgabenschwerpunkte sind:

- Konzeptentwicklung und Qualitätssicherung
- Leitung des Jugendtreffs der Stadt Schweich
- Aufbau, Weiterentwicklung und Begleitung der offenen Jugendarbeit in der Stadt Schweich
- Wahrnehmung der jugendpflegerischen Aufgaben für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene im Sinne der rechtlichen Vorgaben des SGB VIII
- Planung und Durchführung von sozialpädagogischen Projekten und Freizeitmaßnahmen sowie Vernetzung vorhandener Angebote
- Kooperation mit den städtischen Vereinen und mit den Jugendvereinen und –verbänden, der Verbandsgemeinde- und Kreisjugendpflege, der AG Jugendpflege im Landkreis Trier-Saarburg, der Sozialen Arbeit an Schulen, der Jugendberufshilfe, dem Sozialraumzentrum und den örtlichen Trägern der freien Wohlfahrtspflege
- Ausbildung, Begleitung, Beratung und Förderung von Ehrenamtlichen in der Kinder- und Jugendarbeit
- Gremien-, Verwaltungs- und Öffentlichkeitsarbeit
- Beratungs- und Informationsstelle für alle Kinder und Jugendlichen in der Stadt Schweich

Wir erwarten:

- abgeschlossenes Studium der Sozialpädagogik/Sozialarbeit oder einen vergleichbaren beruflichen Werdegang
- Berufserfahrung im Bereich der Jugendhilfe und speziell in der Kinder- und Jugendarbeit sind von Vorteil
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, auch in den Abendstunden und an Wochenenden
- Eigenverantwortlichkeit, Teamfähigkeit, Kontaktfreudigkeit und Organisationstalent
- Fahrerlaubnis der Klasse B
- Dienstliche Mitbenutzung des Privat-PKW
- EDV-Kenntnisse in den Office-Standardprogrammen

Wir bieten:

- einen gut entwickelten, interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten
- Arbeiten im Team
- kollegiale Beratung im Rahmen der AG Jugendpflege im Landkreis Trier-Saarburg

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **14.09.2018** an die

Stadt Schweich
Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Standesamt Schweich an der Römischen Weinstraße

Trauungstermine an Samstagen

Das Standesamt Schweich bietet **zusätzlich** zu den regulären Traueterminen (Montag bis Freitag zu den **üblichen Öffnungszeiten**) an folgenden **Samstagen** Trauungstermine an:

15. September 2018
 1. Dezember 2018
 19. Januar 2019
 16. März 2019
 13. April 2019
 18. Mai 2019
 15. Juni 2019
 24. August 2019
 19. Oktober 2019
 7. Dezember 2019

Die Trauungen finden an den **Samstagen** jeweils **vormittags** entweder im Rathaus der Verbandsgemeinde Schweich oder – nach **vorheriger vertraglicher Vereinbarung** - in einer unserer Außenstellen statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass andere Terminwünsche bezüglich Samstagtrauungen keine Berücksichtigung finden.

Nähere Informationen über das Anmeldeverfahren zur Eheschließung und die beizubringenden Unterlagen, sowie die standesamtlichen Gebühren erhalten Sie beim Standesamt unter der Telefon-Nr. 06502/407-208 (Frau Neri) oder 06502/407-209 (Frau Zell), E-Mail neri.a@schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.	08:00 – 12:00 Uhr
Mo. – Mi.	14:00 – 16:00 Uhr
Do.	14:00 – 18:00 Uhr

*Standesamt Schweich
Schweich, 20.08.2018*

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann Tel. 06502/407-302
 E-Mail: gleichstellung@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
 Termine nach Vereinbarung

Freibäder

Öffnungszeiten

Panoramabad Leiwen

montags - donnerstags	von 12.00 - 19.00 Uhr
freitags - sonntags sowie an Feiertagen	10.00 - 19.00 Uhr

Adresse: Tannenweg 18, 54340 Leiwen
 Telefonnummer: 06507/3009

Erlebnisbad Schweich

montags	von 10.00 - 19.00 Uhr
dienstags - mittwochs	von 07.00 - 19.00 Uhr
donnerstags -sonntags sowie an Feiertagen	von 08.00 - 19.00 Uhr

Adresse: Am Schwimmbad 1, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/2497
 An Hochsommertagen bleiben die Bäder bis 20:00 Uhr geöffnet.

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
Im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich wurde ein Geldbeutel verloren.

In Föhren wurde eine Geldbörse verloren.

In Schweich wurde ein Schlüsselbund verloren.

In Schweich wurde eine Gleitsichtsonnenbrille verloren.

Gefunden

In Kenn wurde ein Schlüsselbund gefunden (96/2018).

In Schweich wurde ein Turnbeutel mit Inhalt gefunden (97/2018).

In Longuich wurde eine Damenhandtasche mit Inhalt gefunden (98/2018).

In Schweich wurde ein Schlüsselbund gefunden (99/2018).

Im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wurde ein Stiftemäppchen gefunden (100/2018).

In Longuich wurde ein Fahrrad mit Campingartikeln gefunden.

In Schweich wurde ein Hörgerät gefunden (102/2018).

In Schweich, Reulandapotheke wurden folgende Gegenstände gefunden:

- Ein Stockschild (103/2018)

- Zwei Brillen (104/2018 und 105/2018)

- Eine Sonnenbrille (106/2018).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Donnerstag, 30. August 2018 um 19.30 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Freitag, 24.08.2018** findet um **19.30 Uhr** unsere nächste Übung „Einsatzübung“ statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Montag, dem 27.08.2018 um 19.30 Uhr** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

✂

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

BIETE „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20180813

Ich **biete** Hilfe bei: Gartenarbeit

E-Mail: J-D-BLA@t-online.de

Ort: Schweich

Zeitungsumfang: 2-3 Stunden/Woche

Beginn: ab sofort

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 24.08.-30.08.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
24.-26.08.2018	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
24.-26.08.2018	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
24.08.2018	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
24.08.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer-Rioler Auszeit	ab 11.00 Uhr geöffnet
24.-26.08.2018	Klüsserath	Weinfest	Platz am Feuerwehrhaus
24.-26.08.2018	Trittenheim	Fröhliche Weinstraße "Spielesstraße"	Spielesstraße Trittenheim
24.-27.08.2018	Föhren	St. Bartholomäus Kirmes	Festplatz am Schulzentrum
24.-26.08.2018	Schweich	Schlemmerwochenende	Weingut Günter Gindorf, Richtstr. 48a, Tel: 06502-7933
24.08.2018	Trier/Quint	Nachtwanderung	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Jung und Alt, Info: umweltbildung.trier@wald-rlp.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 20 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk, Kosten: pro Teilnehmer 8,-€ / Kinder (4 bis 14 Jahre) 4,-€, Anmeldung: www.ticket-regional.de, Tel.: 06 51 / 9 79 07 77 bis 23. August 2018
25.-26.08.2018	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut & Brennerei Klaus Schmitt, Bachstr. 5, Tel: 06502-8529
25.-27.08.2018	Riol	Jubiläumfest Musikverein Riol (Festumzug am Sonntag)	Bürgerhaus
25.08.2018	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 12,00
25.-26.08.2018	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336.
25.-26.08.2018	Kenn	Patronatsfest/Pfarrfest	Kirchvorplatz
25.-26.08.2018	Schweich	4. WBO-Reitertage des Reitverein Schweich	Pferdesportanlage Gosert, Am Schodenpfädchen 1, Tel: 0173-6710242, Beginn: 08.00 Uhr
25.08.2018	Pölich	Benefizkonzert "Stage Fire"	Seniorenresidenz St. Andreas, Halfenstr. 5, Beginn: 19.00 Uhr
25.08.2018	Schweich	Cantando in libertá - Sommerserenade mit Musik und Wein	Synagoge Schweich, Beginn: 19.30 Uhr
26.08.2018	Föhren	Patronatsfest	Pfarrkirche Föhren
26.08.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
26.08.2018	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
26.08.2018	Longuich	Offene Kapelle St. Sebastian Longuich-Kirsch	Die St. Sebastian Kapelle in Longuich-Kirsch öffnet ihre Pforte von 16.00 bis 18.00 Uhr
29.08.2018	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay - Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
29.08.2018	Leiwener	"Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte" - Mit Besuch der Pfarrkirche und gemütlichem Ausklang im Heimat- und Weinmuseum bei einem Glas Wein. Gästeführerin: Ingrid Rosch	Beginn: 10.00 Uhr, Mai - Oktober, jeden Mittwoch, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 1,5 - 2 Stunden; Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Römerstr. 1; Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwener unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
29.08.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
29.-30.08.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer-Rioler Auszeit	ab 11.00 Uhr geöffnet
30.08.2018	Leiwener	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades - hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwener bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, immer donnerstags, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwener unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
30.08.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:
06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Startschuss für Breitbandausbau im Kreis
- Großbrand in der VG-Verwaltung Saarburg

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Demokratie leben



Partnerschaft für *Demokratie*
in der Verbandsgemeinde Schweich

im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie Leben!*

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater

Telefon: (0) 6502 506428

Fax: (0) 6502 980295

Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:

Dienstag 12:00-18:00

Donnerstag 09:00-15:00

und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 5066460

Fax: (0) 6502 5066480

Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 5066450

Fax: (0) 6502 5066480

Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Soziale Dienste

FLÜCHTLINGSHILFE VG Schweich

im
Café Miteinander

Brückenstraße 46 54338 Schweich

cafe-miteinander@web.de



Treffpunkt
für Bürger und Flüchtlinge

Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am **Montag, den 10.09.2018** wegen des Weinfestes geschlossen und öffnet wieder am **Montag, 17.09.2018** zu den üblichen Öffnungszeiten (Mo. 11 Uhr bis 15 Uhr).

Die Spendenannahme ist ausschließlich montags zu den üblichen Öffnungszeiten der Kleiderkammer möglich. Wenn Sie ein Fahrrad spenden möchten, wenden Sie sich bitte an die Ehrenamtskoordination des DRK (Tel. 06502/506428).

!!! Wichtiger Hinweis !!!

Das Angebot der Kleiderkammer steht Geflüchteten, Menschen die Grundsicherung beziehen oder ein geringes Einkommen haben, sowie in Not geratenen Menschen offen.

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,

Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Schulnachrichten

Grundschule Trittenheim

ABC Schützen präsentieren stolz ihre Schultüten: Am 07.08.2018 schulten wir, die Grundschule Trittenheim, 8 Schullehrer ein: Nergiz, Linus, Jonah, Joscha, Julius, Jana, Danial und Martin. Wir danken auch Herrn Ortsbürgermeister Franz Josef Bollig und der VR Bank für die schönen und nützlichen Präsente zum Schulbeginn. Danke sagen wir auch allen Helfern die das Fest der Einschulung zu einem unvergessenen Event gemacht haben.



Schulfest der Grundschule Trittenheim

Im Rahmen eines sommerlichen Spielefestes feierte die Grundschule Trittenheim vor Beginn der Ferien ihren Schulerhalt. Bei spielerischen Wettbewerben, Tanz- und Liedvorführungen der Kinder sowie bei Kaffee, Kuchen und leckeren Speisen, verbrachten die Grundschüler und ihre Familien, ehemalige Schüler, Lehrer und viele Besucher aus dem Dorf einen bunten Nachmittag. Beim Stöbern der Collage aus Klassenfotos seit Gründung der Schule vor 52 Jahren bis heute, konnte sich der ein oder andere wiederfinden und sich der gemeinsamen Zeit erinnern. Herzlichen Dank an die Weinjugend Trittenheim für das leckere Essen, an die Jugendfeuerwehr für die Mitgestaltung der Spiele, an Sebastian Bollig für die musikalische Begleitung, an die Gärtnerei Krebs für die Blumen Spenden und an alle Helfer, die zum Gelingen des Sommerfestes beigetragen haben. Mit großer Freude, dass die Grundschule Trittenheim erhalten bleibt, kann nun in das neue Schuljahr gestartet werden!



Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am Dienstag, den 07.08.2018, war es so weit. Erwartungsvolle und aufgeregte neue Schüler und Schülerinnen kamen mit ihren Eltern zur Feier ihres ersten Schultages. Begrüßt wurden sie in der schön geschmückten Turnhalle mit einem unterhaltsamen Programm der 6. Klassen. Diese präsentierten ein Begrüßungslied, ein Gedicht sowie ein witziges Theaterstück zum Alltag in der Schule und ein

Abschlusslied auf Englisch. Unser Schulleiter Herr Mario Cossé begrüßte Eltern und Schüler und machte ihnen Mut zu einem gelungenen Start. Er erinnerte kurz an unseren Schulpatron, den Jesuiten von Spee, dessen Mut und Zivilcourage allen ein Vorbild sein sollte. Wir Lehrer hätten zum Ziel, sie im Lernen und im Verhalten so zu unterstützen, dass sie selbstbewusste und starke Schülerinnen und Schüler würden, die stolz auf ihre Haltung sein könnten. Er motivierte alle Kinder, sich selbst einen Brief zu schreiben über ihre Ziele und Gedanken an diesem Tag. Dieser wird aufgehoben bis zu ihrer Entlassung, dann erhalten sie ihn als Erinnerungsstück zurück. Die stellvertretenden Schulleiterinnen Frau Elke Hardt und Frau Mechthild Kortemeier sagten den Neuen ein herzliches Willkommen und boten ihre Unterstützung für Schüler wie Eltern an. Die Fünftklässler lernten auch unsere Schulsozialarbeiterin Frau Heike Herrmanns und ihre Aufgaben kennen. Vorgestellt wurden anschließend unser neuer Hausmeister Herr Ralph Hofmann und unser FSJler Herr Justin Gennermann, der die Lehrer in Klasse 5 unterstützen wird. Nach dem Begrüßungsprogramm gingen alle Schüler mit ihren Klassenlehrern in ihre neuen Klassen. Die Eltern informierte Herr Christian Mergens als Vorsitzender über die Bedeutung unseres Fördervereins und warb für neue Mitglieder. Danach gab es im Rahmen eines Elterncafés in der Mensa nicht nur die Möglichkeit für Kaffee und Kuchen sondern auch für erste Gespräche unter den Eltern sowie mit den Schulleitern und Frau Herrmanns.



Foto: Mario Cossé

Stefan-Andres-Gymnasium



Foto: Raimund Mirz

Am 8. August 2018 erfolgte die Begrüßung der fünften Klassen am Stefan-Andres-Gymnasium in der Pfarrkirche Sankt Martin. Eingeleitet wurde die Einschulungsfeier mit einem ansprechend gestalteten ökumenischen Gottesdienst, der unter dem Motto „Wir ziehen um – neue Wege gehen“ stand. Dieser wurde gestaltet von Pfarrer Wermeyer und Pfarrer Michels sowie den Religionslehrern Frau Baur, Herrn Gerlach, Herrn Berend, Frau Dyballa und Herrn Stuhlberg. Während dieses Gottesdienstes hießen die nun „alten Hasen“ – Schüler der sechsten Klasse – die neuen Fünftklässler mit einem unterhaltsamen Theaterstück willkommen. Auch überreichten sie den Neuankömmlingen „ihre“ Klassenwimpel passend zum Profil der Klasse. Mit großem Applaus wurden die jeweiligen „Abzeichen“ von den Kindern in Empfang genommen. Im Anschluss an den Gottesdienst begrüßten der Schulleiter des Stefan-Andres-Gymnasiums, Herrn Mirz, der Rektor der Realschule plus, Herrn Nisius

sowie der Elternsprecher des Gymnasiums, Herr Klein, die neuen Schülerinnen und Schüler und ihre Eltern. Sie alle wünschten den Kindern Erfolg und Zufriedenheit für die Zukunft. Auch eine musikalische Begrüßung durfte bei der Einschulungsfeier natürlich nicht fehlen. Die Gitarren-AG unter der Leitung von Herrn Kaul und ein gemischter Chor der Klassen 6a und 6g unter der Leitung von Frau Klein zeigten ihr Können und begeisterten das Publikum mit ihren Darbietungen. Nach der offiziellen Feierstunde machten sich die Kinder und ihre Eltern auf den Weg zum Stefan-Andres-Gymnasium. Dort wurden sie von der Bläserklasse 6b unter der Leitung von Herrn Faber mit mitreißenden musikalischen Vorträgen begrüßt. Während die Kinder anschließend ihre ersten gemeinsamen Stunden in der neuen Klassengemeinschaft mit ihren Klassenlehrern verbrachten, hatten die Eltern Gelegenheit, sich bei Kaffee und Kuchen auszutauschen und weitere Informationen von der Orientierungsstufenleiterin Susanne Halsdorf zu erhalten. In den nächsten Wochen werden die Schülerinnen und Schüler zu einem Team zusammenwachsen und neue Wege beschreiten – unter anderem während der anstehenden dreitägigen Klassenfahrten. Wir wünschen allen Fünftklässlern alles Gute für die kommende Schulzeit.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

DLR Eifel

Das neue Weiterbildungsprogramm des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) Eifel für die Saison 2018/ 2019 ist fertig. Das Bildungsangebot richtet sich in erster Linie an Landwirte in der Region Trier aber auch an Verpflegungsverantwortliche in Kindertagesstätten und Schulen sowie Verbraucher.

Die Seminare, Workshops, Vortragsveranstaltungen und Exkursionen greifen aktuelle, praxisrelevante Fragen aus den Bereichen Tierhaltung, Pflanzenbau, Grünland, erneuerbare Energien, der Betriebsorganisation oder Ernährung auf. Dank der Zusammenarbeit mit vielen landwirtschaftlichen Organisationen und Verbänden im Bereich der Weiterbildung finden Interessierte diese Angebote in einer Broschüre und können so frühzeitig ihre Weiterbildung planen.

Die Broschüre steht im Internetangebot des DLR Eifel unter www.dlr-eifel.rlp.de kostenlos zum Download bereit. Darüber hinaus finden Interessierte dort in der Rubrik „Termine“ ausführliche und aktuelle Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen und können sich zu vielen Terminen auch online anmelden.

In gedruckter Form liegt die Broschüre am DLR Eifel, bei den regionalen Geschäftsstellen der Bauern- und Winzerverbände, der Landwirtschaftskammer sowie an den Kreisverwaltungen zum Mitnehmen bereit.

Forstamt Trier

Rollstuhlgerechte Kräuterwanderung

Auf dem Baum-Welt-Pfad im Meulenwald

Am **Sonntag, 2. September 2018** bietet das Forstamt Trier auf dem 2 km langen, leicht begehbaren und rollstuhlgerechten Baum-Welt-Pfad für Menschen mit und ohne Gehbeeinträchtigung, Jung und Alt, Gruppen, eine rollstuhlgerechte Kräuterwanderung an. Die Naturerlebnispädagogin Beate Stoff zeigt Ihnen die Kräuter unserer Wälder und weitere Schönheiten der Natur mit abschließendem Ausklang im Forstamtgarten. Treffpunkt ist um **13.30 Uhr am Forstamt Trier**, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Gegen 17.00 Uhr endet die Wanderung. Anmeldungen bitte bis zum 31. August 2018 über ticket-regional.de oder telefonisch unter **0651 / 9790777**. Die Teilnahmegebühr beträgt 8,- €, für Kinder und 4,- € (4 bis 14 Jahre). Kinder unter 4 Jahren werden nicht als Teilnehmer gezählt. Hunde sind bei der Veranstaltung nicht zugelassen. Wir bitten hier um Ihr Verständnis! Bitte achten Sie auf witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk! Weitere Infos erhalten sie auch über www.silva-mirabilis.de oder auf der Homepage des Forstamtes Trier unter www.trier.wald-rlp.de, wo auch noch weitere interessante Veranstaltungen veröffentlicht sind.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Sommerfest der Kindertagesstätte „Sonnenblume“ in Bekond

Liebe Kinder, Familien und Festgäste!

zu unserem **Sommerfest „Sommer, Sonne und Mehr“** möchten wir Sie alle ganz herzlich **am Samstag, dem 25. August 2018 von 13.30 Uhr – 17.00 Uhr** einladen: Kita „Sonnenblume“, Schulstr. 4, 54340 Bekond.

Das erwartet Sie:

- **Darbietungen der Kinder**
- **Spielstände**
- **Kinderschminken**
- **Mal- und Bastelstand**

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

An diesem Tag kann auch der neue Anbau des Kindergartens besichtigt werden!

Wir freuen uns, viele Kinder mit ihren Familien und alle Interessierte zum Mitfeiern bei uns begrüßen zu dürfen.

Wir bitten um Verständnis, wenn es im Bereich der Schulstraße zu Verkehrsbehinderung kommen sollte und bitten Sie diese zu umfahren.

Bekond, 13.08.2018

*Das Kita-Team, Der Träger,
Der Elternausschuss, Der Förderverein*



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Detzem am 14.08.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Albin Merten und in Anwesenheit von Julian Denis fand am 14.08.2018 im Bürgerhaus, Neustraße 16 in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragt Ortsbürgermeister Merten die Tagesordnung im öffentlichen Teil um den Punkt „Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen“ zu erweitern. Der Gemeinderat stimmt dem einstimmig zu.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich**

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1 Kanalsanierungsarbeiten in der Ortsgemeinde Detzem

Die Verbandsgemeindewerke haben informiert, dass mit der Durchführung der Straßenbauarbeiten am Kanalnetz auch die Erneuerungen vorgenommen wurden, die nur in „offener“, konventioneller Bauweise zu erledigen waren. Die Hauptkanäle konnten regelmäßig erhalten werden. In einem zweiten Schritt werden diese nunmehr im „geschlossenen“ Bauverfahren saniert, indem ein so genannter Schlauchliner eingebaut wird. Diese Arbeiten geschehen ohne erneute Tiefbauarbeiten über die vorhandenen Kanalschächte.

Mit diesen Arbeiten ist das Fachunternehmen KATEC, Breiental, beauftragt worden. Die Arbeiten werden ab der 32. Kalenderwoche (06.08.2018) starten und abschnittsweise durchgeführt werden. Geplant ist, diese in der 43. Kalenderwoche abschließen zu können. Infolge der Arbeiten wird es zu keinen größeren Behinderungen kommen. In Abhängigkeit des gewählten Bauverfahrens kann es vorkommen, dass bis in die frühen Abendstunden gearbeitet werden muss.

In Detzem sind folgende Straßenzüge betroffen: Agritiusstraße, Am Moselufer, Thörnicherstraße, Ankerstraße, Neustraße, Maximinerstraße, Fährstraße, Hauptstraße, Olkstraße und Römerstraße.

Im kommenden Jahr ist beabsichtigt, die Kanäle in der restlichen Ortslage zu sanieren.

Mit der örtlichen Bauleitung ist das Ingenieurbüro igr, Schweich, beauftragt.

1.2 Abschluss Forstwirtschaftsplan 2017

Das Forstamt Hochwald hat mit Schreiben vom 26.06.2018 folgendes mitgeteilt:

Ähnlich wie die Vorjahre war das Forstwirtschaftsjahr 2017 für die gemeindlichen Forstbetriebe erneut ein erfolgreiches Jahr. Bei gutem Absatz aller geernteten Holzsortimente und einem nach wie vor guten Holzpreisniveau konnten vergleichsweise hohe Einnahmen erzielt werden. Andererseits bleiben gravierende Schadereignisse wieder aus, so dass der Holzeinschlag planmäßig durchgeführt werden konnte und die geernteten Hölzer ohne Wertverluste verkauft werden konnten. Auch bei der Vergabe der durch Unternehmer durchzuführenden Holzerntearbeiten konnten im Rahmen öffentlicher Ausschreibungen wiederum sehr günstige Konditionen erzielt werden.

Dies führte erneut dazu, dass in fast allen Forstbetrieben des Forstamtsbereiches die geplanten Haushaltsansätze eingehalten wurden. In den meisten Fällen konnten wieder beträchtliche Überschüsse für die Gemeindehaushalte erwirtschaftet werden.

Für den Gemeindewald Detzem konnte im Jahr 2017 mit einem Überschuss von rd. 10.000 € ein nahezu planmäßiges Ergebnis erzielt werden. Auf Grund höherer Holzerntekosten und niedriger Holzeinnahmen als geplant (einiges Holz konnte erst im Frühjahr verkauft werden), konnte dies nur durch Einsparungen im sonstigen Forstbetrieb erreicht werden.

1.3 Neuer Gesetzesentwurf im Bereich Kindertagesstätten; KiTa-Zukunftsgesetz

Die Landesregierung hat einen Gesetzesentwurf für das KiTa-Zukunftsgesetz erarbeitet. Die Verwaltung hat dazu eine erste Einschätzung an die Ortsgemeinden übersandt:

Da in diesem Gesetzesentwurf viele Regelungen enthalten sind, deren Konsequenzen für die praktische Umsetzung ohne präzisierende Durchführungsverordnung nicht wirklich eingeschätzt werden können, sind die organisatorischen und finanziellen Folgen für unsere Ortsgemeinde hieraus derzeit nicht konkret absehbar.

Seitens der Verwaltung wurden Informationen übersandt, die die aus Sicht der Verwaltung wesentlichen Veränderungen für die Ortsgemeinden im Rahmen der Betriebs- und/oder Baurägerschaft und/oder der gemeindlichen Beteiligung an den Kosten einer Kindertagesstätte zusammengefasst erläutern. Man bittet um Verständnis hierfür, dass man diese Einschätzung aus vorgenannten Gründen noch nicht für jede einzelne Kindertagesstätte konkretisieren kann.

1.4 Herzlichen Glückwunsch

Mit Freude habe ich erfahren, dass Frau Daniela Alten vom Weingut Alten in der Thörnicherstraße in Detzem als Prüfungsbeste und einzige Frau aus dem Landkreis Trier-Saarburg ihre Ausbildung als Winzerin erfolgreich absolviert hat. Zu ihrem tollen Prüfungsergebnis gratuliert der Vorsitzende Daniela Alten und ihren Eltern im Namen aller Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Detzem und aller Ratsmitglieder sehr herzlich. Er wünscht der neuen Jungwinzerin für die Zukunft alles Gute und viel Spaß und Glück bei der Ausübung ihres Berufes.

2. Baugebiet „Am alten Sportplatz“; Vergabe der Straßenbeleuchtung

Zu diesem und dem folgenden Tagesordnungspunkt begrüßt Ortsbürgermeister Merten von der igr AG, Herrn Hubert Bruch.

Herr Merten geht auf die Beschlussvorlage der Verwaltung vom 18.07.2018 ein, die allen Ratsmitgliedern auf elektronischen Weg zur Verfügung gestellt wurde.

Im Zuge mit der Erschließung des Baugebietes „Am alten Sportplatz“ ist die Installation einer Straßenbeleuchtung erforderlich. Gemäß Angebot der innogy Trier vom 08.07.2018 entstehen hierfür Kosten wie folgt:

5 LED Leuchten, Typ Vagen 2	14.549,18 € (brutto)
Kabel, Kabelschutzrohr/Leuchtenmontage	2.699,37 € (brutto)

Die Finanzierung erfolgt durch Grundstücksverkaufserlöse.

Nach kurzer Beratung ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag für die Erweiterung der Straßenbeleuchtung im Baugebiet „Am alten Sportplatz“ an die Fa. innogy zu einem Gesamtpreis von brutto 17.248,55 € zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 1 Enthaltungen: 1
Für die Lampenstandorte L1 und L2 sollen Steckdosen an den Masten mit ausgehandelt werden.

3. Baugebiet „Am alten Sportplatz“; Vergabe der Tiefbauarbeiten für die Erschließung des Baugebietes

Zu diesem Tagesordnungspunkt hat Ortsbürgermeister Merten bereits am 10.08.2018 den Ratsmitgliedern die Baufachtechnische Stellungnahme zur Prüfung und Wertung der Angebote auf elektronischen Weg zur Verfügung gestellt. Der Vorsitzende erteilt Herrn Bruch das Wort.

Durch die Bauleitung, igr. Schweich, wurden die Arbeiten (Straßenbau, Entwässerung, Wasserversorgung) öffentlich ausgeschrieben. Es wurden 6 Angebote angefordert. Bis zum Submissionstermin am 08.08.2018 wurden 4 Angebote abgegeben. Herr Bruch erläutert weiterhin die Vorgehensweise bei der Auswertung der Angebote. Diese wird in verschiedenen Schritten vorgenommen:

Zunächst erfolgt eine fachliche Prüfung. Hierbei wird geprüft, ob alle Firmen die erforderlichen Unterlagen und Erklärungen vorgelegt haben. Im nächsten Schritt erfolgt eine Eignungsprüfung, d.h. es wird überprüft, ob die Firmen geeignet sind, die in der Leistungsbeschreibung geforderten Arbeiten entsprechend auszuführen. Als letztes werden die Angebote rechnerisch geprüft, d.h. der wirtschaftlichste Bieter ermittelt.

Das wirtschaftlichste Gesamtangebot hat die Firma Breit, Hermeskeil mit einer geprüften Angebotssumme von 312.340,19 € abgegeben. Die Preisspanne der Angebote lag von 312.340,19 € bis 348.400,88 €.

Beigeordneter Tobias Lorenz möchte wissen in welcher Höhe die Kosten vor der Ausschreibung kalkuliert wurden.

Herr Bruch erläutert, dass der kalkulierte Preis bei ca. 280.000 € lag. Die in den vorherigen Sitzungen angesprochene Preissteigerung hat sich bis zu diesem Zeitpunkt fortgesetzt. Im Baugebiet der Ortsgemeinde Klüserath ist derzeit eine identische Preisentwicklung zu erkennen.

Ortsbürgermeister Merten fügt hinzu, dass der Verkaufspreis der Grundstücke auf der Basis der Gesamtkosten kalkuliert wird.

Herr Bruch ergänzt, man wird zur genauen Berechnung eine bereits durchgeführte Machbarkeitsstudie zu anderen Baugebieten heranziehen und über die aktuellen Kosten einen Grundstückspreis kalkulieren.

Ratsmitglied Nicole Jungbluth fragt, ob die Angebotssumme fest sei, oder ob man mit einem Nachtrag rechnen könne.

Herr Bruch erwidert, dass hier in der Regel nicht mit einem Nachtrag zu rechnen sei.

Beigeordneter Bernd Scholtes erkundigt sich, ob bereits ein Gespräch mit allen Erschließungsträgern (z.B. Telekom u.a.) stattgefunden hat.

Herr Bruch erklärt, ein solches Gespräch mit allen Beteiligten habe stattgefunden und das Baugebiet wird mit der neusten Technik erschlossen.

In diesem Zusammenhang weist der Vorsitzende auf ein Schreiben des Kreises Trier-Saarburg hin, in welchem eine nicht unerhebliche Förderung seitens des Landkreises für den Breitband-Ausbau in der Region zugesichert wird.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag für die Tiefbauarbeiten für die Erschließung des Baugebietes „Am alten Sportplatz“ an den wirtschaftlich günstigsten Bieter, die Firma Nikolaus Breit GmbH & Co. KG, Hermeskeil zu einem Gesamtpreis von brutto 312.340,19 € zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 8 Enthaltungen: 2

4. Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG) - Übernahme der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel (DLR) teilt mit Schreiben vom 13.07.2018 folgendes mit:

In dem vorgesehenen Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG) sollen zukünftig gemeinschaftliche und öffentliche Anlagen in der Gemeinde Detzem ausgebaut werden. Die Anlagen werden im Vorfeld mit dem Vorstand der Teilnehmergemeinschaft geplant und in einem Wege- und Gewässerplan dargestellt, der von der ADD Trier zu genehmigen ist.

Nach dem Ausbau sollen die Anlagen der Ortsgemeinde Detzem in Eigentum und Unterhaltung übergeben werden.

Vor Einleitung des Flurbereinigungsverfahrens ist es erforderlich, dass die Ortsgemeinde Detzem vorab der Übernahme zustimmt und hierüber einen entsprechenden Beschluss fasst.

Außerdem wird mitgeteilt, dass für die Flurbereinigung an den gemeindlichen Grundstücken für das Haushaltsjahr 2019 ein Geldbetrag in Höhe von 15.000 € vorgesehen werden sollte.

Die Verwaltung Herr Armin Kopp, hat hierzu mitgeteilt, dass sich das DLR solche Beschlüsse mittlerweile immer geben lässt. Grund-

sätzlich steht der gewünschten Beschlussfassung nichts entgegen. Im Einzelfall sollte man aber später die Bauabteilung, Herrn Bruno Porten immer einbinden, wenn Anlagen konzipiert werden, die später von der OG unterhalten werden sollen.

Abschließend ergeht der nachfolgende

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Detzem übernimmt die von der Teilnehmergemeinschaft der Vereinfachten Flurbereinigung Detzem (WG) neu geschafften bzw. geänderten gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen in Eigentum und Unterhaltung, soweit diese Anlagen in ihrem Gemeindebezirk liegen.

Die Übernahme umfasst:

1. die befestigten und unbefestigten Wirtschaftswege, einschließlich Nebenanlagen,
2. die wasserwirtschaftlichen Anlagen (Vorfluter, Drainagen, Rückhaltebecken, soweit sie nicht im Sinne der Gemeindeordnung von der Verbandsgemeinde zu unterhalten sind), und
3. die landschaftspflegerischen Anlagen

Der Eigentumsübergang soll durch den Flurbereinigungsplan erfolgen.

Die Übernahme in die Unterhaltung erfolgt jeweils nach beendetem Ausbau und bleibt einer besonderen Übergabeverhandlung vorbehalten.

Für die Flurbereinigung an den gemeindlichen Grundstücken wird für das Haushaltsjahr 2019 ein Geldbetrag in Höhe von 15.000 € eingestellt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Platzgestaltung bei der Leichenhalle; Vergabe der Tiefbau- und Pflasterarbeiten

Der Vorsitzende geht auf die Beschlussvorlage des zuständigen Sachbearbeiters des Fachbereiches 2, Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen, Herrn Markus Penth, vom 13.07.2018 ein. Diese hatte der Vorsitzende den Ratsmitgliedern auf elektronischem Weg zur Verfügung gestellt. Hierin wird mitgeteilt:

Die mit Plattenbelag befestigte Fläche vor der Leichenhalle soll neu hergestellt werden. Dazu soll der vorh. Belag aufgenommen, der Unterbau reguliert und ggfls. tragfähig mit Schottermaterial ausgebaut und anschließend mit Pflaster neu befestigt werden. Wegeanschlüsse sollen ebenfalls reguliert werden. Zudem soll die vorhandene Friedhofsmauer (Nordseite Richtung Thörnich) ca. 9 Meter bis zum Eingangstor neben der Leichenhalle verlängert werden.

Die Maßnahme wurde bereits in einem Ortstermin mit dem Bauausschuss am 04.04.2018 sowie in der Sitzung am 12.04.2018 vorgestellt und beraten.

Für die erforderlichen Tiefbau- und Pflasterarbeiten wurden durch die Verwaltung auf Grundlage einer gleichlautenden Leistungsbeschreibung Angebote eingeholt.

Nachstehender Auftrag ist zu vergeben:

Auftrag / Gewerk:	Tiefbau-/Pflasterarbeiten
Art der Ausschreibung:	
Vergabegrundlage:	
Anzahl der angeforderten Angebote:	5
Anzahl der abgegebenen Angebote:	3
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Preisspanne der Angebote:	19.354,46 € bis 33.153,40 €
Vergabevorschlag:	A. Sag, Mehring
Angebotspreis (brutto):	19.354,46 € brutto

Darstellung der Finanzierung:

Für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 waren bzw. sind jeweils 10.000 € eingestellt.

Da die Maßnahme in 2017 nicht begonnen wurde bzw. die Mittel aus 2017 nicht in Anspruch genommen wurden, werden die über den Haushaltsansatz hinausgehenden Kosten über liquide Mittel finanziert bzw. im Nachtragshaushalt zusätzliche Mittel in Höhe von 10.000 € bereitgestellt. Beigeordneter Tobias Lorenz führt, da er für die Maßnahme verschiedene Angebote eingeholt hatte, dazu aus, dass in diesem Angebot alle entsprechenden Punkte vorgesehen sind. Zu überlegen sei, ob die Stufe vor der Leichenhalle entnommen werden sollte und beispielsweise bis zur Tür gepflastert werden sollte. Man einigt sich diese Details bei einem Termin vor Ort mit dem Bauausschuss zu besprechen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Detzem beschließt der Fa. A. Sag, Mehring den Auftrag für Tiefbau- und Pflasterarbeiten zur Platzgestaltung vor der Leichenhalle in Höhe von 19.354,46 € brutto zu erteilen. Für erforderliche Änderungen in der Durchführung wird die Kompetenz an den Bauausschuss übertragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Bauanträge und Bauvoranfragen

6.1. Feuerwehrgerätehaus Detzem - Neubau Bootsgarage

Das Bauvorhaben der Verbandsgemeinde Schweich adRW, war bereits Thema der Ratssitzung am 27.02.2018. Seinerzeit hatte der Rat den Ortsbürgermeister ermächtigt für das Bauvorhaben eine entsprechende Nutzungsvereinbarung mit der Verbandsgemeinde abzuschließen. Danach war es Thema der letzten Ratssitzung am 22.05.2018.

Aufgrund der sehr beengten Platzverhältnisse muss das in der Gerätehalle eingestellte Rettungsboot einen neuen Stellplatz bekommen. Die Verbandsgemeinde Schweich beabsichtigt daher den Neubau einer Bootsgarage unmittelbar neben dem bestehenden Feuerwehrgerätehaus. An der Stelle, an der der Neubau errichtet werden soll, steht z. Zt. noch eine Fertigteilgarage, welche bereits von der Feuerwehr als Abstellmöglichkeit genutzt wird. Die alte Fertigteilgarage wird bauseits abgebrochen.

Die Bootsgarage wird in Holzrahmenbauweise hergestellt. Der Wandaufbau hat eine Stärke von ca. 17,5 cm, mit innenliegender Wärmedämmung, Dämmstärke ca. 12 cm.

Die Bootsgarage erhält ein Flachdach. Die Dachentwässerung erfolgt über den bereits vorhandenen Entwässerungsanschluss. Der Stromanschluss erfolgt über die vorhandene Elektrozuleitung. Be- und Entwässerungsanschluss für die Bootsgarage sind nicht vorgesehen.

Der Neubau soll auf dem Grundstück in Detzem, Hauptstr. Flur: 15, Nr. 91 zwischen Bestandsgebäude Hauptstraße 26 und der bestehenden Buswartehalle errichtet werden. Eigentümer des Grundstückes ist die Ortsgemeinde Detzem. Die Nutzung dazu wird zwischen der Ortsgemeinde Detzem und der Verbandsgemeinde Schweich über einen Grundstücksnutzungsvertrag geregelt.

Die Verwaltung bittet zu prüfen, ob gegen das genannte Bauvorhaben Bedenken bestehen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Detzem erhebt gegen das Bauvorhaben keine Bedenken.

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 9 Nein-Stimmen: 1

6.2. Nutzungsänderung Raiffeisenstraße, Flur 15, Nr. 315

Es geht um einen Bauantrag der eine Nutzungsänderung einer Scheune zum Wohnhaus betrifft.

Ortsbürgermeister Merten erläutert den Ratsmitgliedern anhand der Planunterlagen das genaue Bauvorhaben des Antragstellers. Er verliest auch die Stellungnahme der Verwaltung zum Einvernehmen. Die Verwaltung bittet zu prüfen, ob gegen das genannte Bauvorhaben Bedenken bestehen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Detzem erhebt gegen das Bauvorhaben keine Bedenken.

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 9 Enthaltungen: 1

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Ortsbürgermeister Merten informiert die Ratsmitglieder über eine Zuwendung der Sparkasse Trier an die Ortsgemeinde für das Rieslingfest in Höhe von 150,00 Euro mit den nach § 94 Gemeindeordnung geforderten Angaben. Die Spende liegt der Kreisverwaltung zur Genehmigung vor. Noch durchzuführen ist die Entscheidung über die Annahme der Zuwendungen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt der Annahme der Zuwendung zu. Die Auszahlung der Spende in Höhe von 150,00 Euro kann nach Genehmigung durch die Kreisverwaltung an die Festgemeinschaft Rieslingfest erfolgen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes

8.1 Anliegen der Ratsmitglieder

Hierzu erfolgten keine Wortmeldungen.

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Unter dem Tagesordnungspunkt Personalangelegenheiten wurde mitgeteilt dass die befristete Stelle eines Gemeindearbeiter in Teilzeit an Herrn Herman Kirsten, Detzem vergeben wurde. Außerdem wurde der steuerfreie Entschädigungssatz, den die Gemeinde für die Gestellung eines privaten Traktors für gemeindliche Zwecke vergütet, neu auf 8,50 € festgesetzt.

Unter dem Tagesordnungspunkt Grundstücksangelegenheiten wurde den Eilentscheidungen für die Anschaffung eines Freischneiders und einer Pumpe zugestimmt.



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Fledermausnacht am Besucherbergwerk Fell am Samstag, 25.08.18

Sie sind unser Wappentier: kleine, lautlose Jäger in der Nacht wenn alle anderen schlafen – die Fledermäuse!

Am **Samstag, 25. August 2018** laden Euch der NABU Trier und das Besucherbergwerk Fell ein, einen spannenden Einblick in das erstaunliche Leben der nachtaktiven Flieger zu bekommen.

Rund um das Thema "Fledermäuse" wird dabei die Möglichkeit geboten, unter fachkundiger Führung, die Fledermäuse in ihrem natürlichen Lebensraum zu beobachten.

Die Fledermausexperten des NABU Trier zeigen auch, was jeder für den Erhalt unserer heimischen Arten tun kann. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige, verbindliche Anmeldung am Besucherbergwerk ist erforderlich.

18.00 Uhr Einführung zum Thema Fledermäuse (NABU Trier)
18.00/19.30 Uhr Bau von Fledermausnistkästen für Zuhause / Führung im mit Kerzen beleuchteten Bergwerk (abwechselnd in 2 Gruppen)

22.00 Uhr Exkursion zu den Fledermäusen (ca. 10-15 Minuten Fußmarsch)

23.30 Uhr voraussichtliches Ende

Die Programmpunkte können sich aufgrund der Witterung leicht verschieben.

Während der ganzen Veranstaltung liegt die Aufsichtspflicht bei den Eltern!

Bitte denkt an warme, witterungsangepasste Kleidung, feste Schuhe und eine Taschenlampe!

Unser Bistro WeinStein ist geöffnet bis 21:00 Uhr!

Anmeldung: Tel.: 06502 – 988 588 oder info@bergwerk-fell.de

Zielgruppe: Kinder ab dem 3. Grundschuljahr und Erwachsene
Kosten: 15 € pro Person inkl. Führung, dazu für Kinder ein Nistkastenbausatz

Termin: Samstag 25. August 2018, Beginn 18.00 Uhr, Ende gegen 23.30 Uhr

Fell, den 12. August 2018

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Nächstes Treffen des Partnerschaftskomitees und aller Interessierter der Partnerschaft Föhren – Monéteau:

Mittwoch, 29. August 2018, 20.00 Uhr im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus

Alle, die gerne einen Beitrag zur Partnerschaft Föhren – Monéteau/Sougeres leisten möchten, neugierig sind, wie unsere Verbindungen bestehen und ausgebaut werden können, Lust haben, die Partnerschaftsfeier 2018 mitauszurichten, sind herzlich willkommen zu unserem Austausch am Mittwoch, 29. August 2018, 20.00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.

Föhren, 20. August 2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



St. Bartholomäus-Kirmes Föhren
24.08. bis 27.08.2018

Freitag, 24. August 2018
20.00 Uhr Disco "Föhren spielt verrückt"

Samstag, 25. August 2018
21.00 Uhr Show- und Party-Band "Langer Mutze"

Sonntag, 26. August 2018
ab 09.30 Uhr Kirmes-Frühstück im Festzelt präsentiert von den Unternehmern der "Runden Sache" - Karten im Vorverkauf
ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
14.30 Uhr Siegerehrung des Landeswettbewerb "Unser Dorf hat Zukunft"
15.00 Uhr Familiennachmittag mit der Schautanzgruppe Föhren
16.00 Uhr Auftritt Zauberer
18.00 Uhr Unterhaltung mit der Band "The Moonlight's"

Montag, 27. August 2018
11.00 Uhr gemütlicher Frühschoppen
ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
15.00 Uhr Singen von Schleglern und Volksliedern
16.00 Uhr Unterhaltung mit dem Musikverein "Meufelwald" Föhren
19.00 Uhr öffentliche Vierzprobe

Es lädt herzlich ein: Freiwillige Feuerwehr Föhren und die Ortsgemeinde Föhren

Föhren lädt ein zur St. Bartholomäus-Kirmes

vom 24. August 2018 bis zum 27. August 2018

Liebe Gäste,

liebe Föhrenerinnen, liebe Föhrener,

es ist wieder so weit, Föhren feiert seine traditionelle Kirmes. Gerne lade ich Sie zu unserem Patronatsfest St. Bartholomäus nach Föhren ein.

Die Ortsgemeinde Föhren und die Freiwillige Feuerwehr Föhren freuen sich, auch Sie zur Kirmes begrüßen zu können. Unsere Feuerwehr wird sich als Ausrichter der diesjährigen Kirmes aktiv für Ihr Wohl und Ihre Unterhaltung einsetzen. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und attraktives Programm für Jung und Alt. Das vorbildliche Engagement der Verantwortlichen und Aktiven unserer Wehr, die in der Vergangenheit bis heute Mut, Kraft, Zeit und Erfahrung in den Dienst ihrer Mitbürger stellen, geht uns alle an. So wie die Feuerwehr unserer Gemeinde und den Menschen verbunden ist, so lade ich auch Sie ein, Ihre Verbundenheit mit der Feuerwehr durch den Besuch der Kirmes zu zeigen.

Allen Aktiven, allen Helferinnen und Helfern und Unterstützern möchte ich an dieser Stelle ausdrücklich für ihren tatkräftigen Einsatz bzw. Beitrag danken. Sie tragen mit Ihrem Tun dazu bei, das Brauchtum „Kirmes“ aufrechterhalten zu können.

Genießen Sie, liebe Besucherinnen und Besucher, frohe, unbeschwerte und gesellige Stunden im Föhrener Festzelt und auf dem Festplatz. Lassen Sie sich ein in die besondere Atmosphäre der Dorfkirmes!

Herzlichst

Ihre

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

La Petite École – Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt am **Mittwoch, dem 12. September 2018, 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr** in der „Petite École“, im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.

Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École“ auf einer fremden Sprache zu unterhalten.



Alle Sprachen sind in der „Petite École“ willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen

Sie am Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École“, freuen uns jetzt schon auf Sie!

Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (015120075145) melden.

Föhren, 20. August 2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

2. Preis: Heißluftballonfahrt für eine Person: Michael Feit von Industriebau Feit, Losnummer 1543
3. Preis: Tandemsprung mit dem Fallschirmsportclub Trier e. V.: Herr Schönhofen, Losnummer 1312
4. Preis: Sachpreis von Norma: Günter Wey von der Firma Wey Gruppe, Losnummer 2863
5. Preis: Sachpreis von Norma: Rudolf Tonner von der Firma Tonner Heizung Sanitär, Losnummer 1345
6. Preis: Sachpreis von Norma: Familie Weyer, Losnummer 1309
7. Preis: Sachpreis von Norma: Familie Kordel, Losnummer 1423
8. Preis: Sachpreis von Norma: Familie Bruch, Losnummer 2931

Weitere Informationen zur Vor-Tour der Hoffnung finden Sie unter: www.vortour-der-hoffnung.de sowie auf unserer homepage www.gemeinde-foehren.de unter Aktuelles.

Föhren, 20.08.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Bekanntgabe der Gewinner der Verlosungsaktion des IRT – Zweckverbandes und des Gewerbeverbandes zugunsten der Vor-Tour-der Hoffnung

Die Gewinner der Verlosungsaktion Vor-Tour-der-Hoffnung sind:

1. Preis: Heißluftballonfahrt für zwei Personen: Karl Bernes, FiWaRec Valves & Regulators GmbH & Co. KG, Losnummer 2993

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 29.08.2018** findet um **19.30 Uhr** im Rathaus, **Bahnhofstraße 28** in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Tagesordnung:
nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Bauanträge
4. Verschiedenes

öffentlich ab ca. 20:00 Uhr

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplanverfahren „Kenn Altort 1“; Abstimmung des geänderten Entwurfes für die erneute Offenlage
3. Maßnahmen zu öffentlichen Straßenverkehrsflächen
 - 3.1 Widmung von Gemeindestraßen
 - 3.2 Teileinziehung von Gemeindestraßen
 - 3.3 Umstufung der K79 zu einer Gemeindestraße
4. Grundstücks-/Pachtangelegenheiten
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
6. Erschließung Baugebiet „Kenner Ley II“; Endabrechnung Bauleistung
7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
8. Verschiedenes

Kenn, 16.08.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

**Frau
Beatriz Hilgers**

im Alter von 89 Jahren verstorben ist.

Frau Hilgers war von 1979 bis 1989 Mitglied des Ortsgemeinderates Kenn. Sie hat sich sehr engagiert und zuverlässig für das Wohl der Gemeinde und die Belange der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt.

Das Vereinsleben hat Beatriz Hilgers vielfältig unterstützt und gefördert. Als Mitgründerin des Heimatmuseums hat sie viele Jahre Verantwortung übernommen und sich für das kulturelle Leben vor Ort eingesetzt. Besonders am Herzen lag ihr das Thema Bildung. Als Verfasserin der Ortschronik hat sie die Erinnerungen der Gemeinde festgehalten und die Geschichte des Dorfes umfangreich dokumentiert.

In Anerkennung ihrer Tätigkeit wurde Frau Hilgers die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz verliehen. Wir verlieren mit Beatriz Hilgers einen verantwortungsbewussten Menschen und eine geschätzte Mitbürgerin.

Mit dem Ausdruck unseres tief empfundenen Mitgefühls für die Angehörigen verbinden wir den besonderen Dank für die geleistete Arbeit. Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Rainer Müller

Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Kenn

Einweihung Wassertretbecken Einladung

Was lange währt... ..wird endlich gut!

Nach der erfolgreich abgeschlossenen Sanierung des Wassertretbeckens lädt die Ortsgemeinde Kenn die Kenner Bürgerinnen und Bürger ein zur Einweihungsfeier

am Freitag, 31. August 2018 um 16:30 Uhr

Diakon Hans-Josef Puch wird die Einsegnung der neuen Anlage vornehmen.



Zusammen mit dieser Sanierung wurde das gesamte Gelände als Freizeit- und Fitnessbereich für alle Generationen neu gestaltet. Das Konzept dieser Gestaltung stammt von David Petruich, der viele gute Ideen und Beispiele von seinen Reisen mitbrachte.

Die meisten Arbeiten wurden von Herrn Petruich zusammen mit den anderen Mitgliedern des Teams „Kenn Aktiv“ Dietmar Jonas, Erich Schuh und Reinhard Winkel, in ehrenamtlicher Tätigkeit ausgeführt. Die Gemeindearbeiter unterstützten bei Bedarf.

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn hat die Gymnastikgeräte gespendet, aus dem Kenner Wald stammen die Baumstämme für die Fitness-Treppe und der Balancierbalken.

Für Jung und Alt ist die gesamte Anlage eine große Bereicherung und wird von den Kennern und auch auswärtigen Gästen gerne genutzt. In den letzten Wochen waren hier täglich viele Besucher anzutreffen.

Im Namen unserer Ortsgemeinde danke ich allen Helfern und Unterstützern für ihren Einsatz und freue mich mit den vielen Besuchern über diese schöne Anlage.

Kenn, 18.08.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn am 23.05.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Josef Weins fand am 23.05.2018 im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich**

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

1.1 Zustellung der Sitzungseinladungen

Beim elektronischen Versand der Einladungen für die heutige Gemeinderatssitzung gab es technische Probleme. Eine form- und fristgerechte Zustellung der Einladungen war jedoch sichergestellt.

1.2 Sirene auf dem Rathausdach

Die Sirene auf dem Rathausdach ist defekt. Die Verbandsgemeindeverwaltung ist hierüber informiert.

1.3 Dorfmoderation Kenn

Der nächste Themenabend im Rahmen der Dorfmoderation findet am 24.05.2018 um 18.00 Uhr im Foyer des Rathauses statt. Der Themenabend steht unter dem Motto "Historisches Kenn/Dorfgeschichten".

1.4 Finanzierung der Sachkosten der Kindertagesstätte St. Margareta

Bei der Abrechnung der Sachkosten für das Jahr 2017 konnte bei Einnahmen in Höhe von 18.586,97 € und Ausgaben in Höhe von 14.909,- € ein Überschuss in Höhe von 3.677,90 € erwirtschaftet werden.

1.5 Bauarbeiten in Kenn

Die Stützwände, die im Zusammenhang mit den Arbeiten auf dem Friedhof benötigt werden, sind bestellt.

Die Lieferzeit der Wände beträgt ca. 8 Wochen. Mit der Durchführung der Arbeiten soll in ca. 4 Wochen begonnen werden. Im Anschluss hieran werden die Rückbauarbeiten an der Skateranlage in der Bernhard-Becker-Freizeitanlage durchgeführt

1.6 Breitbandausbau

Die Telekom hat mit den Arbeiten zum Breitbandausbau begonnen.

1.7 Übersicht Straßenausbaumaßnahmen

Die Verbandsgemeindeverwaltung (Fachbereich 2, Bauen) hat die **Ausbaukosten für die nachfolgend aufgeführten Ortsstraßen wie folgt beziffert:**

Ausbau Bahnhofstraße (unterer Bereich, bis Kreuzung Ringstraße) -Vollausbau-	500.000,- €
Im Höhberg (Unterführung bis Kenner Ley) - Hocheinbau/Deckenerneuerung - Spitzstraße -Vollausbau_	520.000,- €
Schweicher Straße, Teilstück Ortsausgang -Hocheinbau/Deckenerneuerung	400.000,- €
	1,1 Mio. €

1.8 Lärmaktionsplanung in der VG Schweich

Am 12.06.2018 findet eine nichtöffentliche Infoveranstaltung zur Lärmaktionsplanung (LAP) in der VG Schweich statt.

In der Lärmaktionsplanung werden konkrete Maßnahmen zur Lärminderung aufgezeigt.

2. Örtliches Hochwasserschutzkonzept Kenn

Ortsbürgermeister Müller begrüßte zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Kopp von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich sowie die Herren Thesen und Hömme vom Ing.Büro Hömme, Pölich. Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass vom Planungsbüro Hömme im Auftrag der Verbandsgemeinde Schweich ein örtliches Hochwasserschutzkonzept für die Gemarkung Kenn erstellt wurde. Das Konzept diene in erster Linie dazu, die verschiedenen Problempunkte im Hochwasserbereich auf der Gemarkung Kenn zu beleuchten und mögliche Lösungsansätze zur Vermeidung von Hochwassergefahren aufzuzeigen.

Herr Thesen erläuterte sodann an Hand einer Bildschirmpräsentation die Grundzüge und Eckdaten des Hochwasserschutzkonzeptes für die Ortsgemeinde Kenn. In seinem Vortrag stellte er heraus, dass nach Auswertung der örtlichen Gegebenheiten folgende Hochwasser-Problembereiche festgestellt wurden: Oberlauf Geischbach, Verrohrung Geischbach, Verrohrung Kenner Bach, Unterlauf Kenner Bach sowie Entwässerung L 151.

Für jeden der Problembereiche wurden verschiedene Maßnahmen gefunden, um die Schadenslage in der Ortslage nach Starkregenereignissen minimieren zu können und die Hochwasser- sowie Starkregenvorsorge zu verbessern. Diese Maßnahmen wurden von Herrn Thesen im Detail vorgestellt und erläutert.

Ortsbürgermeister Müller bedankte sich bei Herrn Thesen für die umfangreichen Erläuterungen und stellte den Tagesordnungspunkt sodann zur Diskussion. Ergänzend wies der Vorsitzende darauf hin, dass in der Sache am 06.06.2018 ein Besprechungstermin mit Vertretern der einzelnen Fachabteilungen der Verbandsgemeindeverwaltung geplant sei. In diesem Gespräch sollen zum einen die Zuständigkeiten zur Umsetzung der einzelnen Maßnahmen festgelegt und zum anderen eine Priorisierung zur Umsetzung diskutiert werden. Hinsichtlich der Priorisierung der Maßnahmen wird das Planungsbüro Hömme noch einen entsprechenden Umsetzungsvorschlag ausarbeiten und vorlegen.

In der anschließenden Beratung bedankten sich die Sprecher der Ratsfraktionen bei den Vertretern des Planungsbüros Hömme für die Erstellung des Konzeptes und für die sehr gute und anschauliche Präsentation in der heutigen Sitzung.

Ratsmitglied Johannes Gasber führte aus, dass das Konzept sowie die darin ausgearbeiteten Vorschläge zur Minimierung der Schadenslagen bei Hochwasser sehr zu begrüßen seien. Äußerst positiv werte er die Vorgehensweise bei der Erstellung des Konzeptes, denn die Bevölkerung wurde im Vorfeld im Rahmen verschiedener Workshops aktiv eingebunden. Weiterhin wurden die Erfahrungswerte der Gemeindearbeiter, der Feuerwehr sowie der Forstverwaltung abgefragt und bei der Formulierung und Ausarbeitung der Lösungsmöglichkeiten bestmöglich berücksichtigt. Es sei selbstredend, dass die Erwartungshaltung auf kommunaler Ebene nunmehr sehr groß sei und auf eine schnellstmögliche Umsetzung gedrängt werde. Hier und da seien bei einigen Maßnahmevorschlägen noch kleinere Ergänzungen denkbar und diese sollten auch zu gegebener Zeit auf ihre Realisierbarkeit überprüft werden. Ein Beispiel hierfür sei z.B. die Anlegung eines Rund-/Wanderweges im Bereich des Flachwasserbiotops neben der Schweicher Straße (außerorts), wodurch dieser Bereich sicherlich eine Aufwertung erfahren würde.

Auf Nachfrage von Ratsmitglied Johannes Gasber teilte Herr Kopp mit, dass es in der Besprechung am 06.06.2018 in erster Linie darum gehe, die Zuständigkeiten für die Umsetzung der dargestellten Maßnahmen abzuklären und festzulegen. Nach einer ersten Prüfung seien hier wohl die Verbandsgemeinde (Katastrophenschutz, Gewässerunterhaltung, Oberflächenwasserbewirtschaftung), die Ortsgemeinde Kenn (für sonstige örtliche Angelegenheiten) sowie das Land Rheinland-Pfalz (LBM Trier für Maßnahmen im Bereich der Landesstraße) betroffen. Sodann müsse festgelegt werden, welche Maßnahmen zu welchem Zeitpunkt umgesetzt werden sollen (Priorisierung). Die Maßnahmen, die in die Zuständigkeit der Ortsgemeinde fallen, wären sodann nochmals vom Rat zu diskutieren und auf die Umsetzbarkeit zu überprüfen.

Herr Hömme wies darauf hin, dass er die Maßnahmen vorab hinsichtlich ihrer Realisierbarkeit nach den Kategorien "Kurzfristig", "Mittelfristig" und "Langfristig" vorsortieren wird. Die endgültige Priorisierung wäre natürlich von den politischen Gremien festzulegen. Ausdrücklich möchte er nochmals darauf hinweisen, dass auch noch die SGD Nord (Struktur- und Genehmigungsdirektion) dem Konzept sowie der Umsetzung der Maßnahmen zustimmen muss. Ratsmitglied Bernd Kettermann führte aus, dass das Konzept viele gute Maßnahmen aufzeigt, die zur Minimierung der Hochwassergefahren beitragen können. Was die zeitliche Umsetzung der

Maßnahmen betrifft, so sei zu erwarten, dass es hier durch die unterschiedlichen Maßnahmeträger (Verbandsgemeinde, Ortsgemeinde, Land) zu zeitlichen Verzögerungen kommen wird. Insofern sei es Aufgabe der Verwaltung, dies bestmöglich zu koordinieren und der Ortsgemeinderat sei aufgefordert, die Maßnahmen im Zuständigkeitsbereich der Ortsgemeinde schnellstmöglich in die Tat umzusetzen.

Ratsmitglied Dr. Burkhard Apsner wies darauf hin, dass im Rahmen der Vorstellung des Konzeptes vielfach darauf hingewiesen wurde, dass verschiedene Bauwerke, Durchlässe, Rückhaltebecken, Gewässerumfelder, etc. instand zu setzen seien oder gepflegt werden müssen. Diesbezüglich stelle sich für ihn die Frage, wer diese Aufgaben zukünftig übernehmen wird.

Herr Hömme führte hierzu aus, dass das Hochwasserschutzkonzept umfänglich die komplette Hochwassergefährdung der Ortsgemeinde darstelle. Natürlich sei es unumgänglich, dass in Zukunft gewisse Bauwerke oder Durchlässe regelmäßig überwacht, überprüft oder instandgesetzt werden müssen. In wessen Zuständigkeit dieser Aufgaben zukünftig liegen werden, sei noch zu klären. Er werde, wie bereits vorgetragen, für den Termin am 06.06.2018 eine Priorisierung der Maßnahmen erstellen. Der wichtigste Auftrag des Konzeptes sei, alle Maßnahmen im oberen Bergrücken, die der Rückhaltung von Wasser bei Starkregen dienen, schnellstmöglich zu realisieren. Parallel hierzu müssen Notentlastungswege für das Oberflächenwasser geschaffen werden, damit dieses im Bedarfsfalle schadlos durch die Ortsgemeinde abgeführt werden kann.

Auf Anregung aus der Mitte des Rates sagte Herr Hömme zu, das Konzept den Ratsmitgliedern in elektronischer Form zur Verfügung zu stellen.

Ein Beschluss zu diesem Tagesordnungspunkt wurde nicht gefasst. Das Konzept wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

Die Verwaltung soll einen Maßnahmenkatalog erarbeiten, anhand dessen die vorgeschlagenen Maßnahmen umgesetzt werden.

3. Dorfmoderation Kenn

Ortsbürgermeister Müller begrüßte zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Dipl.Päd. Beate Stoff vom Büro Plan B, Osburg.

Einleitend teilte der Vorsitzende mit, dass von der CDU-Fraktion zur heutigen Sitzung zwei Anträge zur Dorfmoderation eingereicht wurden, die im weiteren Sitzungsverlauf unter den Tagesordnungspunkten 3.1 sowie 3.2 beraten werden. Zuvor möchte er jedoch noch den Ratsmitgliedern einige Informationen zur Altersentwicklung der Bevölkerung in der Ortsgemeinde Kenn an die Hand geben. Diese Informationen seien wichtig, um die Hintergründe der vorliegenden Fraktionsanträge besser verstehen zu können.

Während seines Vortrages bezog sich der Vorsitzende auf die den Ratsmitgliedern vorliegenden Übersichten mit den Einwohnerzahlen des Jahres 2017 sowie den Prognosen für die nächsten 5 Jahre, zusammengefasst nach den einzelnen Altersgruppen. Die Altersentwicklung zeige deutlich, so der Vorsitzende, dass in kommenden Jahren sowohl eine große Anzahl an SeniorenInnen als auch an Jugendlichen in Kenn leben werden und insofern der Bedarf zur Umsetzung der nun zur Entscheidung anstehenden Tagesordnungspunkte 3.1 sowie 3.2 gegeben sei.

3.1. Antrag der CDU-Fraktion auf Fassung eines Grundsatzbeschlusses zum Bau einer Mehrgenerationenwohnanlage in Kenn

Der von der CDU-Fraktion eingereichte Antrag wurde von Ratsmitglied Johannes Gasber begründet. Er teilte mit, dass ein wesentlicher Bestandteil des von Frau Stoff im Rahmen der Dorfmoderation erstellten Gutachtens der Themenbereich "Seniorenfreundliches Kenn" sei. Für diesen Themenbereich wurde bekanntlich in dem Gutachten das Oberziel "Alle Menschen sollen so lange wie möglich in Kenn leben können" ausgegeben.

Im Rahmen der Erkundungen wurde von der Dorfmoderatorin festgestellt, dass es in Kenn eine Nachfrage zur Nutzung einer Senioren-/Mehrgenerationenwohnanlage gibt. Da es derzeit eine solche Einrichtung in Kenn noch nicht gibt, wurde von Frau Stoff angeregt, dass der Rat sich mit dieser Thematik auseinandersetzen sollte. Hier sei seitens des Rates eine entsprechende Grundsatzentscheidung "Für" oder "Gegen" eine solche Anlage zu treffen. Die CDU-Fraktion habe diesen Auftrag aufgegriffen und zur Sitzung daher folgenden Antrag eingereicht:

"Antrag der CDU-Fraktion auf Fassung eines Grundsatzbeschlusses zum Bau einer Mehrgenerationenwohnanlage in Kenn.

Wir bitten, den oben genannten Antrag in die Tagesordnung der nächsten Gemeinderatssitzung aufzunehmen und darüber zu beraten mit dem Ziel, eine Grundsatzentscheidung dahingehend herbeizuführen, dass die Verwaltung damit beauftragt wird, diesbezüglich konkrete Vorbereitungen und Verhandlungen aufzunehmen

um eine Konzeption mit Vorplanungen und Entwürfen zu erarbeiten bzw. einzuholen, über die der Rat befinden und dann weitere Entscheidungen fällen kann. Wie bereits in der Gemeinderatssitzung vom 11.04.2018 zum Thema „Dorfmoderation“ ausführlich erörtert, wird in der Ortsgemeinde Kenn aus Sicht der Einwohnergruppe der Senioren ein hoher Bedarf für eine Mehrgenerationenwohnanlage gesehen. Es sollten mit einem Grundsatzbeschluss nunmehr frühzeitig die ersten Planungsschritte eingeleitet werden.“

Ergänzend wies Ratsmitglied Johannes Gasber darauf hin, dass mit dem Bau einer solchen Anlage erreicht werden könnte, dass zum einen die Altersgruppe der SeniorenInnen dort leben und wohnen und zum anderen zusätzliche Räumlichkeiten für Treffen, mobile Beratung, etc. geschaffen werden könnten. Der vorliegende Antrag der CDU-Fraktion zielt nicht dahin, nunmehr mit den konkreten Planungen zum Bau einer Wohnanlage zu beginnen. Es gehe vielmehr darum, die Verwaltung zu beauftragen, zu prüfen, welche Möglichkeiten gesehen werden, um das zukünftige Zusammenleben verschiedener Generationen in Kenn neu zu strukturieren.

Für die FWG-Fraktion trug Ratsmitglied Christine Inglen folgendes vor: „Erstmals hat die FWG-Fraktion in der Ratssitzung am 11.05.2016 einen Antrag zum Thema Dorfentwicklungskonzept gestellt, woraufhin sich der Ausschuss für Familie, Jugend und Freizeitfragen am 01.06.2016 mit der Planung und Vorbereitung eines Dorfentwicklungskonzeptes beschäftigte. Hintergrund für diese Initiierung und unser Engagement war es, unser Dorf einem sogenannten „Dorf-Check“ zu unterziehen, um den Ist-Zustand zu analysieren und Bedarfe zu erkennen. Im Vordergrund standen dabei für uns nicht die Bedarfe, die der Ortsgemeinderat, sondern die Bürgerinnen und Bürger, die im Dorf leben und am Dorfleben teilhaben, sehen. Deshalb war eine direkte Bürgerbeteiligung in Form von möglichen Umfragen oder Workshops zur Ideensammlung grundlegend. Nachdem die entsprechenden Zuschüsse aus dem Dorferneuerungsprogramm 2017 bewilligt wurden, erfolgte im Ortsgemeinderat am 21.06.2017 die Auftragsvergabe zur Begleitung und Moderation an das Büro Plan B und Frau Stoff.“

Nachfolgend hat sich Frau Stoff mit sehr viel Engagement dem Thema gewidmet und mehrere Dorfspaziergänge und Themenworkshops durchgeführt. Diese Veranstaltungen wurden öffentlich bekanntgegeben und auch durch die Kenner besucht. Dabei hat sich gezeigt, dass den Bürgerinnen und Bürgern zwei Themen besonders wichtig sind. Das sind zum einen das Thema „Seniorenfreundliches Kenn“ und zum anderen das Thema „Kinder- und Jugendfreundliches Kenn“. Wir als FWG-Fraktion sind sehr stolz, dass auf Initiierung der Fraktion hin, das Konzept so gut im Dorf angenommen wurde und die Bürger von ihrer direkten Beteiligungsmöglichkeit Gebrauch machen. Wir möchten an dieser Stelle auch ein großes Lob an die vielen Interessierten aussprechen, die sich einbringen, Ideen oder Kritik äußern und Vorschläge machen und sich in der Umsetzung aktiv einbringen. Auch ist es sehr erfreulich, dass die Initiative der FWG-Fraktion zur Entstehung und die bisherige Arbeit von Frau Stoff und aller Beteiligten die CDU-Fraktion über die Notwendigkeit dieses Dorfentwicklungskonzeptes überzeugen konnte, was sie in der heutigen Sitzung mit ihren Anträgen zum Ausdruck bringt.

Jedoch sehen wir als Fraktion diese Anträge sehr kritisch: Wir haben uns bewusst dazu entschieden (einstimmig!!): In der Willensbildung, wie sich Kenn in den kommenden Jahren hinsichtlich der neuen Herausforderungen an die Dorfstrukturen in einer sich wandelnden Gesellschaft aufstellen soll, benötigen wir externe Hilfe und Erfahrung!

Zu beiden Themen „Seniorenfreundliches Kenn“ und „Kinder- und Jugendfreundliches Kenn“ im Allgemeinen sowie Mehrgenerationen- bzw. Containerlösung ist die Willensbildung noch lange nicht abgeschlossen. Wir befinden uns erst am Anfang dieses Prozesses. Deshalb greifen die Anträge der CDU an dieser Stelle nicht nur viel zu kurz, sie reißen auch beide Aspekte völlig aus dem Zusammenhang und behindern den gerade erst begonnen Prozess der Willensbildung. Wir sollten vielmehr den eingeschlagenen Weg fortsetzen: Frau Stoff koordiniert den Meinungsaustausch in den Arbeitsgruppen zu den Themen „Seniorenfreundliches Kenn“ und „Kinder- und Jugendfreundliches Kenn“, vernetzt die Beteiligten und stellt die Informationen zusammen. Grundsatzbeschlüsse sind zu diesem Zeitpunkt sicherlich erforderlich, um den Arbeitsgruppen Grünes Licht für ihre weitere erfolgreiche Arbeit zu geben, aber nicht in der Form, wie die CDU es vorsieht. Wir sind davon überzeugt, dass wir in diesem Stadium des Meinungsaustausches in den Arbeitsgruppen keine Vorwegentscheidungen für den Bau von Anlagen und der Bereitstellung von Räumlichkeiten treffen sollen und so die Arbeit der Arbeitsgruppen sowie die Meinungsbildung einschränken. Im Vordergrund stehen für uns nach wie vor nicht

die Bedarfe, die der Ortsgemeinderat, sondern die Bürgerinnen und Bürger, die im Dorf leben und am Dorfleben teilhaben, sehen. Deshalb wäre es fatal, diese Entscheidungen heute schon zu treffen, bevor erst die entsprechende Zielgruppe eines solchen Jugendraumes in die Meinungsbildung einbezogen wurde oder der Arbeitsgruppe für ein Seniorenfreundliches Kenn die Möglichkeit genommen wird, sich verschiedene Konzepte anzusehen und abzuwägen.

Deshalb möchten wir als FWG-Fraktion die folgenden Beschlussvorschläge zur Abstimmung geben.

Beschlussvorschlag:

Die Frage, wie Kenner BürgerInnen im Dorf alt werden können, soll mit hoher Priorität verfolgt werden. Vorschläge dazu sollen in der offenen Arbeitsgruppe im Rahmen der Dorfmoderation in ein Gesamtkonzept einfließen. Das Gesamtkonzept (u. a. Analyse des Bedarfs, Prüfung der Machbarkeiten etc.) soll sich an den Bedürfnissen der Zielgruppe orientieren. Die AG kann sich dazu verschiedene Modelle und Projekte ansehen und eine Beratung über die Ergebnisse soll am Jahresende im Ortsgemeinderat erfolgen.“

Ratsmitglied Johannes Gasber wies darauf hin, dass ein schlüssiges Konzept dem Grunde nach doch vorliege. Dieses Konzept sei das von Frau Stoff erstellte Dorfentwicklungskonzept und aus diesem Konzept gehe hervor, dass die Notwendigkeit bestehe, in Kenn möglicherweise eine Mehrgenerationenwohnanlage zu errichten. Von daher sei der CDU-Antrag nachvollziehbar, denn dieser sei die logische Konsequenz zur Umsetzung der Ideen aus dem Konzept.

Ratsmitglied Christine Inglen führte aus, dass an oberster Stelle die Verwirklichung der Voraussetzungen zur Schaffung einer seniorenfreundlichen Gemeinde unter dem Motto „Unser Dorf für alle“ stehe. Der mögliche Bau einer Mehrgenerationenwohnanlage sei jedoch nur ein Teilaspekt aus diesem Leitmotiv. Hier müsse ein ganzheitliches Konzept erstellt werden zur Erkundung der größeren Zusammenhänge mit den entsprechenden Bedarfsanalysen, Machbarkeitsstudien, etc. Ratsmitglied Hans-Jürgen Hellermann teilte mit, dass nach der Vorstellung des Konzeptes durch die Dorfmoderatorin in der Sitzung am 11.04.2018 die Fraktionen aufgefordert waren, weitere Überlegungen zur Umsetzung anzustellen. Es sei doch sehr verwunderlich, dass bereits in der heutigen Sitzung ein Grundsatzbeschluss zum Bau einer Mehrgenerationenanlage gefasst werden soll. Auch er sei der Meinung, dass hier die Grundlagen, um über einen solchen Antrag entscheiden zu können, noch gar nicht vorliegen.

Ratsmitglied Dr. Burkhard Apsner fragte nach, wer denn von einer möglichen Wohnanlage in Zukunft profitieren soll. Soll die Anlage nur für Kenner Bürgerinnen und Bürger zugänglich sein oder sollen auch „Auswärtige“ dort wohnen und leben können. Dieser Bedarf stehe heute noch nicht fest bzw. er wurde noch nicht ermittelt. Insofern bezweifle er die Aussagefähigkeit der unter dem Tagesordnungspunkt 3 vorgetragenen Prognosen zur Altersentwicklung in den nächsten Jahren.

Auch Ratsmitglied Bernd Kettermann wies darauf hin, dass eine mögliche Wohnanlage bedarfsorientiert zu planen und zu errichten sei. Dieser Bedarf festzustellen, sei gewiss nicht einfach. Das Zahlenmaterial, das von der Verwaltung hierzu zusammengestellt wurde, sei hierzu leider nur bedingt aussagefähig. Frau Stoff führte aus, dass der vorliegende CDU-Antrag möglicherweise lediglich als Prüfauftrag verstanden werden sollte und zwar dahingehend, dass zu beleuchten sei, ob es einen konkreten Bedarf zum Bau einer Anlage gibt, wie die Struktur aussehen könnte (unterstütztes Wohnen, Beratung, gesellschaftlicher Treffpunkt), wer eine Anlage errichten könnte (Investoren), wann eine Anlage gebaut werden soll, etc. Diese Prüfaufträge könnten z.B. bis Jahresende abgearbeitet werden und sodann sollte der Rat sich der Sache nochmals annehmen um eine endgültige Entscheidung zu treffen. Auch sei es denkbar, dass man sich einmal Beispielprojekte in anderen Gemeinde ansehe. Frau Stoff schlug weiterhin vor, die Überlegungen nicht nur auf eine Mehrgenerationenwohnanlage zu beschränken, sondern eine ganzheitliche Betrachtung der Sache in der systematischen Vollständigkeit aller Teile durchzuführen. Von daher sollte bei der Beschlussfassung die Bezeichnung „Mehrgenerationenwohnanlage plus x“ gewählt werden.

In der anschließenden Diskussion, an der sich alle Ratsfraktionen beteiligen, einigte man sich darauf, den von der CDU-Fraktion formulierten Antrag zu ergänzen. Der aus der Mitte des Rates formulierte Antrag wurde sodann wie folgt zur Abstimmung gebracht:

Beschluss:

Auf der Basis des Antrags der CDU-Fraktion auf Fassung eines Grundsatzbeschlusses wird die Verwaltung beauftragt, ein Konzept zur Realisierung einer „Mehrgenerationenwohnanlage plus x“ als Bestandteil des Gesamtkonzeptes „Unser Dorf für alle“ zu erstellen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 18 Enthaltungen: 1

3.2. Antrag der CDU-Fraktion auf Fassung eines Grundsatzbeschlusses zur Bereitstellung eines zusätzlichen Jugendraumes für die Altersgruppe der 11- bis 15-jährigen Jugendlichen

Der von der CDU-Fraktion eingereichte Antrag wurde von Ratsmitglied Johannes Gasber begründet. Er teilte mit, dass ein weiterer wesentlicher Bestandteil des von Frau Stoff im Rahmen der Dorfmoderation erstellten Gutachtens der Themenbereich "Kinder- und jugendfreundliches Kenn" sei.

Im Rahmen der Erkundungen wurde von der Dorfmoderatorin festgestellt, dass in Kenn aus dem Kreis der Altersgruppe der 11-15-jährigen Jugendlichen der Wunsch geäußert wurde, neue Angebote zur Freizeitgestaltung, neben den bereits vorhandenen Angeboten von Vereinen, zu entwickeln und zu etablieren. Hiermit verbunden seien verschiedene zu klärende Fragen der inhaltlichen und personellen und insbesondere der räumlichen Ausgestaltung.

Die CDU-Fraktion habe diesen Wunsch aufgegriffen und zur Sitzung daher folgenden Antrag eingereicht:

„Antrag der CDU-Fraktion auf Fassung eines Grundsatzbeschlusses zur Bereitstellung eines zusätzlichen Jugendraumes für die Altersgruppe der 11-15-jährigen Jugendlichen.

Wir bitten, den oben genannten Antrag in die Tagesordnung der nächsten Gemeinderatssitzung aufzunehmen und darüber zu beraten mit dem Ziel, eine Grundsatzentscheidung dahingehend herbeizuführen, dass die Verwaltung damit beauftragt wird, diesbezüglich konkrete Vorbereitungen und Verhandlungen aufzunehmen um eine Konzeption mit Vorplanungen und Entwürfen zu erarbeiten, über die der Rat befinden und dann weitere Entscheidungen fällen kann.

Wie bereits in der Gemeinderatssitzung vom 11.04.2018 zum Thema "Dorfmoderation" ausführlich erörtert, wird für einen zusätzlichen Jugendraum ein ausreichender Bedarf gesehen. Dazu sollen nun frühzeitig mit den Planungsschritten begonnen werden. Der Grundsatzbeschluss ist erforderlich, um neben der Willensbekundung seitens des Rates die Verwaltung in die Lage zu versetzen, hierzu die entsprechenden Vorgespräche und Verhandlungen zu führen, die Finanzierbarkeit zu prüfen und evtl. Fördermöglichkeiten abzuklären.

Im Hinblick auf eine konkrete Bedarfsfeststellung wird angeregt, im Rahmen der Dorfmoderation durch Befragung der Zielgruppe die potentiellen Nutzer in die Entscheidung miteinzubeziehen."

Ergänzend wies Ratsmitglied Johannes Gasber darauf hin, dass die Gruppe der Jugendlichen die Zukunft der Ortsgemeinde sei und es sollte alles daran gesetzt werden, für diese Gruppe die bestmöglichen Voraussetzungen für eine sinnvolle Freizeitgestaltung zu schaffen. Hierzu sollte frühzeitig mit den entsprechenden Vorüberlegungen zur Bereitstellung geeigneter Räumlichkeiten begonnen werden.

Ratsmitglied Christine Inglen teilte mit, dass sie bereits unter dem Tagesordnungspunkt 3.1 einige grundlegende Aussagen hinsichtlich der weiteren Verfahrensweise zur Umsetzung des Dorferneuerungskonzeptes vorgetragen habe. Auf diese Aussagen sei nochmals hingewiesen.

Ergänzend hierzu trug Ratsmitglied Christine Inglen folgendes vor: „Insbesondere das Fehlen eines offenen Jugendtreffs für die 11-15-jährigen Kinder und Jugendlichen im Ort ist in den Workshops als Bedarf kommuniziert und analysiert worden, in dem die Kinder und Jugendlichen sich unabhängig, aber trotzdem betreut treffen können. Dabei wird die Bereitstellung einer Räumlichkeit seitens der FWG-Fraktion eher zweitrangig gesehen und ist aus unserer Sicht völlig unzureichend. Vor allen Dingen ist uns bewusst, dass wir in erster Linie die Zielgruppe selbst entscheiden lassen sollten, wo, in welcher Form und in welchem Ausmaß ein Bedarf gesehen wird. Außerdem möchten wir kein Konkurrenzangebot zu den Vereinen schaffen, sondern ergänzende Möglichkeiten bieten.“

Ortsbürgermeister Müller wies darauf hin, dass ein belastbarer Bedarf zur Schaffung weiterer Räumlichkeiten für die Altersgruppe der 11-15-jährigen Jugendlichen konkret ermittelt werden müsse. Hierbei muss auch die dauerhafte Nutzung der Jugendräume erreicht werden.

Ratsmitglied Christoph Rhein führte aus, dass es sehr schwierig sei, verlässliche Prognosen zum Bedarf für einen weiteren Jugendraum aufzustellen. Die Jugendlichen, die sich vielleicht heute in einem Raum treffen würden, haben möglicherweise in ein paar Jahren kein Interesse mehr daran. Wichtig wäre, dass eine Zielgruppe erreicht wird, die regelmäßig die Einrichtungen nutzen wird.

In der anschließenden Diskussion einigte man sich darauf, den von der CDU-Fraktion gestellten Antrag als gemeinschaftlichen Antrag neu zu fassen. Der aus der Mitte des Rates formulierte Antrag wurde sodann wie folgt zur Abstimmung gebracht:

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, die Einrichtung weiterer Freizeitangebote für die Altersgruppe der 11-15-jährigen Jugendlichen in der Ortsgemeinde Kenn zu prüfen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen

Ortsbürgermeister Müller verwies zu diesem Tagesordnungspunkt auf die den Ratsmitgliedern vorliegende Beschlussvorlage vom 20.04.2018. Nach dieser Vorlage sind die Vorschlagslisten für die Wahl der Schöffen und Schöffen bis zum 30.06.2018 aufzustellen. Der Vorsitzende teilte mit, dass die Zeitspanne für die Benennung der Kandidaten zu knapp bemessen sei und er eine Fristverlängerung für die Rückmeldung bis zur nächsten Gemeinderatssitzung beantragen werde.

Ratsmitglied Bernd Kettermann teilte mit, dass die Kandidaten der FWG-Fraktion bereits feststehen und heute schon benannt werden können. Für die Wahl der Schöffen und Schöffen schlage er die Herren Reinhold Kugel und Felix Sliwinski vor. Sofern weitere Kandidaten benötigt werden, würde sich von der FWG-Fraktion auch noch Christine Inglen für eine Wahl zur Verfügung stellen.

Ratsmitglied Jürgen Hellermann führte aus, dass auch die SPD-Fraktion ihre Kandidaten bereits in der heutigen Sitzung benennen kann. Aus den Reihen der SPD-Fraktion hätten sich Klaus Wagner und Markus Peters bereiterklärt, für die Wahl der Schöffen und Schöffen zu kandidieren.

Ortsbürgermeister Müller wies darauf hin, dass von Seiten der CDU-Fraktion leider noch keine Kandidaten gefunden werden konnten, die bereit wären, sich für eine Wahl bereitzustellen. Wie bereits eingangs erläutert, wird die Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt aus diesem Grund auf die nächste Gemeinderatssitzung (08.08.2018) vertagt.

5. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

5.1 Ratsmitglied Klaus Freres

Fällarbeiten im Kenner Gemeindewald

Ratsmitglied Klaus Freres wies darauf hin, dass im Februar d.J. Baumfällarbeiten im Kenner Gemeindewald durchgeführt wurden und leider noch immer die gefällten Bäume kreuz und quer auf den Waldwegen liegen. Eine Nutzung der Wege durch Wanderer und Spaziergänger sei daher unmöglich.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, das Forstamt auf diese Missstände hinzuweisen.

5.2 Ratsmitglied Frank Glöckner

Umsetzung der neuen Datenschutzgrundverordnung ab 25.05.2018
Auf Nachfrage teilte Ortsbürgermeister Müller mit, dass auch für die Ortsgemeinde Kenn ein offizieller Datenschutzbeauftragte bestellt werden muss.

5.3 Ratsmitglied Frank Glöckner

Anwaltliche Vertretung der Ortsgemeinde Kenn durch die Rechtsanwaltskanzlei Dr. Henseler

Ratsmitglied Frank Glöckner erinnerte daran, den Ratsmitgliedern eine Übersicht über die in der Vergangenheit an Herrn Dr. Henseler gezahlten Rechtsanwaltsvergütungen an die Hand zu geben. Dies wurde so in der letzten Ortsgemeinderatssitzung zugesagt.

5.4 Ratsmitglied Bernd Kettermann

Parksituation in der Ortsgemeinde

Ratsmitglied Bernd Kettermann teilte mit, dass in der Neustraße Anwohner ihre Autos derart verkehrswidrig parken, so dass es für Rettungsfahrzeuge schwierig werden könnte, in einem Notfall zu einem Einsatzort zu kommen. Hierüber sollte die Verbandsgemeindeverwaltung informiert werden mit der Aufforderung, den dortigen Bereich verstärkt zu kontrollieren.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, dies an die Verbandsgemeindeverwaltung weiterzuleiten.



Go online! Go **wittich.de**



Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Grußwort zum Weinfest

Liebe Klüsserather, liebe Gäste,
ich heiße Sie zu unserem diesjährigen Weinfest recht herzlich Willkommen. Die ausrichtenden Vereine haben wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

Am Freitagabend heißt es „Wein trifft Brasilien“ mit der Winterschneiss Blaskapelle aus unserer Partnerstadt Winterschneiss aus Brasilien. Der Samstag steht ganz im Zeichen der großen öffentlichen Weinprobe unter dem Motto „Vollstoff Bruderschaft“. Der Sonntag beginnt mit einem feierlichen Hochamt im Festzelt. Danach gibt es ein Winzeressen und anschließend Kaffee und Kuchen.

Dazu werden verschiedene Vereine für ein buntes Programm mit Musik, Tanz und Gesang sorgen. Ein schwungvoller Ausklang ist mit der Big-Band „Schools“ garantiert. Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt. Abgerundet wird das Ganze mit einem großen Bauern- und Handwerkermarkt mit vielen regionalen Köstlichkeiten an ca. 50 Ständen.

Mein herzliches Willkommen gilt allen Gastgruppen und besonders unseren Freunden aus Winterschneiss/Brasilien, mit denen wir im nächsten Jahr schon unser 10-jähriges Bestehen der Partnerschaft feiern können.

Alle Gäste aus nah und fern und alle Klüsserather sind herzlich eingeladen mit uns bei Musik, Tanz und guter Klüsserather Bruderschaft unser Weinfest zu feiern.

Den veranstaltenden Vereinen sage ich Danke für die Organisation und wünsche ihnen ein gutes Gelingen bei tollem Weinwetter.

*Ihr/Euer Ortsbürgermeister
Günter Herres*



Köwerich
buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr



Leiwien
buergemeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378
Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 29.08.2018** findet um **19.00 Uhr** im **Besprechungszimmer des Gemeindebüros, Im Weingarten 9 in Köwerich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorstellung der Vorplanung Kapellenstraße
3. Vorstellung der Ausführungsplanung St. Kunibert-Park
4. Bauvoranfrage; Im Moselwinkel
5. Vergabe Fortschreibung Dorferneuerungskonzept
6. Vergabe Beratungsleistungen für private Bauvorhaben
7. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Weinkönigin
4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
5. Verschiedenes

öffentlich

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Köwerich, 20.08.2018
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

Bekanntmachung

Ortsgemeinde Leiwien
-Umlegungsausschuss-
Westeifel-Mosel
Im Viertheil 24
54470 Bernkastel-Kues

Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Leiwien am **Donnerstag, dem 06.09.2018 um 18.00 Uhr** im Gemeindebüro, Römerstraße 1, in Leiwien.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Umlegungsausschusses durch den Ortsbürgermeister, soweit sie nicht bereits nach § 30 Gemeindeordnung (GemO) verpflichtet sind.

Nichtöffentliche Sitzung:

2. Erläuterungen zum Ablauf des Baulandumlegungsverfahrens, zu den Aufgaben des Umlegungsausschusses und der Geschäftsstelle,
3. Beratung und Beschlussfassung über die Einleitung des Umlegungsverfahrens „Aufm Flurgarten“ der Ortsgemeinde Leiwien gem. § 47 Abs. 1 BauGB
4. Beratung und Beschlussfassung über die Beauftragung des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel-Mosel als Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Leiwien,

Geschäftsstelle:
Vermessungs- und Katasteramt

5. Vergabe von vermessungstechnischen Arbeiten im Umlegungsverfahren,
6. Erläuterungen zum weiteren Verfahrensablauf,
7. Verschiedenes

Bernkastel-Kues, den 13.08.2018
Der Vorsitzende des DS Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen am 31.07.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Sascha Hermes und in Anwesenheit von Wolfgang Duepre fand am 31.07.2018 im Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9a in Leiwen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich**

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Hermes hatte keine Mitteilungen bekanntzugeben.

2. Dorfmoderation; Vorstellung möglicher Büros

Ortsbürgermeister Hermes teilte mit, dass das Dorferneuerungskonzept für die Ortsgemeinde Leiwen aus dem Jahr 1989 ist. Die Vorstufe zur Fortschreibung des Dorferneuerungskonzeptes ist seit einigen Jahren die Dorfmoderation. Die Kosten für die Erstellung der Dorfmoderation sind förderfähig bis zu einem Betrag von max. 15.000 € mit einem Prozentsatz von 80 %. Ein entsprechender Förderantrag wurde bereits gestellt. Eine Vorauswahl an geeigneten Büros für die heutige Ratssitzung wurde getätigt. Es wurden 3 Büros eingeladen. Allen Büros ist die Ortsgemeinde Leiwen durch verschiedene Tätigkeiten bereits bekannt. Der Bewilligungsbescheid ist abzuwarten.

Sodann stellten sich die 3 Büros einzeln dem Rat vor.

Frau Esseln, Büro BKS, Trier:

Frau Esseln erläuterte ihre Vorgehensweise für die Durchführung der Dorfmoderation und stand anschließend für Fragen aus dem Rat zur Verfügung.

Frau Baumeister, Büro Neuland, Trier:

Ihr Ziel ist es, im Rahmen der Dorfmoderation eine hohe Bürgerbeteiligung zu erreichen. Der Gesamtprozess dauert ca. 1,5 - 2 Jahre. Schwerpunktthemen sind aus ihrer Sicht kulturelles Leben, bürgerschaftliches Engagement sowie alternative Wohnformen. Anschließend wurden Fragen aus dem Rat beantwortet.

Herr Zimmermann, Büro ISU, Bitburg:

Auch er teilte seine Vorgehensweise für die Durchführung der Dorfmoderation mit und stand anschließend für Fragen aus dem Rat zur Verfügung.

Laut Mitteilung von Ortsbürgermeister Hermes sollte der Rat den Planern vorgeben, wo künftig die Schwerpunkte aus Sicht der Ortsgemeinde Leiwen sind, die es dann abzuarbeiten gilt. Anlass für die Dorfmoderation ist u.a. die Neugestaltung des Weinbrunnenplatzes. Weiterhin ist dies die Vision 2020, d.h. wo entwickelt sich Leiwen künftig hin. Dorfmoderation wird gebraucht, um künftig Dorferneuerungsmittel zu erhalten. Alle 3 Büros sind im Bereich städtebauliche Entwicklung gut aufgestellt. Die Fraktionen sollten intern beraten mit welchem Büro sie künftig arbeiten möchten.

Ratsmitglied Christian Stoffel führte aus, dass die Neugestaltung des Weinbrunnenplatzes Anlass für die jetzige Vorgehensweise ist. Die Präsentationen der 3 Büros sollten den Fraktionen zur internen Beratung weitergeleitet werden.

Ratsmitglied Michael Molitor sprach sich dafür aus, die Dorfmoderation und die Fortschreibung des Dorferneuerungskonzeptes nach Möglichkeit an ein Büro zu vergeben. Die konkrete Umsetzung von Maßnahmen könnten dann durch andere Büros erledigt werden.

Die Frage, wohin die Reise zu gehen hat, sollte nach Mitteilung von Ortsbürgermeister Hermes zunächst im Ältestenrat und in den Fraktionen geklärt werden. Hieran anschließend sollte eine abschließende Beratung im Rat erfolgen.

Der Rat nahm sodann die erteilten Informationen zur Kenntnis.

3. Gemeindezentrum

3.1. Nachträge

Nachtrag Elektro:

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwen beschloss, den Nachtrag Elektro an die Fa. Esser, Trier, zum geprüften Angebotspreis von 4.303,17 € zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

3.2. Sachstand

Ortsbürgermeister Hermes informierte, dass die Baumaßnahme nahezu abgeschlossen ist. Es stehen noch verschiedene Abnahmen an. Das Gewerk "Kunst am Bau" muß noch ausgeführt werden. Die offizielle Eröffnung ist voraussichtlich am 21.10.2018. Das Theater "Saalu" gastiert dann eine Woche später.

4. Baugebiet „Aufm Flurgarten“; Anordnung der Baulandumlegung

Wegen Vorliegen von Sonderinteresse gemäß § 22 GemO nahmen die Ratsmitglieder Anja Skorjanec, Karl Schuster und Claus Junk an Beratung und Beschlussfassung nicht teil und hatten den Sitzungstisch verlassen.

Mit Schreiben vom 16. Mai 2018 teilt das Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Bernkastel-Kues, folgendes mit:

Die Ortsgemeinde Leiwen beabsichtigt für den Bereich des Bebauungsplanes „Aufm Flurgarten“ ein Baulandumlegungsverfahren durchzuführen. Wir regen deshalb - nur falls dies nicht bereits geschehen ist - an, in der nächsten Sitzung des Gemeinderates einen Grundsatzbeschluss nach § 46 (1) Baugesetzbuch (BauGB) zu fassen, dass ein gesetzliches Baulandumlegungsverfahren nach §§ 45 ff. BauGB durchgeführt werden soll (Anordnung der Umlegung).

Beschluss:

Nach § 46 (1) BauGB wird ein gesetzliches Baulandumlegungsverfahren für das geplante Baugebiet „Aufm Flurgarten“ durchgeführt.

Abstimmungsergebnis:
mehrheitlich

Ja-Stimmen: 8 Enthaltungen: 1

5. Umlegungsausschuss; Nachwahl eines stellvertretenden Mitgliedes

Wegen Vorliegen von Sonderinteresse gemäß § 22 GemO nahmen die Ratsmitglieder Anja Skorjanec, Karl Schuster und Claus Junk an Beratung und Beschlussfassung nicht teil und hatten den Sitzungssaal verlassen.

Mit Schreiben vom 16. Mai 2018 teilt das Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Bernkastel-Kues, folgendes mit:

Der Umlegungsausschuss wurde in der Sitzung am 24.07.2014 gewählt. Bis auf Herrn Werner Rosch (stellvertretendes Mitglied von Herrn Claus Junk) sind laut Auskunft von Herrn Sascha Hermes die restlichen Gemeinderatsmitglieder noch im Amt. Deshalb schlagen wir vor, in der nächsten Sitzung des Ortsgemeinderates ein neues stellvertretendes Mitglied als Ersatz für Herrn Claus Junk zu wählen. Zudem bitten wir um Prüfung, ob bei den ehrenamtlichen Mitgliedern des Umlegungsausschusses Ausschließungsgründe nach § 22 Abs.1 GemO bezogen auf das neue Umlegungsverfahren vorliegen. Ggf. müssten diese Personen auch ersetzt werden.

Beschluss:

Als Ersatz für Herrn Werner Rosch und somit als Vertreter von Herrn Claus Junk wird folgende Person in den Umlegungsausschuss gewählt: Nadine Bender

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

6. Sachstand Flurbereinigung

Ortsbürgermeister Hermes informierte, dass die Flurbereinigung in der vom DLR vorgeschlagenen Abgrenzung angegangen werden soll. Es soll ein Landschaftsplan für einen Teil der Gemarkung Leiwen erstellt werden. Dies ist der Flurbereinigung vorzuschalten.

Ratsmitglied Christian Scholtes führte aus, dass es Ziel sein sollte geschlossene Riegel zu schaffen. Von daher ist der Umweg über den Landschaftsplan zu gehen. Durch Ratsmitglied Claus Junk wurde das Flächenmanagement der Verbandsgemeinde kritisch hinterfragt, weil Mehrkosten durch die notwendige Erstellung des Landschaftsplanes entstehen, die man hätte vermeiden können.

Der Ratsbeschluss zur Einleitung des Flurbereinigungsverfahrens soll in der nächsten Ratssitzung gefasst werden.

7. Reparaturen Josefskapelle

Beigeordneter Weis teilte mit, dass der Bauausschuss für die Renovierung der Josefskapelle einen Kostenrahmen von ca. 3.500 € festgelegt hat. Durch Gelder aus dem Versicherungsfall stehen weitere Mittel zur Verfügung. Die notwendigen Dachdeckerarbeiten kosten ca. 4.500 €. Durch den Malerbetrieb Treinen werden die Farben gespendet. Hierfür ein ausdrückliches Dankeschön seitens des Ortsgemeinderates. Die Malerarbeiten werden durch die Gemeindearbeiter in Eigenleistung ausgeführt.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwen stimmte der Renovierung der Josefskapelle, wie durch den Beigeordneten Weis vorgetragen, zu.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

8. Stellungnahme zum Entwurf der Lärmaktionsplanung der Verbandsgemeinde

Die Verbandsgemeinde Schweich erstellt derzeit im Zuge der Umsetzung der Umgebungslärmrichtlinie einen Lärmaktionsplan. Die EU verfolgt mit der EU-Umgebungslärmrichtlinie 2002/49/EG das Ziel, „schädliche Lärmbelastigungen zu verhindern, ihnen vorzubeugen oder sie zu mindern“. Der Verbandsgemeinderat Schweich hat die Offenlegung des Lärmaktionsplanes in der vorliegenden Entwurfsfassung am 19. Juni 2018 beschlossen und den Gemeinden Gelegenheit gegeben, sich bis Mitte August hierzu zu äußern. Im Bereich von Leiwien sind keine Straßenabschnitte betroffen, von denen Lärm in dem Umfang ausgeht, der aufgrund der EU-Richtlinie eine Betroffenheit auslöst. Neben Maßnahmen zur Verhinderung, Vorbeugung und Minderung von schädlichen Lärmbelastigungen sollen auch „ruhige Gebiete“ ausgewiesen werden. Hier sah der erste Entwurf neben Flächen bei Schweich, Föhren und Fell auch Flächen bei Klüsserath und Leiwien vor. Der Verbandsgemeinderat hat in der o.g. Sitzung jedoch auf Antrag beschlossen, dass keine „ruhigen Gebiete“ bei Klüsserath und Leiwien ausgewiesen werden sollen. Dies ist im aktuellen Entwurf natürlich berücksichtigt.

Ratsmitglied Christian Scholtes teilte mit, dass auf VG-Ebene zunächst nur die Räte im oberen Bereich der Verbandsgemeinde zur Thematik informiert wurden. Dadurch das keine „ruhigen Gebiete“ bei Leiwien ausgewiesen werden, ist gewährleistet, dass die Ortsgemeinde Leiwien bei der Ansiedlung von Windkraftanlagen künftig keine Probleme bekommt.

Ratsmitglied Rudolf Tapp wies darauf hin, dass es sich vorliegend um EU-Recht handelt, welches umgesetzt werden muss.

Beschluss: Da im Bereich von Leiwien keine erheblichen Verkehrslärmprobleme im Sinne der EU-Umgebungslärmrichtlinie zu verzeichnen sind und auch keine „ruhigen Gebiete“ in Leiwien vorgesehen sind, wird keine Betroffenheit durch die vorgesehene Lärmaktionsplanung erkannt. Auf eine Stellungnahme zur Planung wird verzichtet.

Abstimmungsergebnis:
mehrheitlich

Ja-Stimmen: 10 Enthaltungen: 2

9. Verkehrsberuhigung Zummet

Ortsbürgermeister Hermes teilte mit, dass es Ziel seitens der Ortsgemeinde ist, im Baugebiet „Zummet“ eine 30 km/h-Zone auszuweisen. Das ergab auch eine Bürgerversammlung auf Zummet. Die Verbandsgemeindeverwaltung hat zwischenzeitlich eine Verkehrserhebung durchgeführt. Durch das Ordnungsamt wurden die Zahlen ausgewertet und führten zu dem Ergebnis, dass die Ausweisung einer 30 km/h-Zone nicht erforderlich ist. Die Ortsgemeinde kann sich jedoch trotzdem für die Ausweisung einer solchen Zone aussprechen. Ratsmitglied Christian Scholtes erläuterte, dass durch die Ausweisung einer 30 km/h-Zone eine Verkehrssicherheit eintritt. Zudem wird es von den Anliegern so gewünscht.

Ortsbürgermeister Hermes informierte, dass sich die Kosten der Beschilderung auf vorerst ca. 1.100 € belaufen. Das Budget für die Anschaffung der Beschilderung sollte seitens der Ortsgemeinde auf 2.500 € festgelegt werden.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwien beschloss, im Baugebiet „Zummet“ eine 30km/h-Zone auszuweisen. Die Beschilderung ist gemäß vorliegendem Angebot der Fa. Wöfler anzuschaffen. Seitens der Ortsgemeinde wird ein Budget von max. 2.500 € für die Anschaffung der Beschilderung festgelegt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

10. Bauanträge

10.1. Stefan-Andres-Straße

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte der Befreiung von der Dachform zu. Der Traufhöhenüberschreitung von 2 m wurde nicht zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

10.2. Mühlenstraße

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte dem vorliegenden Bauvorhaben zu.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

10.3. Matthiasstraße

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte dem Bauvorhaben auf Umnutzung von Sozialräumen zu Wohnraum zu.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

11. Verschiedenes

Ortsbürgermeister Hermes

- Argumented Reality Römischer Bauten. Hier ist Fortgang festzustellen.
- Vor-Tour der Hoffnung am 07.08.2018 in Leiwien.
- Am 24.08.2018 fährt die Deutschland-Tour an Leiwien vorbei.

Ratsmitglied Christian Scholtes

- Sachstand Vermarktung der Grundstücke im Bereich der Fa. Reh.

Ratsmitglied Rita Symann

- Sachstand neues Einkaufszentrum.
- Vorfahrtsregelung Bereich Kirchstraße/Klostergartenstraße und Mühlenstraße/Stephanusstraße. Hier sollte durch das Ordnungsamt eine entsprechende Stellungnahme abgegeben werden.
- Hohe Bäume im Bereich Friedhof und damit einhergehendes Nachbarrecht.

Ratsmitglied Karl Schuster:

- Zustand Regenrinne Buswarte Halle Euchariusstraße.

Ratsmitglied Rudolf Tapp

- Freiliegende Fundamente Moselkino.
- Zwischenlagerung von Boden im Bereich des Kindergartens.

Ratsmitglied Michael Molitor

- Probezeit Gemeindearbeiter. Dies sollte in der nächsten Ratsitzung im nichtöffentlichen Teil behandelt werden.



Longen

burgermeister@longen.de

Tel.: 06502/9356666 o.
0160/7110639, Sprechzeiten:
Fr. von 19.00-20:00 Uhr

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Longen am 24.07.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hermann Rosch und in Anwesenheit von Bianca Mosig fand am 24.07.2018 im Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich

1. Mitteilungen

- die Vorschlagsliste für die Wahl der Schöfferinnen und Schöfer liegt bis zum 31.07.2018 aus
- bei der jährlichen Kinderspielplatzüberprüfung wurden keine Bedenken/Reklamationen geäußert
- der Pachtvertrag beim Moselvorland wurde zum 11.06.2018 in beidseitigem Einvernehmen aufgelöst. Der Platz steht ab sofort der Gemeinde zur Verfügung.

2. Förderantrag

Ortsbürgermeister Rosch informiert über den Förderantrag, den die Ortsgemeinde bei der LAG Mosel gestellt hat. Die Ortsgemeinde Longen möchte mit dem Förderbetrag die Kosten für das Sonnensegel beim Kinderspielplatz decken.

3. Unterschriftenliste; Gestaltung Gemeindeplatz

Der Ortsbürgermeister informierte den Rat über die Übergabe einer Unterschriftenliste bezüglich der Gestaltung und Nutzung der gemeindeeigenen Fläche (Flur 4 Nr. 103).

Der Pachtvertrag mit Herrn Zibert wurde einvernehmlich gekündigt. Die Fläche steht der Gemeinde zur Nutzung wieder frei zur Verfügung.

4. Verschiedenes

- Ratsmitglied Egner:
- die Fahnen der Ortsgemeinden seien nicht mehr schön, da diese an einigen Stellen zerrissen sind
Ortsbürgermeister Rosch wird sich darum kümmern und kurzfristig neue Fahnen bestellen (Deutschland, Rheinland-Pfalz, Gemeinde Longen)
- der Gemeindearbeiter wurde seit längerem nicht mehr gesehen, hier wurde nachgefragt ob dieser noch für die Gemeinde tätig ist?

Ortsbürgermeister Rosch erklärte dass der Gemeindearbeiter nach Abschluss seiner Kurmaßnahmen wieder für die Ortsge-
meinde Longen arbeiten wird. Es seien einige Arbeiten die drin-
gend notwendig sind.

- Ratsmitglied Frick:
- Verkehrsschilder in der Moselstraße
- Ortsbürgermeister Rosch teilte hierzu mit, dass die ordnungsge-
mäßige Aufstellung durch das Ordnungsamt der VGV geprüft wird.

23.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

29.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

30.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

Das Programm wird nach Interesse der Jugendlichen gestaltet.

Es freut sich auf Euch

Tamara

Longuich, den 19.08.2018

Tamara Pütz, pädag. Fachkraft

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bekanntmachung

Am **Samstag, 01.09.2018** findet um **14:00 Uhr** Treffpunkt: **Eh-
renmal vor dem Friedhof, Maximinstraße in Longuich** eine Sit-
zung des Bau- und Wegeausschusses Longuich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Begutachtung von verschiedenen Modellen zur Ergänzung des
Ehrenmals
3. Bebauungspläne
4. Beratung zur Übernahme von Flächen in ein Ökokonto
5. Bauangelegenheiten
6. Verschiedenes

Longuich, 16.08.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer der Longuicher Weinstraßenkirmes - Nachbereitungstreffen am 26.09.2018



Foto: Kathrin Schlöder

Liebe Aktive der Longuicher Weinstraßenkirmes,
im Namen der Ortsgemeinde bedanke ich mich bei Euch allen ganz
herzlich. Aufgrund Eures Engagements konnten wir wieder ein sehr
schönes Fest feiern. Ihr wißt, dass ich diesen Einsatz hoch schätze
und es mir deshalb ein besonderes Anliegen ist, Dank zu sagen.

Die feierliche Krönung der neuen Weinkönigin Lisa I. mit ihren Prin-
zessinnen Luisa und Janina war ein besonderes Erlebnis.

Um alles nochmals Revue passieren zu lassen und kritische oder
besonders gute Punkte zu besprechen lade ich alle ganz herzlich
ein, am Mittwoch, dem 26.09.2018 um 20 Uhr ins Gasthaus Hilt-
Hoff zu kommen.

Nochmals vielen Dank und herzliche Grüße

Longuich, 15.8.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

JUZE-Termine für September im Jugendraum, Laurentiusstr. 1

02.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

09.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

15.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

16.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

22.09.2018 von 12:00 Uhr - 17:00 Uhr

Kölsche Nacht mit KASALLA und DE` HOFFNARREN

Das Mehriinger Winzerfest 2018 startet am Freitagabend, dem 31.
August 2018 mit einer Kölschen Nacht mit **KASALLA** und **DE`
HOFFNARREN**:

Kurzvita: **KASALLA**

Für Musikfans landauf, flussab ist sie seit 2011 eine der belieb-
testen und erfolgreichsten Mundart-Bands Kölns. Ein Status, den
Kasalla fast sieben Jahre nach ihrer Gründung mittlerweile unange-
fochten einnehmen, nicht zuletzt aufgrund des Charterfolges ihres
2017 erschienenen Albums „Mer sin eins“. Das vierte Studioalbum
der Band schaffte es auf Anhieb von 0 auf Platz 5 der deutschen
Albumcharts und bescherte der Band somit nicht nur die erste Top
Ten-Platzierung ihrer Karriere, sondern auch den aktuell höchsten
Chartentry einer kölschen Band seit BAP im Jahr 1981. Die spek-
takuläre Leistung kommt dabei einem musikalischen Durchmarsch
von der Kreisklasse in die Champions League gleich.

Kurzvita: **DE`HOFFNARREN**

Um das kölsche Herz auch außerhalb der Domstadt schlagen zu
lassen, hat sich mit De`Hofnarren im Jahr 2005 eine sechsköpfige
Gute-Laune-Formation gefunden und es sich seitdem zur Aufgabe
gemacht, die kölsche Lebensart und Mentalität in die Hallen dieser
Republik zu transportieren. Hierbei spielt es keine Rolle, ob Sie ein
zwei Stunden Live Konzert, beispielsweise auch gemeinsam mit De
Räuber, Micky Krause, Guildo Horn oder Brings spielen, oder von
Sitzung zu Sitzung eilen und innerhalb 25 Minuten ein regelrechtes
Feuerwerk zünden und die 100% Hürde Begeisterung mit entspre-
chender Leidenschaft überspringen.

Lassen Sie sich diesen musikalischen Kracher nicht entgehen. Der
Vorverkauf läuft, sichern Sie sich Ihre Tickets über: [https://www.
ticket-regional.de/events_info.php?eventID=144976](https://www.ticket-regional.de/events_info.php?eventID=144976)

Mehring, den 14.08.2018

Jürgen Kollmann, Vorsitzender des Festausschusses

Mehriinger Winzerfest e.V. und Ortsbürgermeister

Weinprobe der Jungwinzer am Winzerfest

Am **Winzerfestsonntag, dem 02.09.2018 um 17.00 Uhr** starten
die Mehriinger Jungwinzer unter dem Motto „Casino VINO“ wieder
ihre große öffentliche Zeltweinprobe.

Für genussreiche Unterhaltung sorgen 15 beeindruckende und
charakterstarke Weine. Umrahmt wird die Weinprobe von einem
spannenden Programm mit musikalischen und tänzerischen Höhe-
punkten aus dem Winzerspiel. Legendär, mit viel Charme und Fach-
wissen kommentieren unsere Jungwinzer Lena Endesfelder (unsere
ehemalige Deutsche Weinkönigin) und Kai Heimfarth die Weinprobe.
Tauchen Sie ein in unsere spannende Welt der Weine.

Im Anschluss an die Weinprobe sorgt die Formation „Langer Mütze“
für weiter gute Stimmung. Der Vorverkauf für diese besondere Wein-
probe hat begonnen. Da die Weinprobe auf 600 Teilnehmer limitiert ist,
empfiehlt es sich ihre Eintrittskarte zu sichern. Die Karten können bei der
Raiffeisenbank Mehriing-Leiwen, der Sparkasse oder beim Touristikverein
in der Bachstraße 47 zum Vorverkaufspreis von 19,00 € erworben werden.

Mehring, den 14.08.2018

Jürgen Kollmann, Vorsitzender des Festausschusses

Mehriinger Winzerfest e.V. und Ortsbürgermeister

Winzerfest 2018

Am **Freitag, 24.08.2018** findet um **19.30 Uhr** eine Probe für alle
Akteure im **Kulturzentrum** statt.

Die Generalprobe findet am **Donnerstag, 30.08.2018 um 19.30
Uhr** im **Festzelt** statt.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.



Naurath/E.
buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031
Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Partnerschaftskomitee Naurath - Chemilly

Am **Wochenende, 14./15./16. September 2018** besuchen wir unsere Partnergemeinde Chemilly-sur-Yonne in Burgund. Für diese Reise bitten wir um Anmeldungen bei Birgit Henkel, Tel.: 1492 oder bei Jürgen Pull Tel.: 99037

Das Programm, das von unseren französischen Freunden erstellt wurde, lautet wie folgt:

Freitag, 14. September 2018: Abfahrt in Naurath ca. 16.00 Uhr.

Ankunft in Chemilly gegen 23.00 Uhr und Unterbringung in den Gastfamilien.

Samstag, 15. September 2018: Besuch des Schlosses in Ancy-Le-Franc

etwa eine Autostunde von Chemilly entfernt.

Mittags findet ein Picknick statt.

Abends gemeinsames Abendessen im Bürgersaal.

Sonntag, 16. September 2018: Nach dem Frühstück gemeinsame Aktivitäten

(Boule, Gesellschaftsspiele etc.)

Mittagessen in den Gastfamilien

Nachmittags ca. 15:30 – 16:00 Rückfahrt

nach Naurath.

Wir freuen uns über neue Interessierte, die sich zur Mitreise entscheiden.

Naurath, 20.08.2018

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 28.08.2018** findet um **20.00 Uhr** in der **Seniorenresidenz St. Andreas, Halfenstraße 5** in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verbesserung der Außengebietsentwässerung im Bereich „Kreuzung am Hochbehälter“
3. Mietvertrag Lichtwellenleiter mit INEXIO
4. Energiesparung Dorfgemeinschaftshaus; Vortrag Stadtwerke Trier
5. Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem/Pölich - Übernahme der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
6. Pachtvertragsverlängerung
7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Pölich, 03.08.2018

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Waldbegang

Am **Samstag, dem 25 August 2018** findet unter der Leitung des Försters Philipp Schreiber eine **Waldführung** statt. Geplant ist eine kleine Wanderung von ca. 2,5 h im Bereich Pölicher Wald, bei der verschiedene Themen der Waldbewirtschaftung gezeigt und besprochen werden.

Im Anschluss der Führung werden an der Grillhütte Pölich ein kleiner Imbiss vom Grill und Getränke gereicht.

Angesprochen sind interessierte Bürgerinnen und Bürger, sowie der Gemeinderat Pölich.

Mitzubringen sind feste Schuhe und wetterfeste Kleidung.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Treffpunkt ist um 09.30 Uhr am alten Feuerwehrhaus in Pölich

Revierleiter, Schreiber

Dorfmoderation in Pölich:

offener Workshop zur Dorfentwicklung

Zur Ergänzung der bislang schon vorliegenden Ideen und Anregungen für die künftige Dorfentwicklung von Pölich findet **am 27. August 2018 um 19.00 Uhr** im Kindergarten ein offener Workshop für Gemeinderatsmitglieder und alle an der Zukunft des Dorfes interessierten Bürgerinnen und Bürger statt. In diesem Workshop haben alle Anwesenden die Gelegenheit, ihre neue Dorfmoderatorin Beate Stoff kennenzulernen und ihr mitzuteilen, was ihnen an Pölich gut gefällt, was ihnen dort fehlt, was verbessert werden müsste und was in den kommenden zwei Jahren getan werden sollte, damit der Ort weiterhin gut gerüstet für die Zukunft ist.

Ortsbürgermeister Walter Clüsserath und Dorfmoderatorin Beate Stoff freuen sich auf zahlreiche interessierte Bürgerinnen und Bürger. Eine Anmeldung zu der Veranstaltung ist nicht erforderlich.



Dorfmoderation 2018 – 2020

Der nächste Termin:

27. August 2018

Offener Workshop für Gemeinderatsmitglieder und alle interessierten Bürgerinnen und Bürger
19.00 Uhr, Kindergarten Pölich

Ihnen liegt die Zukunft des Dorfes am Herzen?

- Was gefällt Ihnen gut an oder in Pölich, was sollte so bleiben?
- Was gefällt Ihnen nicht gut an oder in Pölich, was sollte verbessert werden?
- Sie haben konkrete Ideen oder Vorschläge zur Dorfentwicklung?

Dann kommen Sie zum Treffen und sagen es uns!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Walter Clüsserath
Ortsbürgermeister

Beate Stoff
Dorfmoderatorin

Benefizkonzert

Ich habe ja bereits in der letzten Amtsblattausgabe auf das o.g. Benefizkonzert hingewiesen. An diesem Samstag, dem 25. August 2018 findet das zweite diesjährige Konzert in der Seniorenresidenz St. Andreas statt. Dieses Mal spielt die Gruppe „Stage FIRE“. Der Einlass zum Konzert ist, wie es auch auf dem Plakat im Aushang seit ein paar Wochen steht, ab 19.00 Uhr.

Pölich, 20.08.2018

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion





Tel. 06502/930707
Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Jubiläumsfest des Musikvereins - Wir gratulieren zum 60.

Die Feierlichkeiten anlässlich des 60jährigen Bestehens unseres Musikvereins gehen weiter.

Am **Samstag**, 25. August 2018 wird das Jubiläumsfest um 19.30 Uhr feierlich durch den Musikverein Riol und dem Schirmherrn Peter Züll eröffnet.

Der **Sonntag**, 26. August, beginnt um 10.30 Uhr mit einem Gottesdienst auf dem Festplatz am Bürgerhaus, der musikalisch, von dem befreundeten Musikverein Berg e.V. / Bergfest umrahmt wird.

Das Highlight ist der große **Festumzug** ab 14.30 Uhr mit vielen Gruppen und Musikvereinen durch die Rioler Straßen.

Auch am **Montag** wird noch einiges geboten. Ab 16.00 Uhr gibt es Kinderbelustigung, anschließend von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr die After Work Party mit Happy Hour.

Im Namen der Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde gratuliere ich allen aktiven Musikern und Vereinsmitgliedern des Musikvereins Riol zum 60. Geburtstag nochmals ganz herzlich und freue mich auf ein unterhaltsames und kurzweiliges Wochenende.

*Riol, 13. August 2018
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

Programm 60 Jahre MV RIOL



Samstag, 25. August 2018

Uhrzeit	
19.30	Eröffnung durch den Musikverein Riol und Grußwort des Schirmherrn Peter Züll
Anschließend Unterhaltungsmusik durch die Vereine	
	Musikverein "Lyra" Welschbillig e.V.
	Musikverein Herforst
	Winzerkapelle Waldrach 1928 e.V.
	Musikverein Orenhofen

Sonntag, 26. August 2018

Uhrzeit	
10.30	Festgottesdienst mitgestaltet von der Musikkapelle Berg (Kollekte für Benin)
Frühschoppenkonzert ab 11.30 Uhr	
	Musikkapelle Berg
	Musikverein Weyer
14.30	großer Festumzug
Ehrenspielen der Musikvereine	
	Musikverein Föhren 1955 e.V.
	Musikverein "Lyra" Preist 1879 e.V.
	Musikverein 1920 Ruwer-Eitelsbach e.V.
	Musikverein "In Treue fest" Bekond
	Stadtkapelle Schweich
ca. 20.30	Bauchtanzgruppe Riol

Montag, 27. August 2018

Uhrzeit	
16.00	Kindernachmittag Afterwork Party mit Happy Hour
Ab 18.00 Uhr Unterhaltung durch die Musikvereine	
	Moselländischen Blasorchester Longuich
	Musikverein Niersbach-Greverath
	Musikverein Kenn 1963 e.V.

Vertretung der Ortsbürgermeisterin

In der Zeit vom **18. August bis bis 25. August 2018** wird die Ortsbürgermeisterin durch den 1. Beigeordneten Bruno Christmann vertreten.

Die Sprechstunde findet wie gewohnt donnerstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Rathaus statt.

*Riol, 13. August 2018
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*



Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Das Stadtfest vor der Synagoge 2018 – Kultur- und Weinerlebnis im Herzen der Stadt

Nach Heimat-, Wein- und Erntedankfest und Stadtwoche folgt dieses Jahr eine weitere Auflage in Sachen Feierlichkeiten in der Stadt Schweich im September: das „Stadtfest vor der Synagoge“ mit dem Namenszusatz „Kultur- und Weinerlebnis im Herzen der Stadt“ erbt in seiner nunmehr 3. Auflage auch weiterhin die Stadtwoche

Schweich. Vom Donnerstag, 6. September 2018, bis einschließlich Montag, 10. September wird das Programm des Stadtfestes Schweich auf 5 Tage konzentriert stattfinden. Im Übrigen wurde versucht, den Charakter des bewährten Festablaufes beizubehalten, da sich der Kern der bisherigen Stadtwoche Schweich durchaus als attraktiv und publikumswirksam erwiesen hat. So startet das Stadtfest auch weiterhin mit Events der Schweicher Vereine am Donnerstag und Freitag, 06. und 07. September. Stellvertretend hierfür sei die Weinprobe mit kulinarischer und musikalischer Begleitung am Freitagabend erwähnt, die wie letztes Jahr im Bürgerzentrum der Stadt Schweich stattfindet. Von Samstag, 08. September an beginnt wiederum das „Stadtfest vor der Synagoge“ im gewohnten Rahmen. Wie aus den Vorjahren bekannt, präsentieren sich zahlreiche Getränke- und Imbissstände auf dem schön angelegten zentralen Synagogenvorplatz in der Richtstraße mit ihren Köstlichkeiten. Das Programm verbindet auch hier einmal mehr die Tradition mit der Moderne. Althergebrachte, bewährte Beiträge wie der Festumzug am Sonntagnachmittag treffen auf hochaktuelle Bühnenauftritte wie die „Reise in die Gefilde der modernen Popmusik, pflichtbewusst, klassisch und alt genug, um auch mal ein Statement zu bringen“, mit den „JOMTONES“ am Samstagabend. Der Sonntag steht neben dem traditionellen Highlight des Festes, dem großen Festumzug durch die Straßen der Stadt, ganz im Zeichen der Chormusik. Beim „Tag der Chormusik“ werden zahlreiche hochklassige Chöre aus der Region etliche vokale Hochgenüsse zu bieten haben. Am Abend schließt sich dann noch nahtlos Classic-Rock

und Pop der gehobenen Klasse mit der Band „TIMELESS“ an. Zum Abschluss des Stadtfestes 2018 gibt es neben dem ab morgens stattfindenden Markttag des Gewerbeverbandes am Montagabend mit der Darbietung des Duos „KAI SQUARED“ noch einen weiteren musikalischen Leckerbissen. Es lohnt sich also für alle Altersgruppen, am Stadtfest Schweich vorbeizuschauen und sich bei einem Getränk und einem Imbiss vom Programm unterhalten zu lassen. Seien Sie unser gern gesehener Gast beim Stadtfest vor der Synagoge – Kultur- und Weinerlebnis im Herzen der Stadt! Nähere Informationen finden Sie unter www.Stadtwoche-Schweich.de bzw. unter www.Stadt-Schweich.de.

Einladung zur Informationsveranstaltung „Schnelles Internet in Schweich und Isself“

Ich möchte noch einmal daran erinnern, dass im Oktober 2018 das schnelle Internet in Schweich in Betrieb gehen soll.

Alle, die das schnelle Internet nutzen wollen, müssen die Umstellung aktiv beauftragen.

Um interessierte Bürgerinnen und Bürger in Schweich und Isself über die Maßnahme und die zukünftigen Möglichkeiten zu informieren, ist die Telekom vor Ort

am Dienstag, dem 28. August 2018, 19.00 Uhr
im Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich,
Stefan-Andres-Str.1b, 54338 Schweich,

um über den Ausbau und die Umstellung zu informieren. Ich lade Sie herzlich dazu ein, sich aus erster Hand in unserem Bürgerzentrum über den Ausbau der digitalen Infrastruktur zu informieren.

Schweich, 20.08.2018

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich

Vokalquartett DurAkkord - 25.08.2018
19.30 Uhr - Alte Synagoge, Schweich



Cantando in libertà - Sommer-Serenade mit Musik und Wein

Am Samstag, 25. August 2018, 19.30 Uhr, veranstaltet das Vokalquartett DurAkkord in der Alten Synagoge Schweich einen unterhaltsamen und geselligen Serenadenabend mit Werken der Romantik. „Cantando in libertà – Singen in

Freiheit!“ - Mal träumerisch, dann sehnsüchtig und nachdenklich, schließlich verliebt oder gesellig: Lieder aus allen Lebenssituationen – mit und ohne Klavierbegleitung - stehen auf dem Programm. Das Vokalquartett lädt zu einem unterhaltsamen Konzertabend mit Werken von Schubert, Elgar, Sullivan, Menager u.a. ein. Im Mittelpunkt des Konzerts stehen Werke Franz Schuberts aus verschiedenen Schaffensperioden, u.a. die klavierbegleitete Quartette „Der Gondelfahrer“, „Geist der Liebe“, „La pastorella al prato“ sowie das mehrteilige Kantätchen „Im Gegenwärtigen Vergangenes“, eine Vertonung aus Goethes „West-östlichem Divan“. Genießen Sie in der Pause oder im Anschluss an das Konzert ein gutes Glas Moselwein im wunderbaren Ambiente der Synagoge, getreu nach der Goethe-Weisheit „Denn es ziemt, des Tags Vollendung mit Genießen zu genießen...“ Mit dabei ist der Trierer Pianist Klauspeter Bungert, der das Vokalquartett am Klavier begleitet.

Das Vokalquartett „DurAkkord“, bestehend aus zwei Tenören und zwei Bässen, gründete sich 2013 und ist inzwischen regelmäßig in Trier und in Luxemburg, aber auch überregional, zu hören. Musikalisch geprägt und stilistisch wesentlich beeinflusst durch ihre gemeinsame Knabenchorzeit bei den Trierer Sängerknaben verfügen die vier Vokalistinnen über ein vielfältiges geistliches und weltliches Repertoire von Werken der Alten Musik bis hin zu Kompositionen der Gegenwart.

Der Eintritt ist frei; eine Spende wird erbeten.

Weitere Informationen: www.durakkord.de / <https://www.facebook.com/Durakkord1>

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauanträge/ Bauvoranfragen
 - 2.1 Bauantrag Hauptstraße
 - 2.2 Bauantrag Hinterm Kreuzweg
 - 2.3 Bauvoranfrage Im Weingarten
3. Neufassung der Friedhofsatzung
4. Neufassung der Friedhofsgebührensatzung
5. Flurbereinigung Thörnich; Antrag DLR zur Errichtung einer Laufschiene
6. Baugebiet Ortslagenerweiterung, Beratung und Beschlussfassung über die Fortschreibung der Ausführungsplanung im Rahmen des Endstufenausbau
7. Ausschreibung der Arbeiten zum behindertengerechten Zugang zu Kirche und Friedhof
8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Rechtsangelegenheiten
3. Verschiedenes

öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Thörnich, 20.08.2018

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim
buergemeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227.
Sprechzeiten: April – Okt.:
Di. 9 - 11 Uhr, Do. 19 - 20 Uhr.
Weitere Termine n. Vereinb.

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 29.08.2018** findet um **18.00 Uhr** im **Jugendheim, Spielesstraße 22 in Trittenheim** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Information zur Tourismusbeitragssatzung
3. Niederschrift über die Sitzung des Touristik- und Weinwerbenausschusses vom 13.08.2018
4. Niederschrift über die Sitzung des Bau- und Wegeausschusses vom 15.08.2018
5. Jugendheim; nachträgliche Vergabe Bodenbelagsarbeiten (Parkettversiegelung)
6. Nachwahl eines Mitgliedes für den Rechnungsprüfungsausschuss Trittenheim
7. Sachstand 2. Bauabschnitt Johannes-Trithemiusstraße
8. Lärmaktionsplanung der Verbandsgemeinde Schweich
9. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Verschiedenes

Trittenheim, 20.08.2018

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Glascontainer Biocontainer Trittenheim

Zur besseren Erreichbarkeit während der aktuellen Bauphase der Johannes Trithemius Straße wurden die Glas- und Biocontainer vom A.R.T. versetzt. Momentan können Sie oberhalb der Entsorgungsstelle des Wohnmobilstellplatzes Ihr Altglas sowie Ihre Bio-entensorgen.

Wir bitten die Trittenheimer Bürger um Beachtung!

Trittenheim, 20.08.2018

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Thörnich
buergemeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 29.08.2018** findet um **19.00 Uhr** in der **Gaststätte „Zur Alten Fähre“, Maternusstraße 6 in Thörnich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.





Grußworte zur „Fröhliche Weinstraße“ in Trittenheim vom 24.08. – 26.08.2018

Liebe Weinfreunde, liebe Trittenheimer,

in diesem Jahr darf ich Sie als Trittenheimer Weinkönigin, auch im Namen meiner Prinzessinnen Alena und Janina, recht herzlich zu unserem Straßenfest „Fröhliche Weinstraße“ begrüßen.

So, wie in jedem Jahr, laden unsere Winzer und Vereine zum gemeinsamen Beisammensein am vierten Wochenende im August ein. Es erwarten Sie drei abwechslungsreiche Tage mit hervorragenden Weinen unserer bekannten Lagen - „Trittenheimer Apotheke“ und „Trittenheimer Altärchen“-, sowie köstlichen Winzerspezialitäten an verschiedenen Ständen entlang der Spielesstraße.

Den Startschuss dafür würden wir gerne bei der offiziellen Eröffnung am Freitagabend mit *Ihnen* erleben.

Kommen und genießen Sie mit uns unvergessliche Momente bei guter Stimmung!

*Ihre Trittenheimer Ortsweinkönigin Annika I.
mit Weinprinzessinnen Alena und Janina*

Liebe Weinfreunde, liebe Trittenheimer Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zu unserem diesjährigen Weinstraßenfest in der Spielesstraße darf ich Sie recht herzlich willkommen heißen.

Ergreifen Sie die Gelegenheit, dem Stress des Alltags zu entfliehen, um in gemütlicher Atmosphäre die Qualität der Trittenheimer Weine aus den weltbekannten Lagen ALTÄRCHEN und APOTHEKE zu erleben.

Auch in diesem Jahr präsentieren Ihnen viele Trittenheimer Winzer und Ortsvereine eine große Auswahl ihrer hervorragenden Weine und ein reichhaltiges Angebot an moseltypischen Speisen.

Die offizielle Eröffnung durch den Ortsbürgermeister in Begleitung der diesjährigen Weinkönigin Annika I und ihrer Prinzessinnen Alena und Janina sowie unseren Ehrengästen, findet am Freitag, den 24. August 2018 um 19.00 Uhr am Weinstand 1 statt.

Unsere Weinkönigin Annika mit ihren Prinzessinnen und ich würden uns freuen, mit Ihnen gemeinsam frohe und unvergessliche Stunden bei Musik, Tanz und einem guten Tropfen Trittenheimer Wein zu erleben.

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

„Fröhliche Weinstraße“ in Trittenheim – 24. – 26. August 2018 Weinvielfalt, regionale Köstlichkeiten, Musik und gute Stimmung!

Unter diesem Motto lädt die Straßenfestgemeinschaft aus Trittenheimer Winzern und Ortsvereinen wieder zu ihrem traditionellen Straßenfest ein.

Die Weinvielfalt aus APOTHEKE und ALTÄRCHEN lässt keine Wünsche offen: alle Geschmacksvarianten sind vertreten, ob Weiß oder Rot, hier findet jeder einen passenden Tropfen. Dazu gibt es moseltypische Speisen und leckere hausgemachte Kuchen. Live-Musik bzw. DJs sorgen für die musikalische Untermalung und gute Stimmung.

Die offizielle Eröffnung durch den Ortsbürgermeister in Begleitung der diesjährigen Weinkönigin Annika I und ihrer Prinzessinnen Alena und Janina sowie unseren Ehrengästen, findet am Freitag, den 24. August 2018 um 19.00 Uhr am Weinstand 1 statt. Samstag öffnen die Stände ab 12:00 Uhr und Sonntag ab 11:00 Uhr.

Für unsere Gäste aus Leiwien, Neumagen-Dhron und Piesport gibt es am Samstag wieder einen Pendelbus, der bis 03:00 Uhr verkehrt.

Abfahrtszeiten aus den genannten Orten nach Trittenheim:

Leiwien, Tourist-Information, Römerstraße: 19:00 Uhr, 20:00 Uhr, 21:00 Uhr, 23:50 Uhr, 00:50 Uhr, weitere Zustiegsmöglichkeit: Haltestelle Zummethöhe.

Neumagen-Dhron, Haltestelle Am Katharinenufer (Schule): 19:40 Uhr, 20:40 Uhr, 21:40 Uhr, 23:10 Uhr, 0:10 Uhr

Piesport, Haltestelle Nähe Sparkasse: 19:30 Uhr, 20:30 Uhr, 21:30 Uhr, 23:20 Uhr, 00:20 Uhr, 01:20 Uhr.

Für die Rückfahrten bitte die Fahrpläne vor Ort beachten!

Kostenbeitrag pro Person: Einfache Fahrt 3,00 €, Hin- und Rückfahrt 5,00 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gisela Bollig, Interessengemeinschaft Straßenfest Trittenheim

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,
Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid,
Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich,
Tel. 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich,
Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 25.08.2018 bis 26.08.2018

Bekond: Sa, 25.08., 19.00 Uhr Vorabendmesse

Ensch: So, 26.08., 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 26.08., 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Föhren: So., 26.08., 10.30 Uhr Patronatsfest Hochamt als Familiengottesdienst

Kenn: Sa., 25.08., 17.45 Uhr Pfarrfest Vorabendmesse

Kenn: So, 26.08., 11.00 Uhr Kleinkindergottesdienst
Clüsserath: So., 26.08., 10.30 Uhr Hochamt im Festzelt
Köwerich: So., 26.08., 09.00 Uhr hl. Messe
Leuwen: So., 26.08., 10.30 Uhr Hochamt
Longuich: So., 26.08., 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier
Mehring: Sa., 25.08., 18.30 Uhr Vorabendmesse
Riol: So., 26.08., 10.30 Uhr Festmesse am Bürgerhaus
Schweich: So., 26.08., 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

„Rendezvous in der Pfarrei der Zukunft Schweich“

Start der Erkundungsphase: Kirche vor Ort (neu) entdecken

Im Rahmen des Umsetzungsprozesses der Trierer Bistums-Synode hat Bischof Stephan eine sogenannte „Erkundungsphase“ eingeleitet. Thema der Erkundung sind nicht Strukturen und Vermögen. Im Mittelpunkt der Erkundung steht die Frage, wie die Menschen in ihren jeweiligen Orten leben, was ihnen wichtig ist und welchen Beitrag die Kirche dazu leisten kann.

Wenn Sie – als Experte/In vor Ort - Interesse daran haben, in der Erkundungsphase aktiv mitzuwirken, dann laden wir Sie herzlich zu unseren Rendezvous-Veranstaltungen in der Pfarrei der Zukunft Schweich ein.

Sie haben die Wahl zwischen folgenden Orten und Terminen:

„Rendezvous in Schweich“ am 3. September 2018 von 19.00 bis 22.00 Uhr, Altes Weinhaus in Schweich, Brückenstr. 46

„Rendezvous in Zemmer“ am 12. September 2018 von 19.00 bis 22.00 Uhr in Zemmer, Schönfelderhof, Peter-Friedhofen-Halle.

Bei diesen Veranstaltungen möchten wir Ihnen kurz vorstellen, was wir unter Erkundung verstehen und wie wir das angehen wollen. Wir werden miteinander ganz praktisch ausprobieren wie das gehen kann und mit Ihnen zusammen überlegen, wie Sie sich an der Erkundung beteiligen können.

Wir bitten um Ihre Anmeldung bis zum 28. August bzw. 06. September 2018. Auf der Startseite unserer Homepage www.schweich.erkundung.info finden Sie einen Link, über den Sie sich direkt anmelden können. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit Name und Kontaktdaten, dann übernehmen wir das für Sie. Die Adresse lautet: erkundung.schweich@bistum-trier.de

Wem eine elektronische Anmeldung nicht möglich ist, der wendet sich bitte an das Synodenbüro: Tel.-Nr.: 0651-7105623. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Ihr Erkundungsteam Annika Frank, Ulrike Jung-Ristic und Tim Sturm

Führung in der ehemaligen Synagoge während der Schweizer Stadtwoche 2018

Am Freitag, dem 7. September 2018 findet im Rahmen der Stadtwoche eine Führung in der ehemaligen Synagoge statt. Treffpunkt ist um 16.30 Uhr an der Eingangstreppe zur ehemaligen Synagoge. Die Referenten werden über die Geschichte der jüdischen Gemeinde von Schweich und ihres Gotteshauses informieren und vor allem den Betraum der ehemaligen Synagoge im Zusammenhang des jüdischen Glaubens vorstellen und erklären.

Referenten: Peter Szemere, Mitarbeiter der Jüdischen Kultusgemeinde in Trier, René Richtscheid, M.A. Historiker und Geschäftsführer des Emil-Frank- Institutes Wittlich. Ende der Führung ist 18.00 Uhr. Veranstalter ist die AG Gedenken des Dekanates Schweich Welschbillig in Zusammenarbeit mit der Katholischen Erwachsenenbildung Trier, der Volkshochschule Schweich und „Kultur in Schweich“. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Pastoralreferent Matthias Schmitz, Tel.: 06502/9371602.

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Geistliche Chormusik - Wandelkonzert zur Eröffnung der 26. Geistlichen Musiken an der Pfarrkirche St. Martin Schweich am **Donnerstag, 06.09.2018 - 19.00 Uhr** im Rahmen der Stadtwoche Schweich und der Kreiskulturtag Trier – Saarburg. Mit dem Männerensemble St. Martin Mosel – Meisterchor des Chorverbandes Rheinland-Pfalz und Gewinner beim nationalen Chorwettbewerb kürzlich in Morsbach im Bergischen Land.

Anspruchsvolle geistliche Chormusik aus nahezu allen Stilepochen steht auf dem Programm des 1. Teiles in St. Martin am 06.09.2018 um 19:00 Uhr. Im 2. Teil des Konzertes in der Synagoge präsentiert der neu amtierende Meisterchor u.a. traditionelle Weinlieder in neuem klanglichen Gewand. Das Ensemble steht unter der Leitung von MD Dekanatskantor Johannes Klar. Kostenbeitrag: ausschließlich Abendkasse – 8,- Euro.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Dekanatskantor Johannes Klar lädt hiermit alle interessierten Sängerinnen und Sänger zu einem Projektchor ein, der das Festhochamt anlässlich des Feller Marktes am 16.09.2018 musikalisch mitgestaltet. Es erklingt in der Hauptsache neues geistliches Lied

(NGL) u.a. aus dem Gotteslob, begleitet von einer anspruchsvollen Instrumentalgruppe. Die Erste Probe findet statt, am Freitag, 24.08.2018 – 19.00 Uhr im Pfarrheim in Fell. Eine besondere Einladung ergeht an die bestehenden Chorgruppen, Kirchenchöre, Chorgemeinschaften, Singgruppen aus Fell, Riol, Longuich, Kenn!

Parteien / Wählergruppen

CDU-Ortsverband Kenn

Der nächste Mitgliederversammlung findet am **Dienstag, dem 28.08.2018 ab 20.00 Uhr** im Rathaus, Saal 1, statt. Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

CDU-Verbandsgemeinderatsfraktion/CDU-Gemeindeverbandsvorstand Schweich

Eine gemeinsame Sitzung von Fraktion und Vorstand findet am **Montag, 27. August 2018, 19.00 Uhr** im Gasthaus „Zur Traube“, Hauptstr. 1 in Detzem statt.

Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e. V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse lädt ein zur Vorbereitungs- und Ratssitzung am **Mittwoch, 29. August 2018 um 20.00 Uhr** im Gemeindezentrum Alte Ökonomie, Kirchstr. 3, 54340 Klüsserath.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 4. September 2018, 3. Verschiedenes.

Zu dieser Sitzung sind neben Vorstand, VG-Ratsfraktion und Mitgliedern der FWG auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Musikverein „In Treue fest“ Bekond

Der Musikverein „In Treue fest“ Bekond lädt alle interessierten Eltern mit ihren Kindern ab 8 Jahren, Jugendliche und „Spätberufene“ zur diesjährigen Schnupperprobe des Musikvereins am **Sonntag, dem 2. September 2018 um 14.30 Uhr** in die Bürgerhalle ein. Du spielst bereits ein Musikinstrument oder möchtest ein Instrument erlernen? Egal ob jung oder alt, bei uns bist Du herzlich willkommen! Nach dem Konzert für die Kinder und Vorstellung der einzelnen Instrumente können die Kinder, Jugendlichen und natürlich auch die Erwachsenen alle Instrumente ausprobieren. Nach der Schnupperprobe sind dann alle herzlich vom Musikverein zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Für Interessierte bietet der Musikverein ab sofort wieder neue Ausbildungskurse an. Informationen zu den Ausbildern und dem Ablauf der Kurse gibt es im Anschluss an die Schnupperprobe durch die Vorstandsmitglieder.

Wer sich vorab informieren will, meldet sich bitte bei unserem 1. Vorsitzenden Paul Reh (Tel.: 0172 3507894) oder unserer 2. Vorsitzenden Sonja Reichert (0151 11920707). Wir freuen uns auf viele kleine und große Zuhörer

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenfußball

Sonntag, 26. August 2018

12.30 Uhr SV Bekond II – SG Beuren II, Bekond, KR, D-Klasse Mosel/Hochwald

14.30 Uhr SV Bekond I – SV Tawern I, Bekond, KR, A-Klasse Mosel/Hochwald

Jugendfußball

Freitag, 24. August 2018

F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – TuS Issel I, Föhren, RP

E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Ruwertal II, Bekond, KR

Samstag, 25. August 2018**F-Jugend**

13.00 Uhr SG Fidei 2015 I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Schleidweiler, RP

E-Jugend

12.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – SV Eintracht Trier III, Föhren, RP

D-Jugend

13.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Welschbillig II, Bekond, KR

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JFV Wittlicher Tal I, Föhren, RP, Bezirksliga

B-Jugend

14.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Saarburg I, Hetzerath, RP, Bezirksliga

A-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – TuS Mosella Schweich II, Hetzerath, RP, Bezirksliga

Sonntag, 26. August 2018**C-Jugend**

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – FSV Trier-Tarforst I, Bekond, KR, Bezirksliga

Mittwoch, 29. August 2018**D-Jugend**

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Hunsrück-Hochwald Reinsfeld II, Bekond, KR, Kreispokal

Freitag, 31. August 2018**F-Jugend**

18.00 Uhr JSG Ehrang II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Trier-Pfalzel, RP

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III – SG Ruwertal II (5er), Föhren, RP

E-Jugend

18.15 Uhr JSG Igel-Liersberg II – JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Igel, RP

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am dritten Spieltag der Saison 2018/2019 stehen für beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft **am Sonntag** Auswärtsspiele an. Bereits um 12.30 Uhr wird das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen die FSG Ehrang II auf dem Rasenplatz in Trier-Pfalzel angepfiffen. Um 14.30 Uhr wird das Spiel der 2. Mannschaft in der D-Liga gegen den SV Eintracht Ruwer auf dem Hartplatz in Trier-Ruwer ausgetragen. Wir bitten um guten Besuch beider Spiele.

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele statt:

Freitag, 24.08.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)

A-Jugend Bezirksliga: 20.15 Uhr gegen SV Trier-Irsch

Samstag, 25.08.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)

E-Jugend II: 11.00 Uhr gegen SV Mehring II

E-Jugend I: 12.15 Uhr gegen SV Mehring

D-Jugend III: 13.15 Uhr gegen JSG Sirzenich II

B-Jugend: 18.00 Uhr gegen SV Trier-Olewig

Mittwoch, 29.08.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend: 18.00 Uhr gegen VfL Trier (Kreispokal)

Donnerstag, 30.08.2018 (Rasenplatz Leiwien)

F-Jugend: 18.15 Uhr gegen SG Fidei 2015

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensch

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Am **15.09.2018** findet unser Ausflug statt. Folgender Programmablauf ist geplant: **09:00** Uhr Abfahrt, während der Fahrt frühstücken wir. Wir besuchen die Vulkanbrauerei in Mendig und nehmen dort an der Kellerführung, Brauereiführung und einem Bier tasting teil. Hier besteht die Möglichkeit zum Mittagessen. Gegen **16:00 Uhr** fahren wir weiter nach St. Goarshausen und besuchen das Weinfest wo wir uns gegen **21:30 Uhr** „Rhein in Flammen“ ansehen werden. Die Rückfahrt ist für 01:00 Uhr geplant. Teilnehmen können alle Personen. Unkostenbeitrag für Inaktive Mitglieder: 20 €, Unkostenbeitrag für nicht Vereinsmitglieder: 50 €. Um Anmeldung bis zum 06.09.2018 unter 0160/96464970 wird gebeten.

Fell

Feller Bürger Liste e.V.

Unsere diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung findet am **Mittwoch, dem 5. September 2018 um 20.00 Uhr im Weingut Kronz, im Herrengarten 1, Fell-Fastrau statt**. Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Mitteilungen, 2. Tätigkeitsbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Aktivitäten 2018, 7. Advenstmarkt 2018, 8. Aktuelles aus unserer Ortsgemeinde, 9. Aktuelles aus unserer Verbandsgemeinde bzw. Landkreis, 10. Verschiedenes.

Wir würden uns über eine möglichst vollzählige Teilnahme aller Mitglieder sehr freuen. An der Arbeit der FBL interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen. Jedes Mitglied kann bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand schriftlich eine Ergänzung der Tagesordnung beantragen.

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 26. August 2018

14.30 Uhr: SG FLR I - SV Mehring II (in Longuich)

12.30 Uhr: SG FLR II - SG Fidei II (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 25. August 2018

F-Jugend: 10.00 Uhr: JSG Fell II - TuS Mosella Schweich III (in Longuich)

E-Jugend: 11.00 Uhr: JSG Fell II - JSG Ruwertal III (in Fell)

E-Jugend: 11.15 Uhr: JSG Fell I - JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Fell I - JSG Reinsfeld (in Longuich)

C-Jugend: 13.00 Uhr: JSG Fell - SV Filzen-Hamm (in Longuich)

B-Jugend: 16.00 Uhr: JSG Fell - JSG Ehrang (in Longuich)

Mittwoch, 29. August 2018 (Kreispokal)

D-Jugend: 18.00 Uhr: SV Olewig - JSG Fell I (in Olewig)

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal - JSG Fell II (in Waldrach)

Jahrgang 1953/1954 Fell/Fastrau/Riol

Wir treffen uns am **Samstag, 01.09.2018 um 15.00 Uhr** in Fell im Weingut Willi Rohles, Oberere Ruwerer Straße. Anschließend gegen Uhr 19:00 sind wir im Gasthaus Fellertal. Die überwiegende Anzahl hat bereits ihre Zusage gegeben.

Es sind noch weitere Zusagen möglich. Telefonisch: Tel.: 06502/5456 Ulla oder 06502/4314 Otmar oder per E-Mail an: Jahrgangstreffen_GSFell@kabelmail.de.

Föhren

Heimat- und Verkehrsverein

Meulenwald Föhren e. V.

Tageswanderung am Samstag, 1. September 2018: Erbeskopf und Nationalpark Hunsrück-Hochwald (16 km). Wir starten am Hunsrückhaus (ca. 680 m Höhe) und steigen auf zum Gipfel des Erbeskopfs, dem mit 816 m höchsten Berg in Rheinland-Pfalz. Nach tollen Ausblicken vom Aussichtsturm geht es im Nationalpark Hunsrück-Hochwald über ein Teilstück des Saar-Hunsrück-Steigs abwärts Richtung Forsthaus Röderbach. Durch das „Singende Tal“ wandern wieder aufwärts zum Ausgangspunkt am Hunsrückhaus, wo wir anschließend einkehren (ca. 15.00 Uhr). Rückankunft ca. 17.00 Uhr. Festes Schuhwerk erforderlich. **Treffpunkt:** 09.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Hunsrückhaus am Erbeskopf.

SV Föhren 1920 e. V.

Abteilung Fußball

Unserer Herrenmannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 24.08.2018

FC Könen - SV Föhren

20:00 Uhr in Könen

Dienstag, 28.8.2018

SV Föhren II - TuS Issel

19:30 Uhr in Föhren

Donnerstag, 30.08.2018

SV Föhren III - TuS Issel II

19:30 Uhr in Föhren

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen.

24. bis 26. August 2018

Weinfest Klüsserath

THOMÉ
Ihr moseltaler Bäcker

Salmstraße 10 • Tel. 0 65 07 / 9 39 08 68
DIE GUTE WAHL

BLW
KFZ Technik

B.L.W. Kfz-Technik GmbH & Co.KG
Dammstr. 71 a
54340 Klüsserath
Tel. 06507 / 93 94 74

**CAMPING
PLATZ
KLÜSSERATH**

**Ganztägig
geöffnetes
Speiselokal
Radler
willkommen**

**Benjamin Ensch und sein Team freuen sich auf
Ihren Besuch!**

Tel. 06507-4667 • 54340 Klüsserath
www.campingplatz-kluesserath.de

Freitag

20³⁰ Uhr

Wein trifft Brasilien
WBK on Stage

Samstag

18⁰⁰ Uhr

Vollstoff Bruderschaft!
Große Weinprobe

Sonntag

Wein, Musik & Tanz

Markt

mit Direktvermarktung von:

Wurst, Fleisch, Wild, Brot, Oliven,
Pflanzen und Kräutern

ergänzt mit Handwerk und Kunsthandwerk

Das vollständige Programm finden Sie hier: [Facebook.com/WeinfestKluesserath](https://www.facebook.com/WeinfestKluesserath)

Grüßwort



**Liebe Klüsserather, liebe Weinfreunde,
geschätzte Festgäste!**

Ich freue mich, Sie, als Klüsserather Weinkönigin Nadja I., zu unserem diesjährigen Weinfest begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie drei wundervolle Festtage versüßt mit Tanz, Musik und veredelt mit den hervorragenden Klüsserather Weinen! Das erste Highlight des Festes wird der Freitagabend sein, der Ihnen das Gefühl geben wird, plötzlich in Brasilien zu sein. Wir dürfen ganz herzlich die Winterschneiss Blaskapelle (WBK) aus unserer Partnergemeinde Bom Principio in Brasilien begrüßen, die den Abend nach dem Motto „Wein trifft Brasilien“ musikalisch untermalen wird. Am Samstag laden wir Sie ab 17.00 Uhr zu einem Umtrunk an der Burg ein. Von dort werden Sie gemeinsam mit mir und meinen Prinzessinnen zum Festzelt schreiten. Dort findet die große Weinprobe „Vollstoff Bruderschaft!“ statt. In dieser zeigen Ihnen unsere heimischen Winzer, was der Wein aus unserer bekannten Lage „Klüsserather Bruderschaft“ alles zu bieten hat. Lassen Sie sich von den Weinen verwöhnen und genießen Sie den „vollen Stoff“ Klüsserather Bruderschaft!

Am Sonntag beginnt der Tag mit der heiligen Messe im Festzelt, die von der Feuerwehrcapelle Klüsserath begleitet wird. Im Anschluss daran werden Gastvereine für Unterhaltung sorgen. Außerdem können Sie den Bauern- und Kunsthandwerkermarkt rund um das Fest besuchen, der sicherlich für jeden etwas zu bieten hat.

Lassen Sie sich das Klüsserather Weinfest nicht entgehen und stoßen Sie gemeinsam mit uns auf drei wundervolle Festtage an. In diesem Sinne „Zum Wohl!“.

**Ihre Klüsserather Weinkönigin Nadja I.
mit Prinzessinnen Lea & Marie-Sophie**



Programm



Freitag, 24.08.2018

20.30 Uhr **Wein, Samba und Brasilien**
Brasilianischer Abend mit der WBK

Samstag, 25.08.2018

16-17.15 Uhr Platzkonzert mit dem MV Bekond

17.15 Uhr Abholen der Weinkönigin
an der Burg in Klüsserath

18.00 Uhr Große öffentliche Weinprobe
„Vollstoff Bruderschaft“

Dazwischen: Auftritt der Tanzgruppe aus dem Saterland
Danach Weinparty mit DJ

Sonntag, 26.08.2018

10.30 Uhr Hl. Messe im Festzelt:
Mitwirkung: Feuerwehrkapelle Klüsserath

ca. 11.30 Uhr Frühschoppen mit MV Waxweiler

ca. 13.30 Uhr Musikverein Mürlenbach

ca. 15.00 Uhr Kindertanzgruppe Klüsserath

ca. 15.30 Uhr Winterschneiss Blaskapelle

ca. 17.30 Uhr Musikverein Ensch

19.00 Uhr Festausklang mit der Big Band Schools

Ab 11.00 Uhr Bauern- und Kunsthandwerkermarkt
Hüpfburg und Kinderaktionen
mit der Jugendgruppe Klüsserath

TOP-CLEAN

Flaschenreinigung/Weinabfüllung

Ottmar und Reiner Clüsserath

KLÜSSERATH

Wir wünschen Ihnen schöne Stunden !!!

Josef Schug & Söhne
Ihr Dach ist unser Zuhause

Josef Schug & Söhne GmbH, Bedachungen, Raiffeisenstr. 6
54340 Detzem, Telefon 06507 3132, Telefax 06507 802337
www.schug-bedachungen.de, info@schug-bedachungen.de

Klüsserather Weinfest

mit Bauern- u. Kunsthandwerkermarkt



24.08. -
26.08.2018

Sonntag, 26.08.2018
großer Markttag
rund um den Festplatz
am Feuerwehrhaus
mit 50 Marktständen
auf der neuen
Marktstraße

Kenn

A.C. Kenn 1975 e.V.

Zu unserem 3. Wertungsangeln am Weiher in Schillingen treffen wir uns am 02.09.2018 an unserem Vereinslokal Kenner Wirtshaus. Abfahrt 07.00 Uhr. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Pfarrgemeinde Kenn

Das diesjährige Pfarrfest in Kenn findet am letzten Augustwochenende am **25. und 26. August 2018** statt. Es wird am Samstag, 25.08.2018, feierlich mit einem Festgottesdienst um 17:45 Uhr unter Beteiligung des Kirchenchores Cäcilia Kenn eröffnet. Im Anschluss an die Messe öffnen die Essens- und Getränkestände sowie der „Bußkeller“ rund um den Dorfbrunnen am Pfarrheim in Kenn. Für die musikalische Unterhaltung sorgen „Stefan und Alois“ mit einem abwechslungsreichen Repertoire. Sonntags startet das Pfarrfest mit einem Kleinkindergottesdienst um 11 Uhr in der Kirche St. Margareta. Anschließend besteht die Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein beim Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Kenn und Mittagstisch. Weiterer Programmpunkt am Sonntagnachmittag ist die Aufführung der katholischen Kindertagesstätte St. Margareta Kenn. Zusätzlich bieten wir einen Kinderflohmarkt, Waffelstand, Hüpfburg und attraktive Spiele. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen an den Essens- und Getränkeständen sowie am Samstagabend im Bußkeller bestens gesorgt. Am Sonntagmittag werden traditionell „Kasseler und Teerdisch“, Waffeln, Kaffee und Kuchen angeboten. Kochenspenden werden freundlicherweise erbeten. Sie sind alle herzlich eingeladen mit uns beim Pfarrfest gesellige Stunden zu verbringen. Der Erlös des Pfarrfestes ist für soziale Projekte in der Gemeinde Kenn bestimmt.

Tus Kenn

Abteilung Fußball

Sonntag, 26. August 2018

14.30 Uhr: TuS Kenn - SV Gutweiler II

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 25. August 2018

F-Jugend: 10.00 Uhr: JSG Kenn II - TuS Mosella Schweich III (in Longuich)

E-Jugend: 11.00 Uhr: JSG Kenn II - JSG Ruwertal III (in Fell)

E-Jugend: 11.15 Uhr: JSG Kenn I - JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Kenn I - JSG Reinsfeld (in Longuich)

C-Jugend: 13.00 Uhr: JSG Kenn - SV Filzen-Hamm (in Longuich)

B-Jugend: 16.00 Uhr: JSG Kenn - JSG Ehrang (in Longuich)

Mittwoch, 29. August 2018 (Kreispokal)

D-Jugend: 18.00 Uhr: SV Olewig - JSG Kenn I (in Olewig)

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal - JSG Kenn II (in Waldrach)

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e. V.

Am nächsten Wochenende (**Samstag, 01.09.2018 und Sonntag, 02.09.2018**) feiern wir wieder unser alljährliches Bachfest. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder samt Familienangehörigen sowie auch alle Helfer, die uns bei der Durchführung unseres Großen Fischessens im Juli unterstützt haben, sind hierzu herzlich eingeladen! Samstagmorgen findet wie immer unser Vereinsangeln statt, mittags gehen wir dann bis Sonntagabend zum gemütlichen Teil über. Für reichlich Essen und Trinken ist wie immer gesorgt.

Förderverein der

Kita Rosenkranzkönigin Klüsserath e. V.

Am **Montag, dem 17.09.2018** findet im Anschluss an die Elternvollversammlung gegen 19.30 Uhr im Kindergarten Klüsserath die jährliche Vollversammlung statt.

Tagesordnungspunkte sind: 1. Begrüßung, 2. Bericht des Vorstands, 3. Kassenbericht, 4. Entlastung des Vorstands, 5. Neuwahlen des Vorstands, 6. Beschluss von Anschaffungen über 500 €, 7. Wahl der beiden Kassenprüfer, 8. Sonstiges. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Tombola beim diesjährigen Adventsmarkt

Am diesjährigen Adventsmarkt veranstaltet der Förderverein des Kindergartens Rosenkranzkönigin in Klüsserath e. V. eine Tombola. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie den Kindergarten mit Sachspenden, die an der Tombola verlost werden könnten, unterstüt-

zen. Die Sachspenden können direkt im Kindergarten abgegeben werden. Der Erlös aus dem Verkauf der Tombolalose kommen zu 100 % dem Förderverein des Kindergartens zugute. Damit werden unsere Kindergartenkinder direkt u. a. bei der Anschaffung neuer Spielsachen/-geräte unterstützt.

Leiwien

SV Leiwien - Köwerich 2000 e.V

Spiele unserer Mannschaften:

Sonntag, 26.08.2018

17:30 Uhr Bezirksliga

Rasenplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich : SG Daleiden

Sonntag, 26.08.2018

15:00 Uhr Kreisliga C

Rasenplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich II : SV Gutweiler

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Freitag, 24.08.2018

A-Junioren Bezirksliga

20:15 Uhr in Mehring gegen SV Trier-Irsch

Samstag, 25.08.2018

F-Junioren

10:00 Uhr in Waldrach gegen SG Ruwertal II

E-Junioren II

11:00 Uhr in Mehring gegen SV Mehring II

E-Junioren I

12:15 Uhr in Mehring gegen SV Mehring

D-Junioren III

13:15 Uhr in Mehring gegen JSG Sirzenich II

D-Junioren II

13:30 Uhr in Sirzenich gegen JSG Sirzenich III

D-Junioren I

14:45 Uhr in Ehrang-Heide gegen JSG Ehrang

C-Junioren

15:30 Uhr in Wasserliesch gegen JSG Wasserliesch/Oberbillig

B-Junioren

18:00 Uhr in Mehring gegen SV Trier-Olewig

Mittwoch, 29.08.2018

D-Junioren II - Kreispokal

18:00 Uhr in Saarburg gegen JSG Saarburg II

D-Junioren I - Kreispokal

18:00 Uhr in Mehring gegen VfL Trier

Donnerstag, 30.08.2018

F-Junioren

18:15 Uhr in Leiwien, Rasenplatz gegen SG Fidei 2015

Volkshochschule Leiwien

Yoga am Morgen

09.30 - 11.00 Uhr

Ort: Begegnungsstätte Leiwien

Beginn: Montag, 20.08.2018, 9 Treffen, Folgekurs wird angeboten.

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Yoga 18.00 Uhr

18.00 - 19.30 Uhr

Ort: Begegnungsstätte Leiwien

Beginn: Montag, 27.08.2018, Folgekurs wird angeboten.

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Yoga 20.00 Uhr

20.00 - 21.30 Uhr

Ort: Begegnungsstätte Leiwien

Beginn: Montag, 27.08.2018, 9 Treffen, Folgekurs wird angeboten.

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Zumba

18.00 - 18.45 Uhr

Ort: Turnhalle Leiwien

18.00-18.45 Uhr. Donnerstag, fortlaufender Bewegungskurs.

Quereinstieg möglich.

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Vortrag:

„Trittenheims Weinpatenschaft in Dritten Reich“

Freitag, 14.09.2018, Beginn: 19.00 Uhr, Jugendheim Trittenheim.

Dozent: Dr. Christof Krieger, Museumsleiter Mittelmosel Museum,

Traben-Trarbach.

Eintritt frei.

Kinder lernen Schwimmen

Ort: Schwimmbad im Eurostrand Leiwien.

Ziel: Bei 10 Übungsstunden à 45 Minuten sollen Kinder das Schwimmen erlernen und das „Seepferdchen“ erwerben.

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Kinderturnen

Ort: Jugendheim Köverich

Ziel: Bei 10 Übungsstunden sollen Kinder altersgerechtes Turnen und Bewegungsabläufe erlernen und praktizieren.

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Französisch für den Urlaub

Einführungskurs in die französische Sprache, mit dem Ziel kleinere Konversationen im Urlaubsland zu führen.

10 Treffen mit insges. 20 U-Std.

Kursgebühr: 60,-€

Ort: Schule Leiwien. 18.00-19.30 Uhr. Dienstags.

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Englisch für den Urlaub

Einführung in die englische Sprache mit dem Ziel kleinere Konversationen zu führen.

10 Treffen mit insges. 20 U-Std.

Kursgebühr: 60,-€

Ort: Schule Leiwien. 18.00 – 19.30 Uhr. Mittwochs

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Einführung in die polnische Sprache.

Ziel. Die polnische Sprache erlernen. Aufbaukurse werden angeboten.

10 Treffen mit insg. 20 U-Std.

Kursgebühr: 60,-€.

Ort: Schule Leiwien. 18. – 19.30 Uhr. Donnerstags.

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Deutsch für ausländische Mitbürger.

Ziel: Ausländische Mitbürger (Mitarbeiter im Weinbau, etc.) die deutsche Sprachkenntnisse zu vermitteln. Aufbaukurse werden angeboten.

10 Treffen mit insg. 20 U-Std.

Kursgebühr: 60,-€.

Ort: Schule Leiwien. 20.00 – 21.30 Uhr. Montags.

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und Informationen: siehe unten.

Studienfahrt in das Europaparlament nach Straßburg

mit anschließendem Besuch des Weihnachtsmarktes in Straßburg.

Besuch im Landtag von Rheinland-Pfalz im Mainz.

Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiwien, Tel.: 06507/93 98 655 (nach 11.00 Uhr) vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de

Longuich

TuS Longuich-Kirsch Abteilung Fußball

Sonntag, 26. August 2018

14.30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich I - SV Mehring II (in Longuich)

12.30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich II - SG Fidei II (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 25. August 2018

F-Jugend: 10.00 Uhr: JSG Longuich II - TuS Mosella Schweich III (in Longuich)

E-Jugend: 11.00 Uhr: JSG Longuich II - JSG Ruwertal III (in Fell)

E-Jugend: 11.15 Uhr: JSG Longuich I - JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Longuich I - JSG Reinsfeld (in Longuich)

C-Jugend: 13.00 Uhr: JSG Longuich - SV Filzen-Hamm (in Longuich)

B-Jugend: 16.00 Uhr: JSG Longuich - JSG Ehrang (in Longuich)

Mittwoch, 29. August 2018 (Kreispokal)

D-Jugend: 18.00 Uhr: SV Olewig - JSG Longuich I (in Olewig)

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal - JSG Longuich II (in Waldrach)

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am **Sonntag, dem 26.08.2018** findet unser 5. Durchgang in der Mosel statt. Geangelt wird nur mit 1 Handangel mit Pose. Wir treffen uns um 06.30 Uhr am Peter-Schröder-Platz. Geangelt wird von 07.00 – 10.00 Uhr. Es wird vom vollzähliges Erscheinen gebeten.

Schul- und Kindergarten Förderverein Mehring e.V.

Am Sonntag, den 09.09.2018 von 13:00 - 15:30 Uhr, veranstaltet der Schul- u. Kindergarten - Förderverein Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar im Kulturzentrum „Alte Schule“, Mehring. Extra Öffnungszeiten für Schwangere: Sonntag, von 10:30 - 11:30 Uhr. Wer **gut erhaltene** Herbst- oder Winterbekleidung (bis Gr. 176), Kinderwagen, sonstige Baby- und Kinderausstattung, sowie Bücher und Spielzeug verkaufen möchte, kann diese **am Samstag, den 08.09.2018 von 12:00 - 16:00 Uhr** abgeben. Keine Schuhe - außer Sportschuhe! Wir weisen darauf hin, dass wir eine Bearbeitungsgebühr von 1,50 € je Liste, bei Listenausgabe einsammeln. Rückgabe und Auszahlung (15 % des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute) erfolgt am Sonntag, den 09.09.2018 von **19:30 - 20:00 Uhr**. Informationen bei: S. Angelico, Tel.: 0176/62850290. Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring erhältlich! Öffnungszeiten: Mo, Di, Fr 9:30 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr, Mi, Do 9:30 - 13 Uhr.

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 25.08.2018

Rheinlandliga

16:00 Uhr SG Malberg - SV Mehring, Malberg, Schulstr., Kp

Sonntag, 26.08.2018

Kreisliga B

14:30 Uhr SG Riol - SV Mehring II, Longuich, Sportplatz, Rp

Mittwoch, 29.08.2018

Rheinlandpokal

19:30 Uhr SG Geichlingen - SV Mehring, Geichlingen, Auf der Rell, Rp

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt

Freitag, 24.08.2018

A-Junioren

20:15 Uhr JSG Trittenheim - SV Trier-Irsch in Mehring, Kp

Samstag, 25.08.2018

B-Junioren

18:00 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - SV Trier-Olewig in Mehring, Kp

C-Junioren

15:30 Uhr JSG Wasserliesch/Oberbillig (9er) - JSG Mittelmosel Mehring II

Wasserliesch, Sportplatz, Rp

D-Junioren

13:15 Uhr JSG Mittelmosel Mehring III - JSG Sirzenich II in Mehring

13:30 Uhr JSG Sirzenich III - JSG Mittelmosel Mehring II

Sirzenich, Am Sportplatz, Rp

14:45 Uhr JSG Ehrang - JSG Mittelmosel Mehring

Ehrang-Heide, Im Karrenbachtal, Kp

E-Junioren

11:00 Uhr SV Mehring II - JSG Mittelmosel Detzem II in Mehring, Kp

12:15 Uhr SV Mehring - JSG Mittelmosel Detzem in Mehring, Kp

F-Junioren

11:00 Uhr JSG Ehrang III - SV Mehring II

Trier-Pfalzel, Sportanlage, Rp

11:00 Uhr JSG Ehrang II - SV Mehring

Trier-Pfalzel, Sportanlage, Rp

Mittwoch, 29.08.2018

D-Junioren Kreispokal

18:00 Uhr JSG Saarburg II - JSG Mittelmosel Mehring II, Saarburg, Sportanlage am Kammerforst, Schadallerstr.,

18:00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - VfL Trier in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e. V.

Die Schützenbruderschaft Lampaden lädt uns zu ihrem Schützenfest mit Krönung des neuen Schützenkönigs am **Sonntag, 26.08.2018 in Lampaden** ein. Programmablauf: 10.15 Uhr Sammeln der Schützen bei der Kirche, 10.30 Uhr Empfang des Königs auf dem Kirchvorplatz, 11.00 Uhr Festgottesdienst mit Krönung des neuen Schützenkönigs Klaus-Jürgen Treinen. Im Anschluss an den Festgottesdienst werden wir gemeinsam zum Schützenhaus marschieren und dort feiern.

TEILHABE VOR ORT!

Zugewanderte Menschen erfolgreich integrieren!

Workshop mit Dr. Winfried Kösters

Samstag, 25.08.2018, 9:30 - 16:00 Uhr
im Bürgerzentrum in Schweich

In den vergangenen zwei Jahren wurde die Verbandsgemeinde Schweich von der Bertelsmann Stiftung dabei unterstützt, Strukturen zu entwickeln, mit denen es gelingen soll, nach Deutschland geflüchteten Menschen, die Integration zu erleichtern. Nun sollen konkrete Schritte angegangen werden, um diese Ergebnisse nachhaltig in Schweich zu verfestigen.

Daher laden wir alle interessierten Bürger*innen dazu ein, gemeinsam mit Herrn Dr. Kösters Angebote und Möglichkeiten der Teilhabe in der Gemeinschaft zu entwickeln und diese zu konkretisieren, um somit Integration zu fördern.

Exemplarisch soll dies in der Stadt Schweich geplant werden!

Damit möglichst viele Helfer*innen sich an der Konzeptentwicklung beteiligen können, bitten wir darum diese Einladung auch im eigenen Freundes- und Bekanntenkreis zu verteilen.

Um eine kurze Anmeldung, zwecks Planung, wird an info@demokratie-schweich.de gebeten!

**Gratulation zum 25-jährigen Jubiläum und zum Titel
„Deutscher Meister in der 1. Herren Bundesliga“/
Ernennung von Margot Scherer zur neuen Schiedsfrau
für den Schiedsamtsbezirk Schweich**



Der Erste Kreisbeigeordnete Arnold Schmitt MdL, der Beigeordnete der Verbandsgemeinde Schweich, Erich Bales, der Erste Beigeordnete der Ortsgemeinde Riol, Bruno Christmann und der Sportkreisvorsitzende Felix Jäger gratulieren dem Sportkegelklub KSV Riol e. V. sehr herzlich zum 25-jährigen Jubiläum.

Neben dem Titel zum Deutschen Meister in der 1. Herren Bundesliga konnte der Sportkegelklub

KSV Riol e. V. in dem Jubiläumsjahr auch wieder bei weiteren Meisterschaften tolle Ergebnisse erzielen. Auch hierzu die herzlichsten Glückwünsche.

**Ernennung von Margot Scherer zur neuen Schiedsfrau
für den Schiedsamtsbezirk Schweich**

Margot Scherer wurde vom Direktor des Amtsgerichtes Trier, Albrecht Keimburg, auf die Dauer von 5 Jahren zur neuen Schiedsfrau für den Schiedsamtsbezirk Schweich (Schweich, Bekond, Föhren, Kenn, Naurath/ Eifel) bestellt. Der Direktor des Amtsgerichtes Trier, die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch und Matthias Wagner, Vorsitzender des Bundes Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen e. V. – BDS – Landesvereinigung Rheinland-Pfalz wünschen Frau Scherer alles Gute und viel Erfolg in ihrem neuen Amt als Schiedsfrau.



Dem Vorgänger von Frau Scherer, Herrn Horst Rößler, möchten wir für seine geleistete Arbeit in seinem Amt als Schiedsman einen herzlichen Dank aussprechen.

Informationen zur Erreichbarkeit von Frau Scherer finden Sie auf unserer Internetseite www.schweich.de unter der Rubrik „Für unsere Bürgerinnen und Bürger“ > „Schiedsamt“.

DER NEUE **brillenmüller**



Augenoptik - Beratung



Akustikprüfraum



Optometrie

Screening

- ✓ Funduskamera/OCT
- ✓ Messung des Augeninnendrucks
- ✓ Messung des Gesichtsfeldes
- ✓ Tränenfilmanalyse

Aus rechtlichen Gründen weisen wir darauf hin, dass eine optometrische Untersuchung nicht mit einer augenärztlichen Untersuchung verwechselt werden darf und eine solche im Einzelfall auch nicht ersetzt.

OPTIK & AKUSTIK IN NEUEN DIMENSIONEN

AKUSTIK

UNSER BESONDERES HIGHLIGHT - UNSER KLANGFINDER:



- ✓ Live - Vergleich verschiedener Hörgeräte - Technologien.
- ✓ Familienangehörige oder Freunde erleben hautnah mit, wie sich verschiedene Zusatztechnologien positiv für den Hörgeräteträger anhören.



SO "GROSS" GEHT HÖREN HEUTE!

* ORIGINALGRÖSSE



Brillenmueller
OPTIK AKUSTIK

Wittlich · Burgstraße 61 · Telefon: (0 65 71) 91 64 - 0
www.brillen-mueller.com · [f / BrillenMueller](https://www.facebook.com/BrillenMueller)

 Kostenlose Kundenparkplätze direkt am Geschäft !

GUTSCHEIN

KOSTENLOSER HÖRSTATUS

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin.

GUTSCHEIN

LIVE DEMO KLANGFINDER

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin.

Naurath

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath e.V. und Freiwillige Feuerwehr Naurath

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Naurath sowie des Fördervereins und die, die es noch werden wollen, sind mit Ihren Familien herzlich eingeladen zur Familienwanderung am **Samstag, dem 1. September 2018**. Los geht's um 14.00 Uhr mit einem kurzen Empfang am Feuerwehrhaus. Dann folgt gegen 14.30 Uhr eine kleine Wanderung durch den Meulenwald. Unterwegs gibt's eine gemütliche Rast (zum Flüssigkeitsausgleich). Den Rest des Tages wollen wir dann an der Grillhütte verbringen. Fürs leibliche Wohl ist zu familiären Preisen bestens gesorgt. Um besser planen zu können, bitten wir freundlichst um Anmeldung bis einschließlich 26.08.2018 bei Stephan Denis (06508-991011, 0171-6445740 oder ff-naurath@web.de).

Karnevalverein

„Naurather KUCKUCK“ 1977 e.V.

Einladung zur Vorstandssitzung am Dienstag, 28.08.2018 um 19:30 Uhr im Brauhaus ZILS in Naurath/Eifel statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Planung für 2018/2019, 2. Wagenbau, 3. Sonstiges.

Show- und Gardetanz

Der Show- und Gardetanz geht auch bald wieder los. Trainiert wird immer freitags von 16:00 bis 17:45 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Naurath/Eifel. Gerne können neue Tänzerinnen und Tänzer ab 4 Jahren mitmachen.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 26.08.2018

Kreisliga B

12.30 Uhr FSG Ehrang/Pfalzel II - SG Pölich/Schleich-Deztem I in Pfalzel

Kreisliga D

14.30 Uhr SV Ruwer - SG Pölich/Schleich-Deztem II

Riol

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

1. Bundesliga Herren

16:00 Uhr KSV Riol 1 - Ninepin 09 Iserlohn

2. Bundesliga Süd Herren

13:00 Uhr KSV Riol 2 - BG 99 Neuhoff 1

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

Musikverein Riol e.V.

Der Musikverein Riol e.V. feiert in diesem Jahr sein **60-jähriges Bestehen**. Aus diesem Anlass feiern wir vom 25. bis 27. August 2018 unser Jubiläum beim Bürgerhaus Riol. Dazu laden wir alle Freunde des Musikvereins aus nah und fern sehr herzlich ein. Es erwartet Sie ein Buntes Programm: **Samstag, 25. August 2018:** 19:30 Uhr Eröffnung durch den Musikverein Riol und Grußwort des Schirmherren Peter Züll anschließend Unterhaltungsmusik durch die Vereine Musikverein "Lyra" Welschbillig e.V., Musikverein Herforst, Winzerkapelle Waldrach 1928 e.V., Musikverein Orenhofen. **Sonntag, 26. August 2018:** 10:30 Uhr Festgottesdienst mitgestaltet von der Musikkapelle Berg (Kollekte für Benin), Fröhschoppenkonzert ab 11.30 Uhr, Musikkapelle Berg, Musikverein Weyer, **14:30 Uhr großer Festumzug**, Ehrenspielen der Musikvereine: Musikverein Föhren 1955 e.V., Musikverein "Lyra" Preist 1879 e.V., Musikverein 1920 Ruwer-Eitelsbach e.V., Musikverein "In Treue fest" Bekond, Stadtkapelle Schweich, ca. 20:30 Uhr Bauchtanzgruppe Riol. **Montag, 27. August 2018:**

Kindernachmittag mit Klangzelt, Hüpfburg und vielem mehr, Afterwork Party mit Happy Hour, ab 18.00 Uhr Unterhaltung durch die Musikvereine: Moselländischen Blasorchester Longuich, Musikverein Niersbach-Greverath, Musikverein Kenn 1963 e.V.. An allen Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt, wir würden uns freuen, wenn wir viele Gäste bei uns begrüßen dürften. Unser Kochbuch können Sie ebenfalls am Fest käuflich erwerben. Wir freuen uns auf Sie!

SV Wacker Riol e. V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 26. August 2018

14.30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich I - SV Mehring II (in Longuich)

12.30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich II - SG Fidei II (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 25. August 2018

F-Jugend: 10.00 Uhr: JSG Longuich II - TuS Mosella Schweich III (in Longuich)

E-Jugend: 11.00 Uhr: JSG Longuich II - JSG Ruwertal III (in Fell)

E-Jugend: 11.15 Uhr: JSG Longuich I - JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Longuich I - JSG Reinsfeld (in Longuich)

C-Jugend: 13.00 Uhr: JSG Longuich - SV Filzen-Hamm (in Longuich)

B-Jugend: 16.00 Uhr: JSG Longuich - JSG Ehrang (in Longuich)

Mittwoch, 29. August 2018 (Kreispokal)

D-Jugend: 18.00 Uhr: SV Olewig - JSG Longuich I (in Olewig)

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal - JSG Longuich II (in Waldrach)

Schleich

Dorfgespräch nach Feierabend

Das nächste Dorfgespräch findet statt am **Montag, 27.08.2018 ab 17:00 Uhr** am bzw. im Gemeindehaus

Alt und Jung sind zum zwanglosen Zusammensein herzlich eingeladen. Jeder kann gerne Getränke seiner Wahl mitbringen.

Schleich, 20.08.2018

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Schweich

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am 27.08.2018 im Hotel Moseltal Peter- Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Montag, den 03.09.2018, um 20:00 Uhr** findet eine Rats- und Vorstandssitzung in der ICV-Halle statt. In Vorbereitung auf die neue Session gibt es viel Neues zu berichten und zu besprechen. Wir bitten daher um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

Kolpinggruppe Schweich

Unsere nächste **Wanderung** ist am **Donnerstag, 30. August**, geplant. Treffpunkt ist um 9.15 Uhr am Bahnhof. Von dort geht es mit dem Zug nach Kordel. Die Wanderung führt uns durch das schöne Butzerbachtal und weiter zur Burg Ramstein. Nach dem Mittagessen geht es vom Bahnhof Kordel wieder mit dem Zug nach Schweich zurück. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Info-Telefon bei unklarer Wetterlage: 8108.

Laufftreff Schweich e.V.

Unsere aktuellen Trainingszeiten: Die Angebote richten sich an Laufeinsteiger, Fitness- und Freizeidläufer bis hin zum ambitionierten Wettkampf-Läufer. Unsere Trainings sind regelmäßig sehr gut besucht und so findet jeder geeignete Mitstreiter auf seinem Leistungsniveau.

Dienstag und Donnerstag: 18.30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger). Es werden unterschiedliche Strecken und Distanzen im schönen Meulenwald in Angriff genommen. In der Regel werden Gruppen je nach Leistungsniveau gebildet. **Sonntag:** 9:30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (offener Laufftreff ohne Laufbetreuung im Meulenwald). Zusätzlich/Optional für leistungsorientierte/ambitionierte LäuferInnen: **Dienstag** 19 Uhr

Tempotraining inkl. Koordination, Lauftechnik und Krafttraining im Stadion Schweich im Stefan Andres - Schulzentrum (Ansprechpartner Dirk Engel). Sondertrainings: Fitnesszirkeltraining am 27.08. und 03.09. mit Sandra Welter, Freeletics 05.09. und 12.09. mit Martin Kemen, Natural Running (Barfußtraining) inkl. Dehnprogramm am 10.09. mit Dirk Engel, Alle Sondertrainings finden um 19 Uhr im Stadion Schweich statt.

Narrengilde

Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Wir möchten alle Regimentsmitglieder an den diesjährigen **internen Generalappell am 25.08.2018 um 18.00 Uhr auf dem Niederprümer Hof** erinnern. An diesem Abend werden wir auf 30 Jahre 1. Husarenregiment zurückblicken und verdiente Mitglieder befördern. Die Kommandantur bittet um vollzähliges Erscheinen in Uniform. Nähere Infos bei Heinz-Jörg Merges (heinz-joerg.merges@stadthusaren.de).

Elferrat

Am **31.08.2018 um 20.00 Uhr** findet im Schweicher Wirtshaus die nächste Elferratssitzung statt. Wegen der Wichtigkeit der Sitzung bitten wir vollzähliges Erscheinen.

Schnuppertraining

Da wir jetzt mit dem Training der Garde- und Schautänze für kommende Session beginnen, laden wir alle interessierten Kinder (ab 3 Jahre) und Jugendlichen zu einem Schnuppertraining am **15.09.2018 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr** in die Turnhalle am Bodenländchen ein.

Weitere Infos bei Wiebke Winnebeck (wiebke.winnebeck@stadthusaren.de) oder unter (kontakt@stadthusaren.de).

Spielmanszug Schweich e.V.

Am 10.09.2018 ab 16:30 Uhr veranstaltet der Spielmanszug Schweich e.V. in der ehemaligen Synagoge eine Instrumentenvorstellung in Zusammenarbeit mit der Musikschule Spiel-mit! Hier besteht die Möglichkeit die Instrumente zu hören und selbst anzupspielen. Eingeladen sind alle, die Interesse am Erlernen oder Verbessern eines Instrumentes haben. Dabei spielt das Lebensalter kaum eine Rolle, da sich für jeden was Passendes findet

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 24.08.2018

18.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse

JSG Hetzerath III - TuS Issel

Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

Samstag, 25.08.2018

13.00 Uhr C-Juniorinnen

SV Ehrang (7er) - TuS Issel

16.00 Uhr B-Juniorinnen Regionalliga

TuS Issel - VfR Wormatia 08 Worms

Sonntag, 26.08.2018

13.00 Uhr Frauen-Regionalliga

TuS Issel - TuS Wörrstadt

15.00 Uhr Frauen-Rheinlandliga

SV Rengsdorf - TuS Issel II

Mittwoch, 29.08.2018

17.45 Uhr C-Juniorinnen Kreisklasse

TuS Issel (9er) - DJK St. Matthias Trier (7er)

19.30 Uhr Frauen-Rheinlandpokal

DJK Watzerath - TuS Issel

Abteilung Seniorenfußball

Dienstag, 28.08.2018

19.30 Uhr Herren-Kreisklasse C

SV Föhren II - TuS Issel

Mittwoch, 29.08.2018

19.00 Uhr Herren-Kreispokal

TuS Issel - SSG Mariahof Trier

Donnerstag, 30.08.2018

19.30 Uhr Herren Kreisklasse D

SV Föhren III - TuS Issel II

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Bezirksliga West

Sonntag, 26.08.2018, 16.00 Uhr

SV Niederemmel - TuS Mosella Schweich

Kreisliga B Mosel/Hochwald

Sonntag, 26.08.2018, 14.30 Uhr

Hermeskeiler SV - TuS Mosella Schweich II

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 26.08.2018, 12.30 Uhr

Hermeskeiler SV II - TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Wenn nichts anderes angegeben, Austragungsort der Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Samstag, 25.08.2018

17.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

Ahrweiler BC - TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga:

JSG Hetzerath - TuS Mosella Schweich II

13.00 Uhr, B-Junioren Regionalliga:

TuS Mosella Schweich - TSV Schott Mainz

17.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II - FSV Salmrohr

15.15 Uhr, C-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich - JFV Vulkaneifel

15.45 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

JSG Wincheringen - TuS Mosella Schweich II

14.45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Ruwertal - TuS Mosella Schweich

14.45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Hunsrück-Hochwald Reinsfeld II - TuS Mosella Schweich II

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JSG Butzweiler

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich IV - JSG Kell

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich V - SG Fidei 2015

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Kenn II - TuS Mosella Schweich II

11.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Ehrang - TuS Mosella Schweich II

Sonntag, 26.08.2018

11.00 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:

JSG Hunsrück-Hochwald Bescheid - TuS Mosella Schweich III

Mittwoch, 29.08.2018

18.00 Uhr, D-Junioren Kreispokal:

FSV Trier-Tarforst III - TuS Mosella Schweich

18.00 Uhr, D-Junioren Kreispokal

SV Kirf - TuS Mosella Schweich II

13.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse

JSG Osburg TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zum gemütlichen Beisammensein am Freitag, 31. August 2018 in der Straußwirtschaft Feiten in Longuich, Rioler Weg 2. Treffpunkt für Kurzwanderer am Haus um 15.30 Uhr, ansonsten um 17.00 Uhr in der Gaststube. Partner sind willkommen.

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung Trier

Handarbeitstechniken neu entdecken

Sticken, Stricken, Häkeln, Filzen sind alte Techniken, die aber mit aktuellen Farbnuancen und Mustern neu und kreativ bearbeitet werden können. Sie schulen nicht nur Ihre Konzentration und Feinmotorik, sondern schaffen etwas individuelles für Zuhause oder zum Anziehen und haben noch Spaß dabei.

Kurs 1: ab dem 11.09.2018, 6 Kursabende im Herbst

Kurs 2: ab dem 06.11.2018, 6 Kursabende im Winter

jeweils dienstags von 20.00 Uhr - 21.30 Uhr im Pfarrheim Schweich Neuzugänge und Interessenten sind herzlich willkommen!

Besuchen Sie uns auf unserer homepage: www.keb-trier.de
Informationen und Anmeldung: Monika Jostock, Föhren,
Tel.: 06502-7165

Kunst- und LiteraTOUR:

„Ein Wochenende in Colmar“

Colmar, das malerische Städtchen im Herzen des Elsass, bietet große Kunstschatze. Das Unterlinden-Museum hat sich nach Umgestaltung und Erweiterung des gotischen Klosters zum hochmodernen Museumsquartier gemauert. Der restaurierte Isenheimer Altar erscheint in neuem Licht. Sehenswert ist auch die Sonderchau zum 80. Geburtstag von Georg Baselitz.

Termin: 20.-21.10.2018, Abfahrt in Trier am 20.10.2018 um 08.30 Uhr.

Leitung: Frauke Birtsch

Kosten: DZ: 235,50 € für Fahrt/Ü/Fr./1 Abendessen, Stadtrundgang, diverse Eintritte, etc. - EZ.: Zuschlag 20,00 €

Anmeldeschluss: 10.10.2018

Kunst- und LiteraTOUR nach Frankfurt

„Von der Weimarer Republik in die Wildnis - Ausstellung Lotte Laserstein“

Grandiose Gesellschaftsporträts einer wiederentdeckten Malerin und aufregende Naturbilder. Nach der Machtergreifung der Nationalsozialisten floh Lotte Laserstein nach Schweden und geriet in Vergessenheit. Dabei hatte die Karriere der jüdischen Malerin vielversprechend begonnen: 1927 hatte sie als eine der ersten Studentinnen die Berliner Akademie absolviert, mit Auszeichnung, und sich in der Metropole schnell einen Namen gemacht. Heute noch verblüffen ihre Bilder, an denen die Zeit spurlos vorübergegangen zu sein scheint. Virtuoso und einfühlsam gemalt, sind vor allem Lotte Lasersteins Frauenporträts weniger der kühlen, mitunter allzu glatten Ästhetik der Neuen Sachlichkeit verpflichtet, sondern erscheinen ungleich lebendiger.

Termin: 10.11.2018

Leitung: Frauke Birtsch

Kosten: 79,00 € inkl. Fahrt/Eintritt/Führung in Kooperation mit der Katholischen Erwachsenenbildung Trier

Anmeldeschluss: 01.11.2018

Anmeldungen: nur beim Musikkreis Kulturreisen unter Tel.: 06532-2731

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter: www.keb-trier.de

VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2018, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de zu finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2018

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Gesellschaft

Führung ehemalige Synagoge

Veranstaltung im Rahmen der Stadtwoche Schweich 2018

Fr., 07.09.18, 16.30 Uhr, Treffpunkt: Synagoge Schweich, René Richtscheid, Peter Szemere, Veranstalter ist die Projektgruppe Jüdisches Leben in und um Schweich

Recht

Elternunterhalt – „Kinder haften für ihre Eltern“

Di., 25.09.18, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke

(Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.)

Führung

Der Palastgarten und seine Bäume

Einblick in die Geschichte des Palastgartens. Rundgang zu zehn charakteristischen Baumarten des Parks. Gemeinsame Einkehrmöglichkeit am Tourende, Sa., 22.09.18, 15.00 Uhr, Treffpunkt Café Zeitsprung, Jörg Kaspari, Landschaftsarchitekt.

Botanik/Gartenbau

Pilze im Herbstwald

So., 09.09.18, 12.30 – 15.30 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

Neuanlage und Modernisierung des Gartens

Do., 20.09.18, 19.00 Uhr, SAZ, Norbert Wagner

Kunst

Rost und Kunst - Ein Tag zum Rosten!

Sa., 15.09.18, 10 – 17 Uhr, LevS, Christa Herrig, Künstlerin

Musik

Singen in Kenn

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 9 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/4040651

Keyboard – Piano – Akkordeon

Freie Termine auf Anfrage, Viktoria Makarenko

Gitarre f. Anfänger (Kinder 6 – 11 Jahre)

Mo., 27.08.18, 17.15 Uhr, 12 x, LevS, R. van Bellen

Gitarre f. Anfänger (Jugendliche und Erwachsene)

Mo., 27.08.18, 18 Uhr, 12 x, LevS, R. van Bellen

Gitarre f. Fortgeschrittene

Mo., 27.08.18, 18:45 Uhr, 12x, LevS, R. van Bellen

Fotografie

Fotografieren mit dem Smartphone

Mi., 26.09.18, 19.00 Uhr, 2x, SAZ, Ralf Kleff, Fotograf

Gesundheit

Autogenes Training

Mi., 05.09.18, 18.15 Uhr, 12x, Longuich, Gaby Wagner

Hatha—Yoga am Vormittag

Do., 30.08.18, 9.00 Uhr 10x, Niederprümer Hof, Petra Bauer

Rückenschule

Mo., 27.08.18, 18.00 Uhr, 12x, LevS, Jeanette Thull

Indoor-Walking

Di., 28.08.18, 19:45 Uhr, 12x, LevS, Margit Haubrich

Rückenschmerzen

Mi., 12.09.18, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Peter Krapf

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache A1 / A2

Mo., 18 Uhr (Anfänger), 19.30 Uhr, Fortgeschrittene, SAZ, K. Wentzel-Pouivet

Englisch für Anfänger A1, 2. Semester / 4. Semester

Mi., 19 Uhr / 18 Uhr, 13x, Riol, Harald Ludt

Englisch A2

Do., 18.30 Uhr, 12x, SAZ, Christina Krames

Enjoy learning English

Mi., 29.08.18, 18.30 Uhr, 12 x SAZ, Ulrike Gemmel

Pep up your English B1

Do., 19 Uhr, 15x, SAZ, Fabian Lang

Französisch – Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Petra Bauer, Harald Ludt, Termine siehe Internet

Termin siehe Internet

Italienisch A1 – 2. Semester

Mi., 19.45 Uhr, 17x, SAZ, Petra Bauer

Polnisch für Anfänger A1

Do., 30.08.18, 19.30 Uhr, 12x, SAZ, Ewa Kruczek-Steiger

Spanisch für die Reise A1

Do., 30.08.18, 18.30 Uhr, 10x, SAZ, Karin Lamberty

Spanisch A2 für Fortgeschrittene

Mi., 05.09.18, 18.30 Uhr, 14x, SAZ, Johannes Woog

Luxemburgisch A2

Mo., 03.09.18, 18.30 Uhr, 13x, SAZ, Mario Block

Ernährung/Kochen

Kreative vegane Küche

Fr., 07.09.18, 17.45 Uhr, 3x, LevS, Bernadette Sudac

Indische-vegetarische Küche

Do., 13.09.18, 18.00 Uhr, 3x, LevS, Theo Kuhn

Kreative vegane Herbstküche

Mi., 14.09.17, 17.45 Uhr, 3 x, LevS, Bernadette Sudac

EDV

Neue Kursangebote – bitte schauen Sie im Internet

Smartphone und Tablet-Benutzung für Einsteiger

Di., 04.09.18, 18.30 Uhr, Alte Schule Longuich, O. Mühlhan

Iphones und I pads für Einsteiger

Di., 04.09.18, 20 Uhr, Alte Schule Longuich, O. Mühlhan

Professionelles Tastschreiben

Do., 30.08.18, 18 Uhr, 12x, Andrea Quint, SAZ

Excel – Praxiskurs Tabellenkalkulation

Mo., 17.09.18, 18.30 Uhr, 10x, SAZ, Werner Lehnen

Di., 18.09.18, 20 Uhr, 10x, SAZ, Werner Lehnen

Word – Praxiskurs Textverarbeitung

Mo., 17.09.18, 20 Uhr, 10x, SAZ, Werner Lehnen

Di., 18.09.18, 18.30 Uhr, 10x, SAZ, Werner Lehnen

Frauen

Erlebnisabend: Der 1. Eindruck

Mo., 27.08.18, 18.45 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

Stopp – mir reicht's! Ein Erste-Hilfe-Seminar bei Kränkungen und Ärger - Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Die Teilnehmerinnen werden lernen, nicht alles persönlich zu nehmen und ärgerlichen Situationen mit Ruhe und innerer Gelassenheit zu begegnen.

Sa., 15.09.18, 9.30 – 15.00 Uhr, LevS, Eva Hitzges

Bewerbungsworkshop für Wiedereinsteigerinnen

Sa., 15.09.18, 9:30 – 14.30 Uhr, LevS, Anne Janeczek

Föhren
am Meulenberg

Föhrener St. Bartholomäus- Kirches



VON FREITAG, 24. AUGUST BIS MONTAG, 27. AUGUST 2018

Föhren lädt ein zur St. Bartholomäus-Kirches vom 24.08. bis 27.08.2018

**Liebe Gäste,
liebe Föhrenerinnen, liebe Föhrener,**

es ist wieder so weit, Föhren feiert seine traditionelle Kirches. Gerne lade ich Sie zu unserem Patronatsfest St. Bartholomäus nach Föhren ein.

Die Ortsgemeinde Föhren und die Freiwillige Feuerwehr Föhren freuen sich, auch Sie zur Kirches begrüßen zu können.

Unsere Feuerwehr wird sich als Ausrichter der diesjährigen Kirches aktiv für Ihr Wohl und Ihre Unterhaltung einsetzen. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und attraktives Programm für Jung und Alt. Das vorbildliche Engagement der Verantwortlichen und Aktiven unserer Wehr, die in der Vergangenheit

bis heute Mut, Kraft, Zeit und Erfahrung in den Dienst ihrer Mitbürger stellen, geht uns alle an. So wie die Feuerwehr unserer Gemeinde und den Menschen verbunden ist, so lade ich auch Sie ein, Ihre Verbundenheit mit der Feuerwehr durch den Besuch der Kirches zu zeigen. Allen Aktiven, allen Helferinnen und Helfern und Unterstützern möchte ich an dieser Stelle ausdrücklich für ihren tatkräftigen Einsatz bzw. Beitrag danken. Sie tragen mit Ihrem Tun dazu bei, das Brauchtum „Kirches“ aufrechterhalten zu können. Genießen Sie, liebe Besucherinnen und Besucher, frohe, unbeschwerte und gesellige Stunden im Föhrener Festzelt und auf dem Festplatz. Lassen Sie sich ein in die besondere Atmosphäre der Dorfkirches!



Herzlichst
Ihre

Rosi Radant

Ortsbürgermeisterin



Erleben Sie

Föhren
am Meulenberg

als Tages-, Urlaubs- und Wandergäste,
als Bauinteressierte und Bürger

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant

Telefon 06502 / 2769

E-Mail: buergermeister@foehren.de

www.foehren.de

Foto: Detlef Radant
Dorfansicht Föhren



STUKKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE

WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE

Föhren
am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus- Kirches



VON FREITAG, 24. AUGUST BIS MONTAG, 27. AUGUST 2018

Foto: Freiwillige Feuerwehr Föhren
Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr
Föhren vor dem Feuerwehrhaus im Jahr 2017



Vogel

SCHREINEREI

CARSTEN VOGEL
MEISTERBETRIEB

Ihr Anspruch an Qualität
ist unser Maßstab

Innenausbau
Überdachungen
Türen & Fenster
Treppen
Möbelbau

Schreinerei Carsten Vogel GmbH
Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon 06502-9329820
info@schreinerei-vogel-trier.de
www.schreinerei-vogel-trier.de

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Wir suchen DICH!

Besuche uns am
Kirmessamstag
zwischen 14:17 Uhr
und erhalte Einblicke
in unsere Arbeit

...oder komme
einfach auf eine
unserer Übungen
Termine unter:
www.flw-fohren.de



- Dachdeckerei
- Bauklempnerei
- Flachdachabdichtung
- Fassadenverkleidung

Reiner Löhr

Dachdeckermeister

Auf dem Steinhäufchen 4, 54343 Föhren
Telefon: 0 65 02 / 91 05 2
privat: 0 65 78 / 5 17
Fax: 0 65 78 / 9 91 58

Föhren am Meulenwald



Foto: Freiwillige Feuerwehr Föhren
Einsatzfahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr Föhren

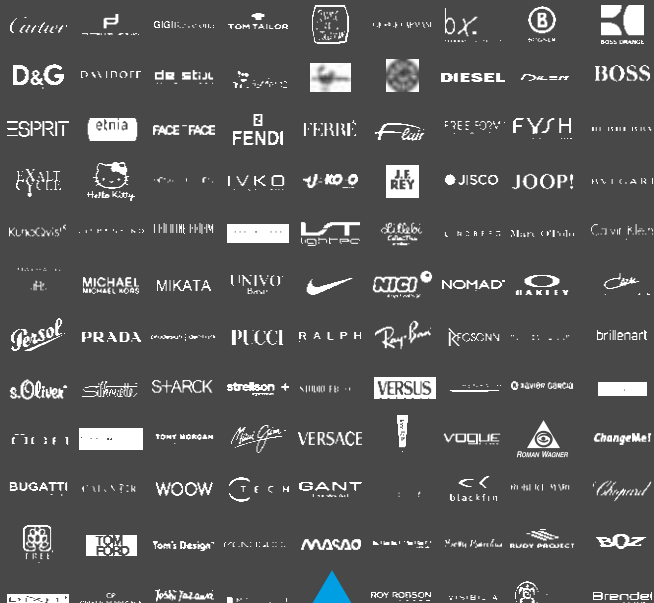
Liebe Föhrener, sehr geehrte Gäste,

die Freiwillige Feuerwehr Föhren ist in diesem Jahr Ausrichter der St. Bartholomäus-Kirmes, die wir mit Ihnen gemeinsam vom 24.08. bis 27.08. feiern werden. Um dies in einem gebührenden Rahmen zu tun, haben wir ein unterhaltsames Programm für Sie zusammengestellt. Neben der Freitag-Disco "Föhren spielt verrückt" und den traditionellen Party- und Showbands am Samstag- und Sonntagabend wurden gänzlich neue Programmpunkte eingebaut. Am Sonntagmorgen bietet Ihnen der Unternehmerstammtisch "Eine Runde Sache" ein reichhaltiges Kirmesfrühstück an. Am Kirmesmontag würden wir uns über Ihre Teilnahme an der öffentlichen Viezprobe freuen. Am Samstagnachmittag möchten wir mit einem "Tag der offenen Tür" rund um das Feu-

erwehrhaus die vielseitigen Tätigkeiten der Feuerwehr vorstellen und um Nachwuchs für den aktiven Dienst in der Feuerwehr werben. Daneben möchten wir auch weitere inaktive Mitglieder für unseren Förderverein gewinnen. Nicht nur mit diesem kleinen "Programmabriss" hoffe ich, Ihr geschätztes Interesse an unserer Zeltkirmes, die ein wichtiger kultureller Bestandteil unserer Dorfgemeinschaft ist, geweckt zu haben. Ein recht herzliches Dankeschön möchte ich auf diesem Wege dem Unternehmerstammtisch „Eine Runde Sache“ aussprechen. Dank ihres großzügigen Sponsorings ist der Eintritt am Sonntagabend frei. Ich und die Föhrener Wehr freuen sich, Sie recht zahlreich an den Festtagen begrüßen zu dürfen!

Wehrführer Rolf Schneider

TOP-AUSWAHL INTERNATIONALER BRILLEN-MARKEN



ROMAN WAGNER

ZENTREN FÜR GUTES SEHEN
SCHWEICH · HERMESKEIL · HOMBURG-ERBACH · MANDERSCHIED
MORBACH · POLCH · SAARBURG · TRIER-EHRANG · TRIER-TARFORST
ECHTERNACH (LUX) · MERCADO CENTER WASSERBILLIG/MERTERT (LUX)

WWW.ROMAN-WAGNER.DE

www.maler-wagener.de

Farbe zum Wohlfühlen...

M. WAGENER
MALER UND LACKIERERBETRIEB

Matthias-Jacobystraße 10 • D-54523 Hetzerath
☎ 06508 / 917390

Föhren
am Meulenberg

Föhrener St. Bartholomäus- Kirmes



VON FREITAG, 24. AUGUST BIS MONTAG, 27. AUGUST 2018



**Wir wünschen allen Besuchern
der Föhrener Kirmes viel Vergnügen!**

Programm

Freitag, 24.08.2018

20:00 Uhr Disco „Föhren spielt verrückt!“

Samstag, 25.08.2018

21:00 Uhr Show- und Party-Band „LangerMütze“



Sonntag, 26.08.2018

ab 9:30 Uhr Kirmes-Frühstück im Festzelt, präsentiert von den Unternehmern der „Runden Sache“

- Karten im Vorverkauf
Messe Festhochamt in der Pfarrkirche
Kaffee und Kuchen

14:30 Uhr Siegerehrung des Landeswettbewerbs
„Unser Dorf hat Zukunft“

15:00 Uhr Familiennachmittag mit der Schautanzgruppe
Föhren

16:00 Uhr Auftritt Zauberer

18:00 Uhr Unterhaltung mit der Band „The Moonlight`s“



Montag, 27.08.2018

11:00 Uhr gemütlicher Frühschoppen

ab 14:00 Uhr Kaffee und Kuchen

15:00 Uhr Singen von Schlägern und Volksliedern

18:00 Uhr Unterhaltung mit dem Musikverein
„Meulenberg“ Föhren

19:00 Uhr öffentliche Viezprobe

Es lädt herzlich ein: Freiwillige Feuerwehr Föhren
und die Ortsgemeinde Föhren

Gasthaus Tschepe



Genießen Sie bei uns
Schnitzelvariationen und
gepflegte Getränke,
z.B. Bitburger Pils vom Fass.

Vereinslokal des
Skatclub Meulenberg
54343 Föhren, Hauptstr. 34
Telefon 0 65 02 / 24 23



RheinLand
VERSICHERUNGEN



rheinland-trier.de

Bezirksdirektion Trier | Johann-Philipp-Strasse 5-6 | 54290 Trier

Service-Hotline ☎ 06 51 - 97 84 20

Föhren
am Meulenwald



Föhrener St. Bartholomäus- Kirches



VON FREITAG, 24. AUGUST BIS MONTAG, 27. AUGUST 2018



Foto: portrait.faces.de
Impressionen Kirmesgelände von oben

LangerMütze

Dirk 'Mütze' Urnau, Leadsänger und Gitarrist, und Drummer Marco 'Langer' Jung sind die Initiatoren des Bandprojekts LangerMütze, welches mit unnachahmlich-innovativ interpretierten Coversongs, aber auch mit eigenen Kompositionen begeistert. Mit einem unglaublich breit gefächerten Programm von über 300 Liedern (!) deckt LangerMütze alle Bereiche des Musikgeschmacks ab (Pop, Rock, Schlager, Hardrock, Top 40, Partyhits, Discohits...). Die Band bietet dem Publikum nicht nur die neueste Technik und das innovativste Equipment der Musikszene (u. a.: Bose, Shure, Taylor, Sonor), sondern auch ein absolut flexibel gestaltetes musikalisches Programm, das alle – zumindest musikalischen – Wünsche der Zu-

hörer auf der Stelle erfüllen kann!

Buchbar ist LangerMütze ab einer Besetzung von drei Musikern – je nach Auftrittsarrangement und Veranstaltungsart können zusätzliche Musiker (z. B. Sängerin, Bassist, Saxophonistin, Keyboarder, Percussionist) dazugebucht werden.

Die ungemeine Wandelbarkeit der Band zeigt sich auch in Form verschiedener musikalischer Projekte: So präsentierte LangerMütze beispielsweise 2012 ein Rockklassik-Konzert zusammen mit einem 20-köpfigen Chor im Cloef-Atrium.

Weitere Informationen rund um die Band finden sich auf der Homepage (www.langermuetze.de) sowie auf der Facebookseite von LangerMütze.



Haarkunst

Kreuzstraße 1
54343 Föhren
Telefon: 0 65 02 / 9 38 42 76

Inhaber
Andrea Karen &
Anette Lautwein

E-Mail: info@haarkunst-föhren.de
Web: www.haarkunst-föhren.de



Elektro - Sanitär - Heizung

E S W

Elektro - Service - Weitalla
Erneuerbare Energien

Matthias-Jacoby-Str. 16 Tel.: 0 65 08 - 6 83
54523 Hetzerath Fax: 0 65 08 - 99 10 43
www.esw-hetzerath.de info@esw-hetzerath.de

... auf den Service kommt es an!



Bäckerei
Fleisch

Tradition & Frische

Filiale in
Föhren

Hauptstraße 13
54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 89 74

Bestattungen
KIRCHEN

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

Föhren
am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus- Kirches



VON FREITAG, 24. AUGUST BIS MONTAG, 27. AUGUST 2018



Foto: Portrait.faces.de
Festzelt Kirmes 2017



Foto: Portrait.faces.de
Impressionen Kirmes 2017

REWE Schnell oHG
Kapellenstr. 64
54662 Speicher

FÜR SIE GEÖFFNET!
Montag - Samstag
7 bis 22 Uhr

**REWE
DEIN MARKT**

Sie erreichen uns unter Telefon: 06562 / 931952

REWE.DE

 Taxi und Mietwagen **Uwe**

KÜMMEL

54523 Hetzerath
☎ 0 65 08 - 8 88
E-Mail: info@hetzerath-taxi.de

- Reparatur · Wartung · Installation von Heizungs- und Sanitäreanlagen
- Notdienst*
- Meisterbetrieb

*nur für unsere Wartungskunden!

**RUDOLF
Tonner**

Butzengasse 2
54343 Föhren

**KUNDENDIENST
HEIZUNG + SANITÄR**

tonner-haustechnik.de ☎ (0 65 02) 99 44 75



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren • Wintergärten
Tel. 0 65 02 / 22 80 • Terrassenüberdachungen

Junge VHS

Der Holzmichel

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt für Grundschulkinder
Di., 28.08.18, 15 Uhr, Schweich, unterer Parkplatz am Heilbrunnen,
Gitta Pelzer

Was tummelt sich im Teich?

Naturerlebnis für Kinder von 6 – 10 Jahren
So., 09.09.18, 10 – 12.15 Uhr, Christoph Postler, oberer Parkplatz
am Heilbrunnen

Fledermäuse fliegen durch die Nacht

Fr., 14.09.18, 20.30 Uhr, Bhf. Schweich, Christoph Postler

Unterwegs mit den Walddetektiven (Kinder 6 – 10 Jahre)

So., 02.09.18, 10 – 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen,
André Oldenburg

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail:

vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de



Junge Seite

JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@KIJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

N.N.

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: info@KIJuB.net

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 14:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@KIJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600

Marie Schönherr Email: jr-foehren@KIJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203

Tamara Pütz Email: jr-longuich@KIJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

TEL. 06502 5066-430 INFO@KIJUB.NET

BRÜCKENSTRASSE 4A 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Spielmobil Konz
Spielmobile Erlebnisse

**SPIELAKTION
IN BEKOND**

30. August -- 15:30 - 18:30 Uhr
Vorplatz am Bürgerhaus

JUGENDBÜRO
In Kooperation mit dem Heimat- & Verkehrsverein e.V.
TANZGRUPPE BÜHNENFLITZER

Infos & Terminanfragen unter: spielmobil@jugendbuero-schweich.de oder 06502 - 5066 430

Sonstige Mitteilungen

Bildungswerk Eifel-Mosel-Hunsrück e.V.

Das Rote Kreuz im Landkreis Berncastel-Wittlich bietet im August 2018 nachstehende Lehrgangsprogramme an: **Rotkreuzkurs**: Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebsshelfer oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraussetzung für alles.

Mittwoch, 19.09.2019 von 08:30 - 16:30 Uhr in Schweich

Ende des redaktionellen Teils



Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

Anzeige

www.gstb-rlp.de

Sanierungshilfe für Sport- und Freibäder -
Bädersterben beendet?

Der Besuch im Schwimm- oder Freibad ist nicht nur Freizeitgestaltung. Bäder leisten einen wichtigen sozialen Beitrag und sind Bildungs- und Kulturstätte. Leider schließen immer mehr Bäder, oft fehlt das Geld für die Sanierung und Unterhaltung. Der GStB begrüßt, dass das Finanzministerium ab 2020 jährlich insgesamt 5,2 Millionen Euro Sanierungshilfe für Sport- und Freibäder bereitstellen will. Spaßbäder, Thermen und Saunalandschaften sollen nicht berücksichtigt werden. Da „reine Schwimmbäder“ aber aus Sicht der Gäste nicht hinreichend attraktiv sind, sollte das Programm in den Fällen, in denen neben dem Schwimmbetrieb ein weiteres attraktives Angebot geschaffen wurde, zumindest eine anteilige Sanierung für den Schwimmbetrieb ermöglichen. Erforderlich ist insbesondere ein insgesamt hinreichender finanzieller Spielraum, um ein modernes und attraktives Bad zu unterhalten und so den Zuschussbedarf möglichst gering zu halten.

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 24.08.2018 bis 30.08.2018

FRISCHE WURSTWAREN
aus geprüfter Meisterqualität

EXTRA DER WOCHE

Rumpsteaks	1 kg	19,99 €	Gulaschsuppe im Darm	100 g	0,69 €
Putenspieße „Hawaii“	1 kg	9,99 €			
Schinkenspeck am Stück oder geschnitten	100 g	0,99 €	TIEFPREIS DES MONATS		
Schwartenmagen	100 g	0,89 €	Rohesser	10 Stück	7,00 €
Pizzaknacker	100 g	0,89 €			

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid

www.metzgerei-mittler.de

Augenarztpraxis

Paul-Heinz Zeltinger

Steinerbaum 2, 54338 Schweich

Keine Sprechstunde

vom 24.08. bis einschl. 14.09.2018

Vertretung in dringenden Notfällen:

Dres. Gerard/Berg/Franzen, Trier, Margaretengässchen 8

D für ein stilles Gebet,
A für ein tröstendes Wort,
 gesprochen oder geschrieben,
N für einen Händedruck,
 wenn die Worte fehlten,
K für Blumen und Geldspenden.
E Besonders an Pastor M. Meiser für
 die würdevolle Beisetzung.

Ernst Weyh

* 16.12.1941 † 15.07.2018

In stiller Trauer,
Heidi Simon

54346 Mehring, im August 2018



Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
 ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
 Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



**Bestattungen
 Schommer**
Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
 Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de
 Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
 beim Danken niemanden
 zu vergessen.




DAS BESTATTUNGSINSTITUT
 seit 1970
PIETÄT
 Inhaber:
 Rudolf Gorges

☎ 0 65 09 / 201
 oder
 0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
 Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen



„Eignet sich Omas
 Nähzeug als Grabbeigabe?“

Wir unterstützen
 individuelle Abschiede.

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
 ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
 für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
 Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
 und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen**

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
 Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
 Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Landkreis auf dem Weg in die Gigabit-Gesellschaft Schnelles Internet für die bisher unterversorgten Gemeinden in Trier-Saarburg / Vertrag unterzeichnet

Wer gerne schnell im Internet unterwegs ist und bisher dabei Probleme hatte, kann sich freuen: Mit der Unterzeichnung eines Kooperationsvertrages mit der innogy TelNet GmbH startet Landrat Günther Schartz gemeinsam mit Michael Arens von innogy und Jürgen Stoffel von der Westnetz GmbH in die digitale Zukunft des Landkreises Trier-Saarburg. Insgesamt rund zehn Millionen Euro werden dabei bis Ende Februar 2020 in den Breitbandausbau im Landkreis Trier-Saarburg investiert.



Landrat Günther Schartz und Dr. Lothar Oelert (vorn links) unterzeichnen im Beisein der Vertreter der Verbandsgemeinden den Vertrag über den Breitbandausbau im Landkreis.

Die Digitalisierung bestimmt heute sämtliche Lebensbereiche und bietet gleichzeitig eine große Chance für ländliche Räume. „Die Versorgung mit schnellem Internet ist aber nicht nur längst ein entscheidender Standortfaktor in den Gemeinden, sondern auch für unsere Unternehmen und Schulen von größter Wichtigkeit“, erläuterte Landrat Günther Schartz beim Termin der Vertragsunterzeichnung. Bereits seit mehreren Jahren ist der Landkreis Trier-Saarburg zusammen mit den kreisangehörigen Verbandsgemeinden aktiv bemüht, den Breitbandausbau weiter voranzutreiben. Dadurch ist es gelungen, in weiten Teilen des Landkreises bereits eine gute Breitbandinfrastruktur aufzubauen.

Die Netzbetreiber haben bisher jedoch nur dort Ausbaumaßnahmen durchgeführt, wo diese durch eine ausreichende Anzahl an Kunden auch lukrativ waren – dies ist in strukturschwachen Gebie-

ten und in vielen kleineren Ortschaften oftmals nicht der Fall. Hier entstehen sogenannte „Wirtschaftlichkeitslücken“, die gedeckt werden müssen, damit ein Anbieter einen Ausbau realisieren kann. Um diese Wirtschaftlichkeitslücken zu schließen und einen flächendeckenden Ausbau mit Highspeed-Internet zu gewährleisten, haben Bund und Länder Ende 2015 Förderprogramme auf den Weg gebracht. In Rheinland-Pfalz wurde dazu ein sogenannter Kreiscluster-Ansatz verfolgt, wonach Fördermittel nur auf Kreisebene beantragt werden können. Der Landkreis Trier-Saarburg war mit einer der ersten in Rheinland-Pfalz, der sich um diese Fördermittel beworben hat.

Mit den inzwischen eingegangenen Förderbescheiden von Land und Bund ist die Finanzierung des kreisweiten Ausbaus des schnellen Internets gesichert.

Die Westnetz GmbH, Netzbetreibergesellschaft und Tochter der innogy, setzt den Breitbandausbau im Landkreis Trier-Saarburg flächendeckend um. Voraussichtlich bis Ende Februar 2020 werden rund 500 Kilometer neue Glasfaserleitungen gelegt und etwa 11.200 Adressen von Industrie, Gewerbe und Haushalten sowie 53 Schulen im Kreis mit schnellem Internet versorgt. Der sogenannte NGA-Breitbandausbau umfasst die Erschließung von insgesamt 86 ganz oder teilweise unterversorgten Ortsgemeinden.

Ausbau bis Februar 2020

„Mit der modernen Informationsgesellschaft wird breitbandiges Internet immer wichtiger“, erläutert Michael Arens, Leiter der Region Trier bei innogy. „Es freut mich, dass wir bei diesem geförderten Projekt partnerschaftlich mit dem Landkreis Trier-Saarburg zusammenarbeiten und beim Bau und Betrieb des Breitbandnetzes unterstützen können.“

Der Ausbau erfolgt mit Hilfe von regionalen Tiefbauunternehmen, was auch die Wirtschaftskraft vor Ort stärkt. Den Breitbandausbau des Netzbetreibers innogy TelNet GmbH unterstützt der Landkreis Trier-Saarburg durch eine Investitionshilfe, an der sich der Bund mit über 5,7 Millionen Euro und das Land Rheinland-Pfalz mit 2,86 Millionen Euro

Fortsetzung auf Seite 2

Weiteres:

- Seite 2 | Kommunal Finanzen: Neuer Appell
- Seite 3 | Großbrand in der VG-Verwaltung Saarburg
- Seite 4 | Kommunalpolitische Vortragsreihe
- Seite 4 | 58. VG-Tierschau in Kell am See
- Seite 5-6 | Amtliche Bekanntmachungen
- Seite 6 | Stellenausschreibung

Fortsetzung von Seite 1

beteiligen. Den Eigenanteil von 950.000 Euro finanzieren der Landkreis und die sieben Verbandsgemeinden gemeinsam. „Damit die Bürger im Landkreis möglichst schnell vom neuen Internet profitieren können, erfolgt der Ausbau in vielen Gemeinden parallel“, erklärt Jürgen Stoffel, Leiter des Verteilnetzbetreibers Westnetz, der für die Planung und die Bauausführung vor Ort verantwortlich ist. So beginnt das Einbringen der ersehnten Glasfaserkabel bereits ab Freitag, 17. August, an sieben Standorten gleichzeitig.

Ausbaustart an sieben Standorten

Der offizielle Spatenstich findet ebenfalls bereits diese Woche in der Ortsgemeinde Vierherrenborn statt. In einer Ortsbürgermeisterdienstbesprechung werden auch die Ortsgemeinden nochmals detailliert über die startende Bauphase informiert.

Nach Abschluss der Arbeiten werden an allen Adressen innerhalb des Ausbaubereiches Bandbreiten von bis zu 50 Megabit pro Sekunde verfügbar sein, 95 Prozent der Anschlüsse werden sogar mit bis zu 100 Mbit/s erreicht werden können. Zudem wird rund ein Viertel aller Privathaushalte einen Glasfaserhausanschluss erhalten. Zusätzlich erhalten alle Schulen im Ausbaubereich und ca. 600 Gewerbebetriebe in ausgewiesenen Gewerbegebieten einen Glasfaserhausanschluss.

Dabei realisiert innogy den Breitbandausbau vielerorts – darunter auch an zahlreichen Aussiedlungen und Gehöften - in der technisch modernsten Variante: ein Glasfasernetz mit direkter Glasfaseranbindung in das Gebäude. Man spricht auch von „Fiber to the Building“, kurz FTTB, da die komplette Anbindung ohne Kupferkabel auskommt. Somit können die dortigen Einwohner Übertragungskapazitäten von bis zu 300 Megabit pro Sekunde beziehen, für Gewerbe und Industrie auch im Gigabitbereich.

Alle wichtigen Informationen über den Bauzeitenplan sind unter www.trier-saarburg.de/breitbandausbau zu finden. Dort sind in einer Übersichtskarte die Ausbaubereiche des Förderverfahrens mit den jeweiligen Projektständen einsehbar. Informationen über den Ausbaustand und ein Bauzeitenplan folgen in Kürze.

Nachruf

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg trauert um ihren Mitarbeiter

Aloys Oberhausen

der im 83. Lebensjahr verstorben ist.

Aloys Oberhausen begann 1951 eine Lehre als Zeichner im Kreisbauamt Trier. Anschließend wechselte er ins Handwerk und legte 1961 seine Meisterprüfung für das Maurerhandwerk ab. Seit 1962 war er - zunächst beim Landratsamt Trier, dann bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg - fast vier Jahrzehnte als Baukontrolleur tätig. Bei seinem auf den Ausgleich widerstreitender Interessen bedachten Wirken hat er sich mit Fachwissen und seiner freundlichen Art auch die Anerkennung von Bauherren und Architekten erworben.

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg erinnert sich an Aloys Oberhausen als einen hilfsbereiten und bei den Kollegen beliebten Menschen. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für den Landkreis Trier-Saarburg

Günther Scharz, Landrat

Für den Personalrat

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Christel Orth, Vorsitzende

Gemeindesorgen werden ignoriert**Kommalfinanzen: Die Spitzenverbände fordern Abgeordnete auf, ihre Position zu überdenken**

Nachdem der Innenausschuss des Landtages vergangene Woche mit den Stimmen der Regierungsfractionen den Gesetzesentwurf der Landesregierung zum Landesfinanzausgleich ohne Änderungen beschlossen hat, appellieren die kommunalen Spitzenverbände an die Landtagsabgeordneten, ihre Position zum Gesetzentwurf zum Landesfinanzausgleich zu überdenken. „Städte, Gemeinden und Kreise müssen endlich in die Lage versetzt werden, die ihnen - teilweise vom Land unter Missachtung des Konnexitätsprinzips ‚wer bestellt, bezahlt‘ - zugewiesenen Aufgaben auch angemessen erfüllen zu können!“ fordern die Geschäftsführer der kommunalen Spitzenverbände Dr. Daniela Franke (Landkreistag), Dr. Karl-Heinz Frieden (Gemeinde- und Städtebund) und Michael Mätzig (Städtetag).

Chronische Unterfinanzierung

Die kommunalen Spitzenverbände hatten in der Anhörung des Ausschusses spürbar mehr Mittel für die Kommunen gefordert. Dem ging eine historisch einmalige gemeinsame Tagung der politischen Spitzen der Landkreise, Städte, Verbandsgemeinden und Ortsgemeinden voraus, in der einhellig die

chronische Unterfinanzierung durch das Land als Ursache für die massive Verschuldung der rheinland-pfälzischen Kommunen und den erheblichen Investitionsstau bei der Sanierung u. a. von Schulgebäuden, Straßen sowie beim Breitbandausbau herausgestellt wurde.

Die Regierungsfractionen im Innenausschuss sind diesen Forderungen nicht gefolgt. Die Ignoranz der Belange der Städte, Gemeinden und Kreise und der Expertise des Landesrechnungshofes sowie namhafter Wissenschaftler, die eine strukturelle Unterfinanzierung bestätigt haben, ist nicht nachvollziehbar! Trotz sprudelnder Steuerquellen steigen die Pflichtausgaben z. B. für Sozialleistungen immer weiter und schneller. Deshalb ist keine Trendwende bei den Kommalfinanzen erkennbar.

Gerade mit Blick auf die enormen Altschulden der Kommunen müsse die gute Zins- und Konjunkturlage jetzt genutzt und dürfe nicht verschlafen werden. Rheinland-Pfälzische Kommunen dürfen nicht weiter von der Aufwärtsentwicklung in den anderen Bundesländern abgekoppelt werden. Das haben die leidtragenden Bürgerinnen und Bürger dieses Landes nicht verdient.

Blualgenblüte entlang der rheinland-pfälzischen Mosel

Wasserkontakt zum Schutz der Gesundheit vermeiden

Seit mehreren Tagen sind entlang der rheinland-pfälzischen Mosel Cyanobakterien – sogenannte Blualgen – festgestellt worden. Blualgen sind als grüne Schlieren oder schwimmende, grüne Teppiche insbesondere in langsam fließenden Bereichen zu beobachten. Gebildet werden diese Schlieren von Vertretern der Gattung *Microcystis*. Sie gehört zu den Cyanobakterien, die schädliche Stoffe für die menschliche Gesundheit bilden können. „Vorsorglich sollten daher Gewässer- und Uferbereiche mit deutlich grüner Färbung und geringer Sichttiefe gemieden werden. Dies gilt insbesondere für Kleinkinder, aber auch generell für Badende und Wassersportler“, teilt das Umweltministerium mit.

Das Trinken oder Verschlucken von Wasser ist zu vermeiden, auch Haustiere sind vom den Gewässern fernzuhalten. Kommen die Algen mit den Schleimhäuten in Berührung, kann es bei empfindlichen Personen zu Reizungen, Bindehautentzündungen der Augen oder Quaddeln auf der Haut kommen.

Die lang andauernde Niedrigwassersituation verursacht derzeit in der Mosel lange Aufenthaltszeiten des sehr langsam fließenden Wassers in den Stautufen wodurch eine Entwicklung von Blualgen begünstigt wird. Auch die hohen Nährstoffkonzentrationen und die zunehmend warmen Wassertemperaturen durch den Klimawandel können dazu beitragen.

Die weitere Entwicklung der Algenblüte wird intensiv von den zuständigen Behörden verfolgt. „Die Mosel ist eine Bundeswasserstraße. Wir raten vom Baden in Fließgewässern ab“, rät das Ministerium. Neben möglichen Infektionen durch Krankheitserreger sei vor allem die Gefahr des Ertrinkens ein großes Risiko beim Baden in Fließgewässern. Dies hätten gleich mehrere Unfälle der vergangenen Wochen gezeigt.

Bei Fragen zum Thema „Blualgen“ in der Mosel und generell zu Gesundheitsgefahren in diesem Zusammenhang kann man sich an die Pressestelle des Landesamts für Umwelt wenden unter Tel. 06131-60331911 oder Mail: presse@lfu.rlp.de

Erreichbarkeit der VG-Verwaltung

Wegen des Brandes im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Saarburg ist die VG-Verwaltung momentan telefonisch nicht erreichbar. Aktuelle Informationen werden – soweit dies technisch möglich ist – auf den Internetseiten der Verbandsgemeinde Saarburg (www.vg-saarburg.de) eingestellt. Die Informationen werden sich außerdem im Internetauftritt des Landkreises Trier-Saarburg (www.trier-saarburg.de) finden.

Brand im Gebäude der VG Saarburg

Dachstuhl teilweise zerstört

Bei einem Großbrand am vergangenen Sonntag ist der Dachstuhl des historischen Gebäudes der Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg am Boemundhof teilweise eingestürzt und zerstört worden.

Die Brandursache und die Höhe des Schadens waren bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Rund 200 Wehrleute aus Saarburg und aus den umliegenden Orten Konz, Mettlach, Merzig sowie auch der Berufsfeuerwehr Trier waren im Einsatz. Außerdem waren zahlreiche Hilfskräfte des DRK sowie die Polizei vor Ort.

VG-Bürgermeister Jürgen Dixius und Landrat Günther Schartz lobten den professionellen Einsatz aller Beteiligten. Der Landrat sagte zu, dass der Kreis die Verbandsgemeindeverwaltung darin unterstützen wird, möglichst schnell wieder arbeiten zu können. Aus Sicherheitsgründen konnten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Saarburger Verwaltung ihre Büros zu Beginn der Woche zunächst nicht betreten. In einer Bestandsaufnahme muss nun zunächst geklärt werden, in welchem Ausmaß die Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung, die teilweise aus dem 16. Jahrhundert stammen, in Mitleidenschaft gezogen worden sind.

Neuer Teilnehmerrekord

Spannende Spiele beim S4young-Sparkassen-Cup

Gemeinsam mit dem Fußballkreis Trier-Saarburg und der JSG Osburg/Thomm/Farschweiler/Lorscheid veranstaltete die Sparkasse Trier auf den Sportanlagen in Osburg und Thomm den 12. S4young-Sparkassen-Cup.

Für das Fußballturnier hatten sich mehr als 160 Mannschaften mit über 2000 aktiven Spielerinnen und Spielern angemeldet. Die Siegerehrungen der insgesamt 34 Einzelturniere wurden von Prominenz aus Politik, Sport und Wirtschaft durchgeführt.

Die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Ruwer, Stephanie Nickels, nahm gemeinsam mit den Vizepräsidenten des Fußballverbandes Rheinland, Alois Reichert und Alois Stroh, sowie Dr. Peter Späth vom Vorstand der Sparkasse Trier die Ehrung der Nachwuchsfußballer vor. Großes Lob erhielten die Vereinsmitglieder der JSG Osburg/Thomm/Farschweiler/Lorscheid für ihr Engage-

ment. Sie sorgten an den drei Turniertagen mit über 100 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ein tolles Turnier.

Die Turnierleitung und Planung war beim Kreisjugendleiter Thomas Marx in professionellen Händen. Dies wurde auch vom Fußball-Kreisvorsitzenden Hans-Peter Dellwing anerkennend hervorgehoben, der sich bei der Sparkasse Trier für die gelungene Ausrichtung und Förderung des Fußballcups bedankte. Jetzt schon vormerken: Die 13. Auflage des besonderen Jugendsport-Events findet im kommenden Jahr vom 16. bis 18. August statt.



Am Sparkassen-Cup beteiligten sich über 2000 Kinder und Jugendliche.

Kommunalpolitische Vortragsreihe Menschen für die Gemeinden gewinnen

Am 26. Mai 2019 werden in Rheinland-Pfalz die Kommunalparlamente gewählt. Die Gleichstellungsbeauftragten im Landkreis Trier-Saarburg haben die Kommunalpolitische Vortragsreihe „Menschen gewinnen für unsere Gemeinden“ zusammengestellt. Sie richtet sich an Frauen und Männer,



die sich in kommunalpolitischen Gremien engagieren bzw. sich zukünftig engagieren möchten. Erläutert werden Zusammenhänge, Aufgaben und Gestaltungsmöglichkeiten. Die Themen werden leicht verständlich dargeboten.

Dabei ist es ein besonderes Anliegen, Frauen zu motivieren, kommunalpolitisch aktiv zu werden, um den Frauenanteil in den Räten spürbar zu erhöhen.

Neue Leiterin für die VHS Tawern Verabschiedung bisheriger Leiter der Volkshochschulen

Landrat Günther Schartz hat die neue Leiterin der VHS-Außenstelle in Tawern, Ursula Clemens, offiziell als ehrenamtliche Mitarbeiterin der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg eingeführt. In einer kleinen Feierstunde im Kreishaus in Trier dankte er zugleich der bisherigen Leiterin der VHS Tawern, Bianka Ehlscheid, für ihre langjährige ehrenamtliche Tätigkeit in der außerschulischen Weiterbildung vor Ort. Auch der bisherige Leiter der VHS Wasserliesch-Oberbillig-Temmels, Horst Mertesdorf, wurde von Landrat Schartz mit Würdigung sowie Dankurkunde und einem Präsent verabschiedet. An der Feierstunde nahmen auch Bürgermeister Joachim Weber für die Verbandsgemeinde Konz, Ortsbürgermeister Thomas Thelen für die Ortsgemeinde Wasserliesch und Beigeordneter Gerd Gouverneur für die Gemeinde Temmels teil.



Die neue Leiterin der VHS-Außenstelle Tawern, Ursula Clemens.

Der nächste Vortrag der Reihe findet statt am 30. August um 18 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung in Wald-rach, Untere Kirchstraße 1. Thema dieses Abends ist die „Einführung in Kommunale Finanzen und Doppik“

Dabei steht der Finanzhaushalt einer Gemeinde sowie das System der doppelten Buchführung im Mittelpunkt. Hierbei handelt es sich um das Schlüsselthema der (Kommunal-)Politik, da finanzielle Aspekte die Grundlage für nahezu jede Entscheidung darstellen. Referentin ist Silke Koster von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Um eine Anmeldung wird gebeten bei Claudia Seeling, Tel. 06500-9174890, Mail: gleichstellungsbeauftragte@ruwer.de oder bei Anne Hennen, Tel. 0651-715-253, Mail: anne.hennen@trier-saarburg.de

leiter Rudolf Müller und Mitarbeiterin Birgit Zeyen sowie die Konzer VHS-Leiterin Maria Dumrese.

Die neue Leiterin der VHS-Außenstelle in Tawern, Ursula Clemens, ist als freiberufliche Anwältin im Ort tätig und auch in den Vereinen vernetzt. Sie sagte, dass sie die neue ehrenamtliche Aufgabe der VHS-Tätigkeit im Wohnort Tawern gerne übernommen habe. Sie wolle die örtliche Volkshochschule durch interessante Angebote weiter ausbauen und damit die Attraktivität des Ortes steigern. Landrat Schartz bestärkte sie in dieser Zielsetzung und bezeichnete die Volkshochschulen im Landkreis generell als wichtige Bausteine für ein lebendiges und attraktives Dorfgeschehen.

Der Leiter der Kreisvolkshochschule, Rudolf Müller, wies auf die Möglichkeit zur einfachen Information von Kursinteressenten über das gesamte Angebot der Kreisvolkshochschule auf der eigenen Homepage hin: www.kvhs-trier-saarburg.de



VG lädt ein Tierschau in Kell am See

Alljährlich zum letzten Wochenende im August erlebt Kell am See am Kirmeswochenende einen wahren Besucheransturm. Für viele ist der Kirmesmontag mit der Verbandsgemeinde-Tierschau der Anlass, nach Kell am See zu kommen.

Die Tierschau ist als Leistungsschau auf hohem Niveau weit über die Grenzen der Verbandsgemeinde hinaus bekannt. Die Züchtervereinigung Trier-Wittlich hat in diesem Jahr 46 Kühe aus den Kreisen Trier-Saarburg und Bernkastel-Wittlich ausgewählt, die in Kell am See präsentiert werden. Als Höhepunkte werden die beste Euterkuh und schließlich die beste Kuh, die „Miss Hochwald“, ausgezeichnet.

32 Pferdestuten werden im Pferdering präsentiert. Darunter hochklassige Warmblutstuten, die auch auf Landeschampionaten vorderste Plätze belegt haben. Daneben sind Haflinger, Arabische Partbred und andere Reitpferdrassen sowie Reitponys zu sehen.

Während der Tierschau können auf dem Gelände Kleintiere wie zum Beispiel Ziegen, Rassekaninchen und Rassegeflügel besichtigt werden. Am Rande des Tierschaugeländes präsentieren sich namhafte Betriebe mit Technik- und Bedarfsartikeln für Haus, Hof und Garten sowie Lebensmittel, Futtermittel, Grassamen und ähnlichem. Lieblinge der kleinen Besucher werden neben den Tieren im Kleintierzelt sicherlich wieder die Shetland-Ponys, die kleinste Pferderasse sein.

ÖPNV

Wechsel beim SPNV-Nord

In ihrer jüngsten Sitzung hat die Versammlung des Zweckverbandes Schienenpersonennahverkehr (SPNV) Rheinland-Pfalz Nord Thorsten Müller als neuen Verbandsdirektor des Zweckverbandes bestellt. Er soll Nachfolger von Dr. Thomas Geyer werden, der am 31. Januar 2019 in den Ruhestand treten wird.

Thorsten Müller ist 49 Jahre alt und derzeit Geschäftsführer des Zweckverbandes ÖPNV Vogtland und des Verkehrsverbundes Vogtland GmbH. Zuvor war er viele Jahre in verantwortlichen Positionen für die DB Netz AG tätig.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 27.08.2018, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Landrates
2. Einwohnerfragestunde
3. Wahl der Vertrauenspersonen für die bei den Amtsgerichten zu bildenden Ausschüsse zur Wahl der Schöffen und Jugendschöffen zum 01.01.2019 für die Amtsperiode bis zum 31.12.2023
4. Neuwahl der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter des Oberverwaltungsgerichtes Rheinland-Pfalz zum 01.01.2019 für die Amtsperiode bis zum 31.12.2023
5. Nachwahl eines Mitgliedes für die Regionalvertretung der Planungsgemeinschaft Region Trier
6. Bildung eines Seniorenbeirates für den Landkreis Trier-Saarburg - Antrag der CDU-Fraktion
7. Satzung des Landkreises Trier-Saarburg über die Grundsätze der Förderung von Kindern in Kindertagespflege und die Beteiligung der Eltern an den Kosten der Kindertagespflege
8. Trierer Hafengesellschaft mbH; Änderung des Gesellschaftsvertrages
9. 6. Änderung der Verbandsordnung des A.R.T.
10. Kooperations- und Finanzierungsvertrag Linienbündel Saargau
11. Ausschreibung; Vergabe von ÖPNV-Leistungen
 - a) Linienbündel Trierer-Land
 - b) Römische Weinstraße und Änderung der Direktvergabe an die Stadtwerke Trier
12. Sachstand Asyl und Fortentwicklung der Betreuung von Flüchtlingen
13. Vorschläge der Einwohnerinnen und Einwohner zum Verwaltungsentwurf der 1. Nachtragshaushaltsatzung und des 1. Nachtragshaushaltsplans 2018
14. Beratung über den 1. Nachtragshaushalt 2018
15. Haushaltsgenehmigung 2018, Aufnahme von Kommunalkrediten

16. Informationen und Anfragen

16.1 Information über eine Eilentscheidung

16.2 Unterrichtung des Kreistages nach § 26 Abs. 2 Landkreisordnung; Verträge des Landkreises mit Mitgliedern des Kreistages und seiner Ausschüsse sowie Bediensteten der Kreisverwaltung

16.3 weitere Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

17. Beteiligungsangelegenheit

18. Grundstücksangelegenheit

19. Informationen und Anfragen

Trier, 15.08.2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz, Landrat

Sitzung Bauausschuss

Der Bauausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Dienstag, 28.08.2018, 08:00 Uhr.

Die Kreisbereisung (TOP 1) beginnt ab der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und endet am Kreiskrankenhaus Saarburg (Graf-Siegfried-Str. 115, 54439 Saarburg) wo die Sitzung ab ca. 13:30 Uhr weitergeführt wird.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Besichtigung von Kreisstraßen (L 143 – Pluwiger Hammer)
 - K 45 – OD Obersehr
 - K 57 – Paschel
 - K 43 – Burg Heid
 - K 44 – OD Hentern
 - K 139 – Greimerath
 - K 121/122 – Merzkirchen-Portz
2. Ausbau von Ortsdurchfahrten ohne Gehwege im Rahmen des Kreisstraßenbauprogramms, Grundsatzbeschluss am Beispiel der K 45, OD Obersehr
3. K 47, zwischen Ausfahrt Paschel und der K 45, Vorschlag zum Interaktiven Kreishaushalt
4. K 44, OD Hentern, Antrag der Ortsgemeinde auf Sanierung der Ortsdurchfahrt und Anlegung eines Kreisverkehrsplatzes
5. K 139, Greimerath - Panzhaus, Probleme mit dem Bankett
6. K 121/K 122, Merzkirchen-Portz,

Bushaltestelle im Kreuzungsbereich; Schreiben der VG Saarburg vom 21.12.2017

7. Schäden an Kreisstraßen durch Umleitungsstrecken für Bundesbaumaßnahmen; Sachstandsbericht
8. Resolution zur Thematik "Förderung des Kommunalen Straßenbaus, insbesondere Kreisstraßen; zu geringe Landesförderung"
9. Kreisstraßenbauprogramm 2018, Aktueller Stand

Nicht öffentlicher Teil

10. Straßenbauangelegenheit

11. Vergabeangelegenheit

12. Vergabeangelegenheit

13. Informationen und Anfragen

Öffentlicher Teil

14. IGS Hermeskeil - Sanierung der Sporthalle - Auftragsvergaben Ausschreibungspaket 5
15. IGS Hermeskeil - Sanierung der Sporthalle - Auftragsweiterungen
16. Neubau Realschule plus Kell am See - Sachstand Entwurf
17. Neubau Realschule plus Kell am See - Mobile Klassenräume zur Aufhebung Dislozierung Kell/Zerf
18. Informationen und Anfragen
 - 18.1 Integratives Schulprojekt Schweich - Sachstand
 - 18.2 Weitere Informationen und Anfragen

Trier, 14.08.2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz, Landrat

Info Naturpark Wildkräuterwanderung



Am Sonntag, 2. September, 9:30 bis 12 Uhr, bietet der Naturpark Saar-Hunsrück eine kulinarische Wildkräuterwanderung rund um Hermeskeil an. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekanntgegeben. Auf der botanischen und kulinarischen Entdeckungstour werden auch die heilkräftigsten Werte unserer heimischen Wildkräuter vorgestellt. Die Teilnahme ist kostenlos und die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, erforderlich.

Amtliche Bekanntmachung

über den beabsichtigten Erlass einer Rechtsverordnung zur Einrichtung eines Grabungsschutzgebietes „Römerzeitliche Villa (Gutshof) des Streuhoftyps in Mehring, In der Kirchheck“ in Mehring, Verbandsgemeinde Schweich, Landkreis Trier-Saarburg, gemäß § 8 Abs. 1 Halbsatz 2 in Verbindung mit § 8 Abs. 4 sowie § 22 Denkmalschutzgesetz (DSchG) vom 01.05.1978, in die jetzt geltende Fassung übergeleitet durch das Zweite Landesgesetz zur Änderung des Denkmalschutz- und -pflegegesetzes vom 26.11.2008, GVBl., S. 301.

Das Gebiet umfasst die Grundstücke auf Gemarkung Mehring, Flur 34, Flurstücks-Nr.: 107, 109, 110, 111/1, 111/2, 112/2, 113, 171/2, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 317, 318, 320, 333/1, 333/2, 334, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 347, 348, 349, 350 wie in dem unten abgedruckten Lageplan ersichtlich.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Entwurf der Rechtsverordnung zur Unterschutzstellung der Grabungsschutzzone „Römerzeitliche Villa (Gutshof) des Streu-



hoftyps in Mehring, In der Kirchheck“ während eines Monats, und zwar vom 10.09.2018 bis 08.10.2018 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 40, während der Dienststunden zur öffentlichen Einsicht ausliegt.

Jeder, dessen Belange durch die Unterschutzstellung berührt werden, kann bis

spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, d.h. bis einschließlich 22.10.2018 bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg –Untere Denkmalschutzbehörde- oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Bedenken und Anregungen schriftlich oder zur Niederschrift vorbringen.

Bedenken und Anregungen können bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist auch von den anerkannten Denkmalschutzorganisationen vorgebracht werden.

Trier, den 07.08.2018
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
-Untere Denkmalschutzbehörde-
Günther Schartz, Landrat

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung (geringfügige Beschäftigung) zum nächstmöglichen Zeitpunkt

einen Mitarbeiter (m/w/d) für die Essensausgabe

an der Grund- und Realschule plus in Waldrach.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere die Ausgabe des Essens an die Schülerinnen und Schüler sowie Spül- und Reinigungsarbeiten in der Küche.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beläuft sich auf 10,55 Stunden und ist von montags bis donnerstags zu erbringen. Zudem besteht ein Schichtsystem, wonach an drei Wochen gearbeitet wird und anschließend eine Woche frei ist. In den Schulferien erfolgt ebenfalls kein Arbeitseinsatz, sodass die zu vergütende Arbeitszeit durchschnittlich wöchentlich 7,00 Stunden beträgt.

Erfahrungen im Gastronomiebereich sowie das Vorliegen aktueller Nachweise über die Teilnahme an einer Belehrung nach § 43 Infektionsschutzgesetz sowie an einer Lebensmittelhygiene-Schulung wären von Vorteil. Bei Fehlen dieser Nachweise besteht die Möglichkeit, auf unsere Kosten an den entsprechenden Belehrungen bzw. Schulungen teilzunehmen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 30. August 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.**

DLR informiert Hinweise Herbstaussaat 2018

An folgenden Terminen finden um jeweils 20 Uhr die diesjährigen Informationsveranstaltungen des DLR Eifel zu aktuellen Fragen im Bereich Pflanzenbau und Pflanzenschutz statt.

- 28.08.2018, 54497 Morbach, Hotel St. Michael
- 29.08.2018, 54338 Schweich, Hotel Leinenhof
- 03.09.2018, 54634 Bitburg, DLR Eifel, Westpark 11
- 05.09.2018, 54439 Merzkirchen, Destille Hemmerling

Es werden u. a. aktuelle Themen aus den Bereichen Sortenwahl, Düngung und Pflanzenschutz diskutiert.



FAMILIEN leben

Wir bedanken uns bei allen für die vielen Glückwünsche und tollen Geschenke zu unserer **Hochzeit.**

Wir danken auch allen, die mit uns an diesem Tag gefeiert haben.

Kerstin und Andreas Pfeifer

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen, die uns zu unserer



65 EISERNEN HOCHZEIT

mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten erfreuten. Besonders danken wir Herrn Pastor Weber und dem Kirchenchor für die feierliche Gestaltung des Dankamtes. Die Glückwünsche unseres Bischoffs sowie der Kreis-, Verbands- und Ortsgemeinde haben uns sehr gefreut. Er war ein unvergessliches Fest.

Irma und Adolf Esch

Kenn, im Juli 2018

Bestanden! • 11.08.2018

Malermeister

Denis Mischok

Du hast es geschafft!
Wir gratulieren dir ganz herzlich und wünschen dir alles Gute für die Zukunft.

**Mama, Freundin Sandra,
Oma Rosi, Kevin, Stefan,
Christa, Silvia und Alex**



FR 10.8.
SAARBURG
Rewe Center

SA 11.8.
TRIER
Viehmarktplatz

FR 17.8.
MORBACH
Wasgau Frischemarkt

SA 18.8.
BITBURG
Am Spittel

FR 24.8.
PRÜM
Rewe Center

SA 25.8.
WITTLICH
Ottensteinplatz

Danke sagen!

Schnell und einfach!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Amts- oder Mitteilungsblatt.



Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

DIE BIOTÜTE AUF TOUR

Das Infoevent zur Biotüte in deiner Region

Fairer Kaffee,
weil er für die **Eine Welt** bekömmlich ist.
www.brot-fuer-die-welt.de

www.art-trier.de/biotuete

ART



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

STUDIO WITTLICH

Internorm®
FENSTER UND TÜREN
Tel. 0 65 71 / 69 36 500

**SCHNEIDERS
BAUELEMENTE**

Kurfürstenstr. 7 | Wittlich | www.1st-window.de

Schweich, Singel-Appartement 1. OG

2 Zimmer, Küche, Bad
kurzfristig zu vermieten
Größe ca. 35 m², 330 € kalt incl. Stellplatz PKW
NK-VZ 70 € mtl.
2 Monatsmieten Kaution
Tel. 06502 988530

Großes Haus auf dem Kueser Plateau

zu verkaufen, mit 184 m² reiner Wohnfläche plus Terrassen,
Veranden, EBK, Sauna, sehr schönem Garten, ELW 51 m²,
2 Apartments je 20 m², Unterlagen und Preis auf Anfrage.
Telefon: 07243 - 69011 (Makler)

LEIWEN • Wohnung zu vermieten

NB-Erstbezug, 75 m². Nach Energieeffizienz 55 gebaut, für
Allergiker geeignet, nur Kalkputz verwendet.
Fußbodenhgz., Erdwärme, großzüg. Wohn-/Ess- und
Küchenbereich, sep. Schlafz., Bad mit Du., KM 420,- €,
NK 150,- € + 2 MM KT. Besichtigung nach tel. Vereinbarung.
Tel.: 01 71 / 4 40 94 55

Junge Familie sucht Baugrundstück in Mehring
zwischen 500 und 700 m².
Zu erreichen unter
Tel. 0170-9657500 oder 06502-5065552

TIEFBAU
PFLASTERBAU
GARTENGESTALTUNG

ANNEN
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler
Telefon: +49 6588-9102-0
www.annen-pflasterbau.de

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

ACKERFLÄCHEN

ab 7.000 m² und größer im Umkreis von
40 km von Trier zu pachten oder zu kaufen gesucht.

Tel. 01 52 / 22 90 10 98

Ihre Anzeige in TOP-LAGE
in der Rubrik IMMOBILIEN Welt.

MEISTERBETRIEB TRIER

**ERNST
WILHELMI** GMBH

**BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT**

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

SCHWEICH – Nähe Ermesgraben
NEUBAU von 9 Eigentumswohnungen
schlüsselfertig • Erdwärme • Aufzug • Tiefgarage

Whg. Nr.2	EG	2ZKB	75,76qm	242.432 Euro*
Whg. Nr.5	OG	2ZKB	75,76qm	257.584 Euro*
Whg. Nr.6	OG	4ZKB	95,50qm	329.475 Euro*
Whg. Nr.7	DG	3ZKB	112,63qm	394.205 Euro*
Whg. Nr.8	DG	3ZKB	110,85qm	387.975 Euro*
Whg. Nr.9	DG	3ZKB	112,63qm	418.359 Euro*

* zzgl. 1 Außenstellplatz (6.000 Euro) & 1 Tiefgaragenstellplatz (16.000 Euro)

>>> PROVISIONSFREI <<<
Tel.: 0 65 02 / 40 46 010 • mail@a602is.com
www.a602-immobilien-schweich.com



STELLEN Markt

06502
9147-0



Veolia ist der weltweite Maßstab für optimiertes Ressourcenmanagement. Mit über 163.000 Beschäftigten auf allen fünf Kontinenten plant und implementiert die Veolia-Gruppe Lösungen für die Bereiche Wasser-, Abfall- und Energiemanagement im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung der Kommunen und der Wirtschaft. In Deutschland arbeiten bei Veolia rund 12.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an den rund 300 Standorten und in den Beteiligungsgesellschaften.

Jetzt suchen wir schnellstmöglich Verstärkung im Bereich Entsorgung:

Berufskraftfahrer (m/w) Hetzerath

Ihre Aufgaben:

- Führen von allen gängigen Kraftfahrzeugen im Bereich Entsorgung im Einsatzgebiet Hetzerath und Umgebung
- Be- und Entladetätigkeiten
- Fahrzeugpflege

Ihre Qualifikation:

- Führerscheinklasse C/CE
- Gute Ortskenntnisse
- Freundliches Auftreten gegenüber Kunden
- Technisches Verständnis
- Selbstständiges und zuverlässiges Arbeiten sowie Teamgeist

Werkstattmitarbeiter (m/w) Hetzerath

Ihre Aufgaben:

- Auftragsannahme, Terminierung und Einteilung der auszuführenden Arbeiten
- Fachgerechte und selbstständige Ausführung von Reparaturen (an Fahrzeugen und vorhandenen Maschinen) sowie Instandsetzung der gesamten Fahrzeugelektrik an Nutzfahrzeugen
- Wahrung der Arbeitssicherheit und des Ordnungsstandes im Werkstattbereich

Ihre Qualifikation:

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Kfz-Mechatroniker (m/w) oder vergleichbare Ausbildung, bevorzugt im Nutzfahrzeugbereich
- Berufserfahrung
- Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft
- Zuverlässige, selbstständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Führerschein Klasse CE

Unser Angebot:

- Regelmäßige Arbeitszeiten
- Dauerhafter Arbeitsvertrag
- Leistungsgerechte Vergütung
- Jahressonderzahlung
- Zuschuss zum Dienstfahrrad (privat nutzbar)
- Zuschuss zur betrieblichen Altersversorgung
- Rabatte für Mitarbeiter für verschiedene Onlineportale
- Zuschuss zu Fitnessstudios

Interessiert?

Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen als eine PDF-Datei an unsere E-Mail-Adresse oder per Post. Gern steht Ihnen für Rückfragen der Betriebsleiter der Betriebsstätte in Hetzerath, Herr Andreas Strellen, unter der Rufnummer 06508 91720 18 zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Veolia Umweltservice West GmbH
Bettina Winkelmann • Werrestraße 65 • 32049 Herford • karriere-west@veolia.com • www.veolia.de



STELLEN Markt

06502
9147-0

Wir suchen Verstärkung im Bereich unserer **Haustechnik (Minijob)**

für unsere Einrichtung in Salmtal.

Wir wünschen uns freundliche Personen, die sich in handwerklichen Bereichen auskennen.

Genau das Richtige für Sie?

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

Seniorenhaus Zur Buche Salmtal

Elke Schneider, Heimleitung

Vor den Gruben 14-16 · 54528 Salmtal

Tel. 06578/9812-34 · bewerbung@zurbuche.de

www.zurbuche.de

www.facebook.com/zurbuche

Zur Buche
Seniorenhaus Salmtal



Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Altrich sucht für

die Kindertagesstätte „Sternschnuppe“ Altrich ab 16. November 2018 eine/n Mitarbeiter/in

mit einem durchschnittlichen Beschäftigungsumfang von 34,25 Wochenstunden (Teilzeit) vorerst befristet bis 31.10.2019.

Bewerbungsschluss ist **Montag, 07. September 2018**.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.



FORUM BEATMUNGSPFLEGE

Ihr ambulanter Pflegedienst für häusliche Intensiv- und Beatmungspflege



Für I:1 Versorgungen in Ihrer Region suchen wir:

Examierte Pflegefachkräfte (w/m)

in Voll-, Teilzeit, Midi- und Minijob



☎ **Jobtelefon:** 02602/ 997 50 59

Mehr Infos auf: forum-beatmungspflege.de/jobs

Forum Beatmungspflege GmbH · Aubachstraße 16 · 56410 Montabaur

✉ office@forum-beatmungspflege.de

Zuverlässige Reinigungskraft m/w
für Arztpraxis in Schweich gesucht.
Auf 450-€-Basis.

Telefon (06502) 92000



Wir expandieren weiter und suchen motivierte Mitarbeiter!

Produktionshelfer (m/w) auf 450-€-Basis

- Arbeitszeiten: Samstag 09.00 - 16.00 Uhr

Verkaufsmitarbeiter für unsere Filialen in Trier, Bitburg, Irrel, Echtnacherbrück und Hetzerath (m/w) in Vollzeit/Teilzeit oder auf 450-€-Basis

- Arbeitszeiten: nach Absprache, auch an den Wochenenden

Maschinenführer (m/w) für die Brötchenanlage in Teilzeit (22 Std./Woche)

- Arbeitszeiten: Donnerstag + Freitag 10.00 - 18.00 Uhr, Samstag 09.00 - 16.00 Uhr

Das bieten wir Ihnen:

- Geregelt Arbeitszeiten mit angemessener Bezahlung
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Mitarbeiterabbatt
- Steuerfreie Zuschläge

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen, gerne per E-Mail!



DIETZ - der frische Bäcker - Schiffstraße 1 b - 54293 Trier
E-Mail: personal@back-dietz.de - Tel. 0651 995522-20

Haushaltshilfe nach Riolo gesucht
Zeit nach Vereinbarung.
Telefon 0171 / 563 36 08

Durchstarter gesucht?

Mit uns erfolgreich neue Mitarbeiter suchen und finden!



JETZT NEU!

wittich.de/ jobboerse

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Hohe Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobboerse.

Mit uns erreichen Sie Menschen!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse



Begegnen, Unterstützen, Begleiten

Sie möchten sich ehrenamtlich in der Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden engagieren?

Die Malteser Trier bieten einen **Kurs zum Hospizhelfer** an!

- **Dauer:** 18.10.2018 - 27.06.2019
- **17 Abendtermine und 2 Wochenenden**
- **Veranstaltungsort:** Seniorenresidenz St. Andreas Pölich

Sie haben Interesse? Weitere Infos erhalten Sie am **Info-Abend: Donnerstag, 30.08.18, 19.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Andreas Pölich.

Um Anmeldung wird gebeten: **06507 93 87 0**

 SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH
Nähe, Vertrauen, Und die Sonne im Herzen.

 **Malteser**
...weil Nähe zählt.

📍 Halfenstraße 5 ☎ 06507 93 87 0
54340 Pölich/Mosel ✉ info@sanktandreas.com

www.sanktandreas.com

Nicht nur Trainer in der Bundesliga wechseln Ihren Job.



Werden Sie Teamplayer in unserer „Mannschaft“!

**Wir suchen
für sofort:**

- Elektromeister (m/w)
- Obermonteur (m/w)
- Elektromonteur (m/w)

ELEKTRO
Esser

Ruwerer Str. 29
54292 Trier

☎ +49 651-96 68 79-0
www.elektro-esser.de

TECHNIK FÜR MENSCHEN

Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt
bringt Sie weiter!



Zwei attraktive Stellenangebote in
einem der größten Wachstumsmärkte

Für die Energieversorgung unserer zahlreichen Kunden zapfen wir die Sonne an.

Haben Sie Lust uns dabei zu unterstützen?

Dann erwartet Sie eine solide Einarbeitung und eine gesicherte Festanstellung in einem der größten Wachstumsmärkte unseres Jahrhunderts und in einem jungen und dynamischen Unternehmen mit dem Ehrgeiz Marktführer in der Region zu bleiben und weiter zu gehen. Unser junges Team aus 25 Mitarbeitern und das innovative und moderne Management ist motiviert Sie auf Ihrem Weg in eine neue berufliche Karriere zu begleiten.

WIR SUCHEN ZUR VERSTÄRKUNG UND ZUM SCHNELLSTMÖGLICHEN EINTRITT
Elektriker (M/W) für den Bereich Elektroinstallation / Betriebsbetreuung
Projektleiter Solarstromanlagen (M/W) für den Bereich „Solarer Kraftwerksbau“

Hier ist unsere Einladung an Sie.

- Festanstellung in einem mittelständischen Familienunternehmen
- qualifiziertes Arbeitsumfeld und angenehmes Betriebsklima
- flexibles Arbeitszeitmodell mit Arbeitszeitkonto
- übertarifliche, pünktliche Bezahlung inkl. üblicher Zuschläge
- arbeitgeberfinanzierte, betriebliche Altersversorgung u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen und Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin sowie Ihre Gehaltsvorstellung an:
voiker.schpeller@schoenergie.de

Deltafest 2018

- PR-Anzeige-

Wir fragen uns jedes Jahr: warum tun wir uns das an, warum machen wir das? Und jedes Jahr, wenn es vorbei ist sagen wir „Es hat sich gelohnt“.

Wenn die Bürgerinnen und Bürger zu uns kommen, essen, trinken, uns Kuchen backen oder Wein spenden, dann wissen wir wieder, wie wichtig es ist, die Vereine in der Gemeinde zu unterstützen.

Dieses Jahr erhält die Jugendfeuerwehr Leiwen den erwirtschafteten Betrag von € 1.130,-.

Ziel der Jugendfeuerwehrarbeit ist es, die Kinder und Jugendlichen für den Einsatz in der Feuerwehr vorzubereiten.

Auf Grund der demografischen Entwicklung, die zur Folge hat, dass kleinere Feuerwehren jetzt schon Personalsorgen haben, ist es um so wichtiger, diese Jugendgruppe nach besten Kräften zu unterstützen und zu erhalten.

Wir danken allen, die uns geholfen haben.



Unser Bild zeigt Clair Nummer bei der Übergabe an die Jugendgruppe mit deren Betreuer David Robert und Denis Schons.

SCHLEMMERWOCHENENDE

in Schweich

 *Weingut Günter Gindorf*

Samstag, 25. August ab 16 Uhr
Gaumenkitzel und Ohrenschaus
ab 20 Uhr Pop und Rock von *Vintage 7*

Sonntag, 26. August ab 11 Uhr
Frühschoppen, Kaffee und Kuchen,
ab 17 Uhr *Stagefire unplugged*

Wir freuen uns mit Ihnen zu schlemmen!

54338 Schweich, Richtstraße 48a
www.weingut-gindorf.com

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der City Polster Trier GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Farbe macht
gute Laune!!!



Kylltal REISEN

TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1



ERLEBNISREISEN

LAGO MAGGIORE

7 TAGE 6x HP 24.09. ab 549,-
5 TAGE 4x HP 10.10. ab 388,-

MECKLENBURG

5 TAGE 4xHP 26.09. ab 358,-

PROVENCE & CAMARGUE

7 TAGE 6x HP 17.09. ab 659,-

SALZKAMMERGUT

6 TAGE 5xHP 26.09. ab 449,-

BLUMENRIVIERA

5 TAGE 4x HP 01.10. ab 289,-

MINIKREUZFahrt YORK

3 TAGE 2xÜF 01.10. ab 249,-

OSTSEETRÄUME & HANSESTÄDTE

6 TAGE 5xHP 09.10. ab 549,-

BAD WILDUNGEN

8 TAGE 6x VP/1xHP 15.10./26.11. ab 549,-

BAD KISSINGEN

7 TAGE 5x VP/1xHP 14.11. ab 598,-

VENEDIG

5 TAGE 4x HP 01.10. ab 409,-

SÜDTIROL

7 TAGE 6x HP 24.09. ab 569,-

GARDASEE

5 TAGE 4x HP .. 26.09. ab 398,-

DISNEYLAND

3 TAGE 2xÜF 01.10. ab 198,-

VOGTLAND

5 TAGE 4x HP 25.10. ab 259,-

KURZREISEN

ALLGÄU

Hüttengaudi & Almbetrieb

5 TAGE 4x HP 12.09. ab 479,-

STUBAIER ALMABTRIEB & KONZERT DER AMIGOS

4 TAGE 1x ÜF 2x HP 13.09. ab 299,-

BODENSEE

4 TAGE 3x HP 20.09. ab 355,-

KASTELRUTHER SPATZEN

Konzert in Kastelruth

5 TAGE 4x HP 11.10. ab 439,-

ÜBERRASCHUNGSREISE

„Märchenhafte Tage“

3 TAGE 2x HP 19.10. ab 269,-

FLANDERN

3 TAGE 2xÜF 05.10. ab 259,-

STÄDTEREISEN

immer inkl. Stadtrundfahrt und ÜF

PARIS

3 TAGE 31.08./14.09./01.10. ab 189,-

LONDON

4 TAGE 04.10. ab 365,-



DER NEUE
WINTERKATALOG
ERSCHEINT AM
20.08.!

NORDFRIESLAND
5 TAGE 16.09.

ab €
429

WIEN

5 TAGE 03.10. ab 398,-

PRAG

5 TAGE 03.10. ab 329,-

HAMBURG

3 TAGE 21.09./12.10./07.12. ab 239,-

BERLIN

5 TAGE 08.10. ab 359,-

AMSTERDAM

3 TAGE 01.10. ab 309,-

☎ 0651 - 96 89 00

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!
Buchbar in allen führenden Reisebüros.

www.kylltal-reisen.de

- ANZEIGE -



-Anzeige-

OKTOBERFEST-FEELING UND GAUDI PUR! MÖBEL ARENZ FEIERT SEINEN 65. GEBURTSTAG

Es fing 1953 mit einem kleinen Polsterbetrieb im Keller des Wohnhauses von Hubert Arenz an und entwickelte sich über die Jahre hinweg zu einer absoluten Erfolgsgeschichte. Heute ist das Unternehmen an drei Standorten vertreten: Laubach, Mayen und Wittlich. Gefeiert wird am 1. September mit der regionalen Band Zufallsexperiment und den Schürzenjägern aus Österreich.



Gute Laune und viel Spaß verspricht die Sause am Samstagabend. Zunächst wird die Band Zufallsexperiment mit Tanz- und Unterhaltungsmusik die Stimmung in der Event-Halle der Firma Gorges einheizen, dann ist die Bühne frei für die Schürzenjäger. Nachdem man 2011 mit dem Segen des ehemaligen Frontmanns Peter Steinlechner den alten Bandnamen für eine neue Formation übernahm, kommen nun auch das Lebensgefühl und der Sound der großen Schürzenjäger-Epoche wieder zurück! Natürlich haben sie dabei alle großen Hits, die die Schürzenjäger zu der Alpenrock-Legende werden ließen, mit im Gepäck. Bei dem Event handelt es sich um eine Benefiz-Veranstaltung. Der Gesamterlös aus dem Ticket-Verkauf kommt dabei den SOS-Kinderdörfern zugute. Tickets sind sowohl bei Arenz selbst als auch bei Ticket Regional zum Vorverkaufspreis von 23 Euro erhältlich (AK 25 Euro).

Die Anfänge

Drei Jahre nach der Gründung, 1956, errichtete Firmenvater Hubert Arenz einen kleinen Betrieb für Matratzen und Polstermöbel in Laubach, woraufhin bereits zehn Jahre später mit einem Hallenneubau die Erweiterung auf 1.800 qm erfolgte. Damit ging auch eine Vergrößerung des Sortiments einher, denn jetzt stieg man auch in den Möbelhandel ein. Im Jahr 1996 wurde die Geschäftsführung in die Hände des Sohnes, Manfred Arenz, übergeben.

Dieser trieb die Erweiterung des Betriebes weiter voran – so wurde 2006 das Fachmarktzentrum in Mayen mit integriertem Küchenstudio auf 1.200 qm eröffnet und weitere zehn Jahre später der Küchenmarkt in Wittlich mit einer Verkaufsfläche von 2.000 qm. Auch der Standort Laubach vergrößerte sich stetig – mittlerweile umfasst die Fläche 8.000 qm, auf denen man eine breitgefächerte Auswahl qualitativer Möbelwaren erhält.

Serviceorientierung und Kundenzufriedenheit

Ungeheure Stärke und herausragendes Merkmal von Möbel Arenz ist die hohe Kundenorientierung, so wird der Kunde auch nach dem Kauf der Waren bestens betreut. Fachkräfte im Verkauf und kompetente Monteure bieten hier das Rundum-Sorglos-Paket: Vom Aufmaß über die individuelle Beratung bis hin zur Montage. Dabei agieren sie mit viel Engagement und Herzblut – nicht umsonst sind sie Interliving-Partner und ein „Unternehmen mit Herz im Schieferland“.

Weitere Jubiläums-Highlights

Neben dem Schürzenjäger-Event finden auch noch weitere Aktionen zum Jubiläum statt, wie beispielsweise der verkaufsoffene Sonntag am 2. September. Darüber hinaus gelten bis zum Ende des Jahres besondere Jubiläumspreise.



ARENZ
MÖBEL & KÜCHEN

Möbel Arenz GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 10
56759 Laubach
Tel. 0 26 53 / 99 89 - 0
www.moebel-arenz.de

65 JAHRE MÖBEL ARENZ



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>

**Autohaus
HERGET**_{e.K.}

Auf Bower 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art



Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller

• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> B >>

et_{inÉ GmbH}

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13*

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • *Mo.- Fr. 8.00-12.00 Uhr

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsaniierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

**Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE**

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Jürgen Feller -
Feller Dach Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

Treinen-Fenster.de

www.

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> H >>

RUTH DIXIUS

HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866

www.ruthdixius.com

HUNDESTUDIO

Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> I >>

Verkauf • Vermietung • Projektentwicklung • Immobilienbewertung



A602 Immobilien Schweich

☎ 0 65 02 - 40 46 010

Unser Service - Ihr Vorteil mail@a602-immobilien-schweich.com

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Jetzt bewerten lassen!

>> L >>

Reiner Löhr Dachdeckermeister

Auf dem Steinhäufchen 4, 54343 Föhren
Telefon: 06502 / 91052
privat: 06578 / 517, Fax: 06578 / 99158

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

In Schweich Praxis für
Logopädie? **0 65 02**
93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de

>> M >>

MEISTER DACH
MR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!
fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt
Ulrike Thul
Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
www.lerntreff-thul.de
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> U >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Kollege gesucht / Gebiet neu zu besetzen
- kostenloser Servicecheck / Zubehör frei Haus
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Tel.: 0 65 02 / 60 81 835
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

VORWERK **kobold**

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung
Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. **06502 988673** • www.Rohles.eu
Wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

DIEBADPROFIS
HEIZUNG - SANITÄR
Erich Kräwer
Olkenstraße 9
54340 Pölich
Tel.: 06507 / 99 88 203
Mobil: 0176 / 34 66 37 33
info@badprofis-trier.de
www.badprofis-trier.de

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)
Jugendtaxi & Großraumtaxen
TAXI
DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH
06502 / 6800
ODER **6900**

TREFFPUNKT
INZERHOF
Vom 25. bis 26.08.2018
Haus der Weinkönigin Lisa I. 2018/19
Hoffest
– Samstag ab 15.00 Uhr
– Sonntag ab 11.00 Uhr
– Köstlichkeiten aus Keller und Küche
– **Samstagabend Live-Musik mit Jürgen Müller**
Herzlich willkommen!
Weingut Klaus Schmitt, Bachstr. 5
54340 Longuich-Kirsch, Tel. 06502/8529
Mit dem Bus zum Weingenuss  
Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Historisches BURGENFEST Manderscheid



25. und 26. August 2018

Ritterturnier / Gaukler und Spielleute
Kinderprogramm / Niederburg in Flammen
Tavernenspektakel / Handwerkermarkt
Ritterlager / Kostenloser Bustransfer

www.burgenverein.de, info@burgenverein.de

Weitere Informationen: GesundLand Tourist Information Manderscheid
Tel. 06572 932665 eMail manderscheid@gesundland-vulkaneifel.de





Gute Gründe für neue Fenster von OLIPLAST.



OLIPLAST
FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

In Zukunft haben Sie ganz leicht Heizkosten gespart, ein gesundes Wohnklima, erhöhten Einbruchsschutz und ein attraktives Design. Mit Fenstern von OLIPLAST. Tag für Tag, Jahr für Jahr.

info@oliplast.de | 06502-3003 | www.oliplast.de

Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE WINTER - BAHNROMANTIK IN DER SCHWEIZER BERGWELT

Auf den Spuren des Glacier Express – Zermatt – Montreux – Mont Blanc Express – Chamonix

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- ✓ 4x 3-Gang Abendessen
- ✓ 3* Hotel Good Night Inn in Brig oder gleichwertig
- ✓ Sowie ausgeschriebenes Ausflugsprogramm

1. Tag: Anreise Brig
Zimmerbezug; 30-minütigen Fahrt mit dem „Kleinen Simplon-Express“ durch das Städtchen Brig.

2. Tag: Auf den Spuren des Glacier Express
1 x Lunchpaket Ausflug „Auf den Spuren des Glacier Express“ von Brig nach Disentis (Aufenthalt) und zurück im Panoramawagen. (2. Klasse).

3. Tag: Mont Blanc Express & Chamonix
Bahnfahrt mit dem Mont Blanc Express von Martigny nach Dorf Le Chatelard (2. Klasse); Busfahrt Chamonix/Stadtbummel/Busrücktransfer nach Brig

4. Tag: Zermatt am Matterhorn
Zahnradbahn Täsch nach Zermatt und zurück (2. Klasse); Aufenthalt und Möglichkeit Zahnradbahn Zermatt auf den Gomergrat (3089 m) (Mehrpreis).

5. Tag: Rückreise
Rückfahrt über Bern mit Gelegenheit zum Mittagessen

TERMINE & PREISE:

31.10.-04.11.2018 Allerheiligen	449,-
12.01.-16.01.2019	449,-
01.03.-05.03.2019 Karneval	519,-
18.04.-22.04.2019 Ostern	529,-
16.05.-20.05.2019	539,-
EZ-Zuschlag	80,-

ab € 449

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

DER NEUE WINTERKATALOG IST DA!

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH | info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00 sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



REIS & NEUMANN

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN



www.LW-flyerdruck.de

Lassen Sie die Wartung nicht warten.



Service oder Inspektion fällig?

Mit der Dienstleistung Wartung & Inspektion¹ werden bis zu 6 fällige Inspektions- und Wartungsarbeiten laut Herstellervorgabe abgedeckt. Und das zu einem günstigen und konstanten Monatsbeitrag. Sprechen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin.

¹ Die Leistungen werden durch die Volkswagen Leasing GmbH, Braunschweig, erbracht. Wartung & Inspektion gibt es für alle gebrauchten Volkswagen Pkw (außer Touareg und Phaeton). Nicht verfügbar bei Fahrzeugen, für die bereits ein Leasingvertrag oder ein Dienstleistungsvertrag (Service-Management-Vertrag) mit der Volkswagen Leasing GmbH besteht.

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Bojahr GmbH
Schweicher Straße 1, 54338 Schweich, Tel. +49 6502 2777
www.autohaus-bojahr.de

SWR4.de



Da sind wir daheim.



Veranstalter: Ortsgemeinde Hetzerath

Wanderspaß

Die Quellheiligtümer im
Meulenwald entdecken

Bernhard Brink/Fantasy/Michelle
Anna-Maria Zimmermann/voXXclub

So 2. September/Hetzerath/Sportplatz

9 Uhr Wanderung / ab 13 Uhr Bühnenprogramm

 Sparkasse Mittelmosel
Eifel Mosel Hunsrück

engelshof

 innogy



ANALOGES KABEL-TV u. RADIO WERDEN ABGESCHALTET!*



Wann? Am 23. August

* Kabelanschluss von Vodafone / Kabel Deutschland

Panasonic

TX32ESW404 LCD-TV 32 Zoll

- Digital-TV
- HD ready

379,- €

Inzahlung. ./· 80,- €

299,- €



54,99 €

TechniSat HD-C232 Digitalreceiver

- Empfang von digit. TV-/Radioprogrammen • Videotext

**WIR
HABEN
DIE
LÖSUNG!**

**Wir nehmen Ihr
Altgerät für bis zu
500,- € in Zahlung**

Nur bei Kauf eines neuen digitalen TV-Gerätes.
Auf ausgewählte Geräte solange Vorrat reicht.
Die Prämie ist abhängig vom gekauften Aktionsprodukt.



COSMO 32 LCD-TV 32 Zoll

- Digital-TV
- Full HD • DVB-C /-T2 /-S2 Tuner
- Smart TV Ausstattung

899,- €

Inzahlung. ./· 100,- €

mit eingeb. Soundbar 799,- €

**Für die evtl. Umrüstung stehen
unsere Techniker bereit!**

SAMSUNG

1.299,- €

Inzahlung./· 300,- €

999,- €

SAMSUNG Digital-TV 49 Zoll UE 49MU7059

- Auflösung: 4K UHD, Smart-TV, USB-Aufnahme

SAMSUNG

2.499,- €

Inzahlung./· 500,- €

1.999,- €

SAMSUNG Digital-TV 65 Zoll UE 65MU7059

- Auflösung: 4K UHD, Smart-TV, USB-Aufnahme

Weitere Angebote finden Sie bei uns!

- Elektrowelten
- Küchenwelten
- Premium-Service

blang

54292 TRIER

📍 Petrusstr. 8 • Paulinstr. 17

Tel.: 0651-147700 • www.blang.de

Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76


6. Rioler Oktoberfest

Die Mega-Wiesn-Gaudi
19.10.-24.11.2018
am Triologo in Rioler/Mosel

Bayerische Top-Bands,
Große Mallorca Party,
Großer VIP-Bereich,
Frisch Gezapftes, bayerische
Schmankerl-Küche, lange After-
Wiesn-Party in Lichters Almhütte
und jede Menge Gaudi live!

Jetzt die besten Plätze sichern! Der Vorverkauf läuft
bereits auf vollen Touren! Tickets online über:
www.ticket-regional.de und www.oktoberfest-rioler.de



Grabmale aus Naturstein
Besuchen Sie unsere neue Ausstellung

STEINMETZ STEFFENSNaturstein vom Fachbetrieb
Qualität seit 50 JahrenIm Paesch 9 | Tel. 0 65 02-2 00 00 | www.steinmetz-steffens.de
54340 Longuich | Fax 0 65 02-2 09 00 | info@steinmetz-steffens.de**Suche** Pelzmäntel/-jacken
(guter Zustand)Perlenketten, Münzen, Kristallgläser,
Armband-/Taschenuhren, Porzellan,
Jagdtrophäen.**Tel. 0176 / 68807480**


SONDERVERÖFFENTLICHUNG
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung:
"Mehringers Weinfest"
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEISUnsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Bierverlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



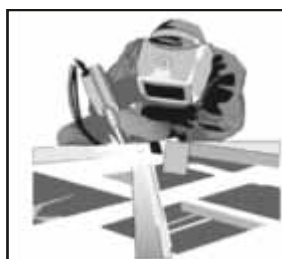
Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269
Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**www.Metallbau - Mueller.info****54343 Föhren****Tel. 0 65 02 / 22 80**• **Wintergärten**• **Terrassenüberdachungen**

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 Markus-Konder-Str. 2
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de



Schreinerei
Peters

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster
aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel

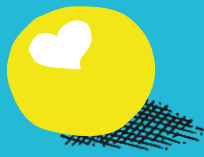
Fon: 06 51 - 5 20 74

Fax: 06 51 - 5 34 81

E-Mail: info@peters-kasel.de

www.peters-kasel.de

WEINFEST DER MITTELMOSEL 30.8.-3.9.2018



Donnerstag 30.8.

18.30 Uhr „Moselblümchen trifft Winzerkittel“ mit Eröffnung der Weinstraße

Freitag 31.8.

15.30 Uhr Eröffnung des Vergnügungsparks und Kunsthandwerkermarkts am Moselufer in Kues

20 Uhr Empfang und Krönung der „Mosella“ auf dem Marktplatz

Samstag 1.9.

21 Uhr Feuerwerksfestival am Bernkasteler Moselufer und von der Burg Landshut

Sonntag 2.9.

14 Uhr Großer Winzer-Festzug durch Bernkastel-Kues

Montag 3.9.

Finale auf der Weinstraße

Dienstag 4.9.

Familientag im Vergnügungspark



Stadt Bernkastel-Kues



Foto: Artur Feller - Gestaltung: www.hilzgestalter.de/818

Stage FIRE

St. Andreas rockt! Benefizkonzert

📍 Halfenstraße 5 • 54340 Pölich ☎ 06507 93 87 0 🌐 www.sanktandreas.com

SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH
Nähe, Vertrauen, Und die Sonne im Herzen.

Samstag 25.08.2018

Einlass: 19.00 Uhr
Beginn: 19.30 Uhr
Vorverkauf: 5€
Abendkasse: 7€

GETRÄNKE- GUTSCHEIN

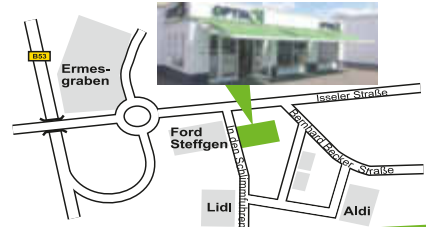
Unter Vorlage dieses Coupons erhalten Sie 1 Freigetränk.



Einfach gut beraten.

OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



Schöne Auszeit

Yoga

Freuen Sie sich auf wohltuende Yogasequenzen
als Einzel - oder Gruppentraining.

Ayurvedische Kochkurse

Lassen Sie sich auf ganz neue Geschmackswelten
der ayurvedischen Küche ein.

Pflege & Massage

Ganzheitliche kosmetische Pflege sowie
wirkungsvolle Massagen runden das Programm ab.

Schöne Auszeit · Beim Johannisbaum 3 · 54426 Breit
Tel. 06509 / 9109755 · www.schöneauszeit.de



Mosellan(d) genießen

vom 27. August bis 01. September 2018

Von Montag bis Mittwoch

Schweinekrustenbraten 4,99 EUR/kg

Rieslingpfanne 0,89 EUR/100 g

von der saftigen Schweineschulter

Winzerrahmbraten 0,99 EUR/100 g

vom mageren Schweinerücken

Kochfleisch 0,99 EUR/100 g

extra zart - von Rindern aus eigener Schlachtung

Kartoffelwurst 0,89 EUR/100 g

aus der Pfanne - immer lecker!

Fleischkäse 0,79 EUR/100 g

auch zum Selberbacken

Kartoffelsalat 0,79 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Kräuterbuttersteaks 7,99 EUR/kg

Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

MALER KIRSCH

Komm mal vorbei!

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich
Tel.: 06502-5504 · Email: info@malerkirsch.de
www.malerkirsch.de

bohl.de

Ihr Malermeister
SIEBEL, GÖTTSCHELOW, RADEGERSCHAU
sehr gut ✓
Innungsfachbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht
www.malertest.de